LA NACI

antiago, Martes 7 de Septiembre de 1971

Año LIV

HABLEMOS DE VIRILIDAD, PATRICIO AYLWIN,

Lea en página tres por Oscar Waiss

unifiesto de América Latina:

●La idea fue aprobada al término de los debates de la CECLA, en Buenos Aires.-



los adictos a la divisa alba, los que concurrie-ron al estadio Gasco en gran cantidad, sino que también los perio-distas de diarios, revis-tas, canales de televi-sión y radio. No hay duda que el jugador que brillara en el Mundial del 62, ha enriquecido su bagaje técnico du-rante su permanen-cia en el balompié ita-liano.- Jorge Toro __al que vemos en acción en el grabedb robus-tecerá a la ofensiva colocolina y será un auténtico conductor de ella - ¡Bien por Colo Colo y su enorme le-Colo y su enorme le gión de seguidores!

EL PRESIDENTE ALLENDE se despide de Carlos Toro, Director Subrogante de Investigaciones, luego de la visi-ta que hiciera el Manda-tario ayer al mediodía al Cuartel General de Investigaciones, para presen-tar su pesar por el desa-parecimiento del avión del Servicio. Atrás, aparece el Ministro del Interior José Tohá



ALLENDE AGRADECE

Cumplo con el grato deber de hacer público mi emocionado reconocimiento al pueblo de Santiago por la recepción que me brindara al regresar a la Patria. Y, como lo dijera, fue en respuesta fratema y reconocida al recibimiento de los señores Presidentes y de los pueblos de Ecuador, Colombia y Petri.

Expreso mi gratitud a las organizaciones juveni-les, a la Central Unica de Trabajadores, a los poblado-res, a los partidos de la Unidad Popular, a los artistas e intelectuales, a las mujeres, a los campesinos y, en general, a todas las fuerzas sociales que, de mane-ra tan generosa, me dieron la bienvenida.

Asimismo, valorizo la abnegada y eficiente labor cumplida por quienes me acompañaron a los países amigos, tanto los miembros de la comitiva integrada por el señor Ministro de Relaciones Exteriores, don Clodomiro Almeyda, el General en Jefe de las Fuerzas Armadas, don Carlos Prats, el General Director de Carabineros, don José María Sepúlveda, funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores, periodistas y las instituciones que cumplieron con tradicional dignidad un servicio impecable, tales como la Fuerza Aérea, Servicios de Seguridad, Linea Aérea Nacional y nuestro servicio de Relaciones Exteriores.

profundo significado la noble actitud del pueblo, que fortalece aún más mi decisión de seguir trabajan-do tesoneramente por el cumplimiento cabal de las metas que nos hemos trazado por la grandeza de Chile. Firmado: SALVADOR ALLENDE de Chile.

RESULTADOS BUSQUEDA

En la aéronave no habían explosivos como tendenciosamente han informado diarios de la reacción.-

Enérgica declaración del Ministerio del Interior sobre utilización política del infausto episodio.

Ministerio del Interior, entredo aver una declaración en torno al precimiento del avión de Investigaciones que cumpila funciones les durante la gira del Presidente Salvador Aljende.

Ministario del Interior estima necesario precisar los siguientichos en relación al doloroso suceso que aflige nuevamente al
vicio de investigaciones de nuestro país, al extraviarse como es
todos conocido, en un vuelo en la ruta de Nevia a Guayaqui el avión
con escar policial con los funcionarios VICTOR BINDER ROBLES
CON BAX BRATH Y SERGIO ALCAINO DUCHENS Quienes
fisian una misión de caracter "professional en la gira del

B vusio obedeció a prácticas normales de los servicios encargados la segundad del Presidente de la República, tanto es así que este segundad visión y asimismo parte de su personal, fue utilizado con

MESSEN PRESO

OPrimera Fiscalia Militar

^{agresión} a Carabinero

igual objeto por el ex Presidente Sr. Eduardo Frei, en su viaje a Pun ta del Este, Uruguay.

Es absolutamente raíso y constituye una ligereza antipatriou-ca afirmar que no hubo preocupación en el Gobierno por la suerte corrida por los funcionarios desaparecidos en circunstancias que el propio Presidente de la República, a través de su Edecân Aéreo. Comandante ROBERTO SANCHEZ CELEDON desde el primer momento dispuso todas las medidas que correspondían en contac-to con las autoridades pertinentes de Ecuador, Colombia y Perú y los servicios de rescate para hacer más expedita la búsqueda de los funcionarios mencionados.

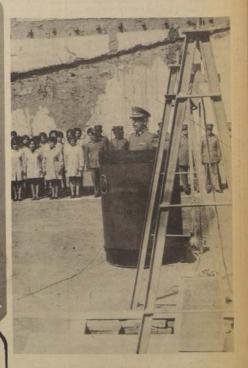
La desfiguración de la realidad, en éste como en otros casos, debe incluirse en un meditado y sistemático plan de aigunos sec-tores de la oposición de cuya finalidad última el pueblo de Chile y su Gobierno han tomado debida nota.

TUPA MAROS

●Más de un centenar, con su jefe Raúl Sendic a la cabeza, aparon desde la fortificado prisión de Punta Carretas.

●Se dispuso el control más severo de todos los tiempos sobre los vehículos que entran y salen de la capital uruguaya.

ANTES DEL "18" **PAGAN EN EL SSS** A PENSIONADOS



UN AÑO MÁS de vide celebró ayer la Dirección Nacional de Reclutamiento. Uno de los actos del programa de festajo constituyó la colocación de la primera piedra del nuevo edifica que contará Reclutamiento. En el grabado, el Coronal Carlo Beytia, subdirector de la institución, da lectura a la resenhistórica del plantel. En primer plano, sitio en que colocó

ONO GENC

LA SITUACION FINANCIERA DE MADECO ES BASTANTE COMPLICADA

El Gobierno no ha tomado ninguna decisión sobre la materia.

TRABAJADORES DE LA CCU

bierno. Esta ácusación fue refutada por los trabajadores, quienes
indicaron que en asambiea del
8 de ágosto acordaron apoyer a
los compañeros de la planta de
Limache.
Denunciaron además los
dirigentes que "la empresa ha
funcionado en forma
ineficiente, con un Directorio
que sólo se ha preocupado de
sus intereses personales". Los
actuales mandamases de la
CCU eran Jorge Ross y Hernan
Cubilos. representantes del

CLAUSURAN CURSOS DE LEGISLACION

la Dirección General de Salud. que dirige D. Mario Hinostroza M.

DEL PERSONAL EN EL SNS

APOYAN LA REQUISICION

EL MINISTRO DE ECONOMIA Pedro Vuskovic respondió públicamente la carta enviada por el Gerente General de MADECO. José Zabala en la que le plantaó la situación por la cual atraviessa le Empresa.

Lo que ocurre es que estas ayudas estatalas, unidad a muchas otras del pasado, resultan insuficientestre a una deplorable aituación financiera de la empresa que no puede atribuirse a las autoridades públicas.

Según expreso al Secretario de Estado en febrero del presente año. MADECO presento un memorándum de 10 puntos de los cuales 7 fueron solucionados y el resto se encuentra en tramitación. En la carta enviada los últimos dias de agosto al Ministro de Estado, el gerente general de Madeco José Zabala no hace ninguna mencion al arregio de estos siete puntos, en cambio reclema por una linea de créditos, según Presupuestos de Caja, que ya estaba concedida.

SU RESPALDO UNANIME a la requisición de la Compañía de Cervecertas Unidas. CCU, dieron los representantes de los trabajadores de las diferentes plantas que posee esta empresa a lol largo de todo el país. Al mismo tiempo solicitaron al Gobierno que a la brevedad posible esta industria sea pesada al área social.

SITUACION FINANCIERA.

Para el Ministro Vuskovic la situación financiera de mante guarantilas solidarias a préstamos "nada menos que por 16.463.750 didiares y

La Dirección de Industria y Comercio procedió a requisar la Companía el viernes pasado para evitar el desabatecimiento, debido a una huelga que afectaba a esta empresa. Según los dirigentes, esta medida se tomó con el pleno respaldo de los trabajadores pulenes en asamblea estudia-

de la CCU se indica que se produ-jo una toma masiva de las plan-tas para apurar la medida del Go-

Hoy martes 6 a las 17.00 horas se clasusurarán los dos cursos paralelos de "Legislación de Personal", que se incizeron el 16 de Agosto del presente año, inaugurando así el programa de democratización legislativa en beneficio de los trabajadores del Servicio Nacional de Salud El programa está a cargo del Administrador Público. D.

Esteban Aguayo, de la Sección Adiestramiento de Personal de

PUERTOS

SALIDAS DE CHILE

616.000 dólarés; que, edemês, MADECO debe a CORFO, como saldos de préstamos 705.829 dólares y 193.806 dólares; que a ello se agrapan los 100.000 dólares del último prestamo del Banco Central, que además se le ha acordado convenios especiales de pago para atrasos en los pagos previsionales.". les".A pesar de todo esto, expresa el Ministro de Economía,
"la empresa registró en
1970 una utilidad de E"
13.342.835 y que se repertieron los señores accionistas
E" 2.453.224".

"Resulta dificil atribuir todo esto los precios de venta.
En febrero de 1969 les fusron reajustados en 25% y en
12% adicional en septiembre del mismo año; en febrero de 1970 tuvieron un nuevo resjuste de 27,5% y denuevo en Septiembre uno adicional de 18,77%. Es decir cuatro reajustes en poco más
de dos años, Jequivalentes a
un alza total de 170%".-

Respecto al precio a que reci-ben el cobre, es el del mercado internacional menos un des-cuento cuando se trata de pro-ducción que se exporta, en tan-to que no habria razón para dis-

"Lo que preocupa a este Ministerio es .fa incertidumbre que todo ello está significando para los trabajadoree la empresa, el uso insuficiente de capacidades
de producción en artículos
que son vitales para la economía nacional; el desabastecimiento creciente
de productos que son esenciales para el funcionamiento normal de otras actividades fundamentales" señale uno de los parafos de la car-

Finalmente indica el Ministro de Economía en su respuesta que "están sometiendo a nuestra consideración nu-merosos reclamos por lar-gos retrasos en la entrega merosos reciamos pur se, gos retrasos en la entrega de productos que son vita-les para la gran mineria y las empresas eléctricas, y que los trabajadores informan de irregularidades en la producción y en el abasteci-miento de materias primas, que provocan frecuentes paralizaciones"...

Dice además que hay recla-mos concretos de comprado-res del extranjero que han des-vado sus compras a producto-res de otros países; y estados, de ordenes vencidas, cofoca-das por empresas de la gran mi-nería, que precisan atrasos su-periores a los 200 días.



LLEGO ALTO Ejecutivo de EE. UU. Procedente de Estados Unidos llego a Santiago Lux Udy, Director de Investigaciones y Desarrollo de Ireco Chemicals, quien visitará las Plantas de Antofagasta y Chuquicamata que proveen de explosivos a los minerales de Chuqui y la Exótica. En Pudahuel fue recibido por el composito de la composición del composición de la composición de la composición del composición de la composición d Dr. Carlos Cardoen Cornejo, gerente de la firma en Chile.

EN VISPERAS DEL 27º Aniversario de la Republica Popular de Bulgaria. En la fotografia, el Embajador Bulgaro en nuestro país, Marín Ivanov Churov. el Agregado Cultural, Stamen Stoichkov y un miem-

27 años de liberación:

BULGARIA: EN LA RUTA DEL PROGRESO SOCIAL Y ECONOMICO TOPESTATE

CON MOTIVO de celebrarse el próximo 9 de Septiembre el vigesimoseptimo aniversario de la liberación de la República Popular de Bulgaria, el Embajador Bulgaro en nuestro páis, Marin Ivanov Churov, ofreció al mediodia de ayer una conferencia de pren-sa, como parte inaugural de los actos conmemorativos de esta importantisima fecha para el pueblo búlgaro.

Todo esto se ha logrado en pocos años, gracias al esfuerzo creador de su pueblo y al tesón de sus dirigentes, quienes se han encaminado a paso seguro, por la ruta del socialismo.

Respecto al progreso logrado por esta República Socialista, el Embajador Marin Ivanov, señaló algunos datos estadísticos que demuestran el portentoso avance de Bulgaria, en visperas de cumplir 27 años de su liberación.

"Nuestra República Popu-lar de Bulgaria se ubica hoy en el primer lugar entre los estados que durante el últi-mo lustro han registrado el mayor crecimiento de tu-ristas extranjeros". En 1970 vistaron el país 2,500,000 personas y se estima que duran-te este año, esta cifra se eleve a 3 millones de turistas.

PROGRESO CIENTIFICO Y

RELACIONES CON CHILE

dose luogo a las ne milió de expreso. Hasta el sel mal sito se expreso. Hasta el sel se este el se expreso. De sel se este el se este el se este el se el se este el se anteriormente de Bas erdadera.
copresidente de Bas erdadera.
ro país, realizada e nietodela

Confirmando la medide este intercambo etros para no nuestro país, en que la san la reficia Popular de Bujars e como millones de dolares con un securido a Chia, en que la san la reficia Popular de Bujars e como millones de dolares con un securido, el del 2%.

del 2%.

También recordo los os de la O
tos de producción límitato de hon
su país, en los cueles secondo
su país, en los cueles secondo
zó las áreas en dons po 0
a prestariono su cueles secender
destracando los comes producción integrada en el mundo
nariais agrícolas y sea a novado re
lación de diversa si relacionadas con la persudieran h
ca.

Uno de estos coraciones de la consciencia del consciencia de

sas.
Finalmente, el fin.
Marin Vanov Churov dem Jalquiera
excelentes relacioses des la discreta des relacioses des februares, que serán der des februares de setto en logro exitoso de esto en los que demuestra el OTZ O de este país hermano, en a nuestro país a salir de la sarrollo y la dependena que hermos estado sunta deses su tantos anos estados suntas deses su tantos estados estados estados en la desenta de la complexa de la comple

primero en hacerusó el pinzación bra, recordo emecors limitación Ministro Carlos Corte, gont do "El esta enferno. Justamente por est el por haberse delso per el teminada la causa popular. Initia las espe 15 d más horas denan, mundad a recorrio. Chile enters en esuvo de los primera en, en la pega tributo a esta siberno, los una cama del hospita".

compañía sud americana de vapores Un siglo impulsando el progreso de Chile EL SERVICIO MAS COMPLETO A EUROPA, GOLFO DE MEXICO (MEXICO Y USA), Y COSTA ATLANTICA DE ESTADOS UNIDOS

ITINERARIOS LINEA EUROPA

SALIDAS DE EUROPA

TALCAHUANO SAN ANTONIO VALPARAISO ANTOFAGASTA IQUIQUE	22/9 25/9 16/9 29/9	2/10 6/10 28/9 11/10 14/10	ROTTERDAM HAMBURGO BREMEN AMSTERDAM AMSTERDAM LIVERPOOL	17/9 18/9 19/9 21/9 14/9 4/10	7/10 13/10 14/10 16/10 5/10 23/10
LEGADAS A EUROPA			LLEGADAS A CHILE		
ROTTERDAM BREMEN HAMBURGO AMBERES LIVERPOOL	21/10 28/10 25/10 17/10 2/11	22/11 1/12 27/11 18/11 6/12	ANTOFAGASTA VALPARAISO TALCAHUANO	29/10 3/11 8/11	23/11 29/11 3/12
			ATT ABITION		

LINEA USA ATLANTICO

	TEA OUR	VALENIALIO		
PUERTOS	NAVE/VIAJE	PUERTOS	NAVEIVI	
SALIDAS DE CHILE		SALIDAS DE U.S.A.	OPIAPO 33 I	MPERI
TALCAHUANO SAN ANTONIO VALPARAISO ANTOFAGASTA IQUIQUE		BALTIMORE PHILADEPHIA NEW YORK	9/9 11/9 20/9	17/ 20/ 30/
LLEGADAS A U.S.A. BALTIMORE PHILADEPHIA NEW YORK		LLEGADAS A CHILE ANTOFAGASTA VALPARAISO TALCAHUANO	10/10 14/10 17/10	22/ 28/ 31/
	LINEA U	SA GOLFO		
PUERTOS	NAVE/VIAJE	PUERTOS	NAVE	

MEAN LOKY		Control of the Contro	
	LINEA U	SA GOLFO	
PUERTOS	NAVE/VIAJE LEBU 61	PUERTOS	NAVE/VIAJE MARIA K2
SALIDAS DE CI VALPARAISO TALCAHUANO LIRQUEN TOCOPILLA	26/9 1/10 4/10 9/10	SALIDAS DE GOLFO VERACRUZ TAMPICO HOUSTON N. ORLEANS	5/9 9/9 15/9 24/9
VERACRUZ TAMPICO HOUSTON N. ORLEANS		LLEGADAS A CHILE ANTOFAGASTA VALPARAISO TALCAHUANO S.A.V.	11/10 15/10 21/10

SANTIAGO: AGUSTINAS 1235 - 10 o PISO, FONO 83136, CASILLA 3207 VALPARAISO BLANCO 895, FONO 59061, CASILLA 49-V TALCAHUANO: BLANCO 440, FONO 41423, CASILLA 477 ANTOFAGASTA: MATTA esq. COQUIMBO, FONO 24182, CASILLA 1220

Homenaje al Ministro Cortés al inaugurar nueva población CON LA INAUGURACION de los trabajos de urbanización, pavimentación e instalación de agua potable, en la Población Santa Ana. en la comuna de Conchall, el Ministerio de la Viviende y la Corporación de Obras Urbanas COU, celebró de este modo, el primer aniversario del triunfo electoral de la Unidad Popular. Este acto se efectuó el domingo recien pasado, con asistencia del Vicepresidente de la COU. Edmundo Sepulveda: el Director de Equipamiento Social. Renato Hernández, el jefe del Departamento de Campamento de CORVI, Guido Morales y diversas autoridades del Ministerio.



Documentos extraviados

en revista

HECHOS

Todos los DOCUMENTOS SECRETOS DEL PENTAGONO

INAUGURACION de las obras de urbanización en la Población Santa Ana, en la Comuna de Conchall. En la fotografía, los pobla dores del sector escuchar Vicepresidente de la Corporación de Obras Ur banas, Edmundo Sepúlveda

LO MEJOR TANAX TANAX

IGNACIO AMADE LORCA,

Empresario de 2 micros Marca Ford 1968 y 1969, solicita de la Sub-Secretaria de porte el recorrido Stgo- Lipangue-Lampa que se inicia de calle Borgoñe frente al Nº 1560 hasta el Terminal en calle Miraflores en Lampa.

Publicación de acuerdo al D. S. Nº 106



CHONCHOL REGRESA HOLDICA A SANTIAGO ESTA TARDE REGISTINDE

OSCAR WAISS

PLURALISMO IDEOLOGICO ACTIVO

pluralismo ideológico, que siendo en nuestro país un peto sierral, se fue transformanpoco a poco, en un principio de poco a defendido y aplicaordialmente por las fuerzas ales que se agrupan en la Uni-Popular. Antes fue esgrimido distintos grupos participantes el proceso de el proceso de la reforma instaria, donde dicho concepto con largueza debatido y purificaon large connotaciones barrocas que de cominoperante, cuando no

los exhaustivos debates utarios quedó clara la idea que el pluralismo, en una sociedad desarrollo que luchaba por el bio de estructuras y de todo el rato social, político y económiera necesario y conveniente en batalla democrática por conquisadeptos para una u otra teoria, respeto por la expresión voluntay libre de las opiniones, sin otra ción que la emanada de la a conciencia y de su posabilidad ética. Se pensaba seriedad en la democracia dadera, en que el hombre es odela historia y aspira a la liber-

Para nosotros, los que estuvimos on la reforma primero y, en seguicomo militantes de la Unidad pular, el pluralismo ideológico lo ndimos como una teoría polítide la convivencia en un momende hondas discrepancias en tora los problemas más cendentales de nuestro país y mundo, a fin de que las fuerzas movadoras de la sociedad deran hacerse presentes, en forma we en el escenario de la histo un la experiencia internaciosuficiente que venía a robusteel principio señalado y a safiar, en consecuencia, era palaire que quisiera hacer de la

dictadura y el totalitarismo las pie dras angulares de su política

Los partidos y movimientos políticos que hicieron posible la victoria de la Unidad Popular, fortalecieron la significación del concepto y lo transformaron en uno de los principios vitales de la política interna e internacional de Chile, que aspira substancia, al establecimiento de un diálogo permanente entre los gobiernos y los pueblos cualesquiera sean sus regimenes, criterios y sentidos de su historia. Este diálo go, con implicaciones principales en lo económico y en la coopera-ción técnica y científica, subentiende el respeto absoluto por la soberanía, autodeterminación e independencia de los pueblos, sin presiones de ninguna especie para llevar a cabo este entendimiento.

En el fondo del problema, Chile considera que la política internacional de bloques no beneficia a las grandes mayorlas de las naciones y por el contrario, limita la posibilidad de una colaboración amistosa y positiva entre sociedades con sistemas diferentes, aunque sus objetivos sean parecidos en relación con el progreso, el bienestar y la felicidad del hombre.

Para los chilenos, el pluralismo ideológico es esencialmente activo, esto es, no se queda en la mera enunciación de él como postulado. lo carga con una que intencionalidad bien clara: reafirmación del derecho del socialismo a dirigir la sociedad y a que se respete su sistema dentro del libre juego de las ideas.

Esta significación ha sido claramente expuesta por el Presidente Allende, en su reciente gira por los países amigos de Argentina, Ecuador, Colombia, v Perú, con un espíritu de auténtico hombre latinoamerica-

anzania Agredida

do sumon Desde su instalación en el poder en inda, el general Amin mostró que no auna figura más en el repertorio de la litra africana. Sólo con instalarse en el terminó con las esperanzas de todo un que de naciones del Africa oriental, mado por su propio país, Kenya y inzania cuyos avances en el camino de la ración estaban atrayendo a la nización a varios otros estados africa-

operen leminada la legalidad en Uganda y ne.... ular. Tross las esperanzas de prosperidad para la s dara. Tunidad africano-oriental el general an, en las primeras 24 horas de su them, logró llevar al borde de la guerra relaciones con varios vecinos. scamente con Sudán, al norte, y cana, al sur En los meses que han udo el gobierno militar de Uganda parehaber elegido una cierta moderación, foendo la defensa sistemática de los mases extranjeros (preferentemente defortetamente). nte con Sudán, al norte

> n embargo, en la furia destructiva de-men de Amin había: una lógica, que, lo dras cosas, mostraba hasta qué grado deudor de los servicios exteriores del stralismo. Uganda estaba en una see de lugar ideal para amagar con su lecia la retapuardia de varias causas encia la retaguardia de varias causas § patrióticas.

HOL

de Sudan. Amén de estas tareas y antes de pasar a la eficacia a de Amin en el frente sur. reconocerle, con objetividad, velos menores hacia el nor-este. el nuevo régimen terminó con on nada impresionante que el gobierno del presidente Obote de Liberación de Eritrea, en lucha aphigna bierno central etiope.

> uda, el plato de resistencia del sus el plato de resistencia del militar fue desde el comienzo su la hacia el sur, contra Tarazania. La sola niculación del grupo de estados del a Oriental era desde ya una ayuda de stancia para el bloque de racistas sos dirigidos desde la República de linca La especie de protectorado specie de protectorado udáfrica sobre la Rhodesia lan Smith, se ha for talecid o duran nos años con una cooperación s estrecha con las autoridades portuguesas de Angola y

Mozambique, con la resignada obediencia del satélite "africano" en Malawi, con la cobertura general de los EE, UU, con la cooperación de la OTAN a través del go bierno de Lisboa y con la nueva estrategia británica en Africa Austral y el Océano

La debilidad económica, política y militar de los estados africanos era ya suficiente ante esta compleja alianza de intereses racistas anti-africanos, y el colapso del prometedor grupo de estados africanos orientales dejará a esta alianza sin contrapeso previsible durante muchos años. Pero hay más. Uganda mostró desde el comie zo su deseo de provocar una crisis más específica con Tanzania, a la que acusó desde el comienzo de estar preparando tropas para imponer un restablecimient del legitimo gobierno de Uganda de Milto

Es obvio que estas acusaciones eran fal-sas, pero se preparaba asi el terreno para una guerra contra Tanzania, que Sudáfrica viene organizando desde hace años, dándose incluso el trabajo de crearse ciertos argumentos para hacer pasar la guerra como un asunto de africanos. Es por ejemplo, el caso de las desmesuradas ndicaciones territoriales Malawi, cuyo presidente (Hastings Banda) no estaria por si solo en condiciones ni siquiera de cursar una invitación amistosa, y no digamos ya una declaración de guerra, y que actúa en esto, como en todo, como mero portavoz de Sudáfrica.

grupos que se adiestran para luchar contra el racismo y el colonialismo en Mozambiel racismo y el colonialismo en Mozambi-que. Rhodesia y Sudáfrica. Las minorias y los gobiernos coloniales de la zona no temen por cierto ningún daño directo de par te de Tanzania, y si todos se han dado la molestia de bombardear o de agredir de molestia de bombardear o de agredir de alguna manera a Tanzania no es por temor un ataque armado del Nyerere, sino porque temen todos por igual a sus propios pueblos. Y quieren eliminar al único aliado que éstos tienen. Las distintas agresiones, y las amenazas radiales de los gobernantes sudafricanos (proferidas en un lenguaje tan ridiculo como soez), tratan de conveneer a Tanzania de que deje de prestar los valiosos servicios que presta movimiento de liberación en la zona. Es el fracaso de estas presiones lo que explica los recientes choques armados entre Uganda y, Tanzania Caido como del cielo lo del escritorio de la CIA), el régimen de Amin permite ahora attacar desde al norte al gobierno de Tanzania, dando al menos la impresión de que estos últimos golpes no

Medicina y Política

"Esta convención —declaró el doctor Edgardo Cruz, secretario general del Cole-gio Médico de Chile— no es ni a favor ni er contra del Gobierno. Es contra las

Con esta idea, el doctor Cruz pensó con esta idea, el doctor Cruz penso-desmentir definitivamente todas las acusaciones que se formulaban sobre el carácter político de los grupos de médi-cos que dominan el Colegio Médico y que provocaron el retiro de los médicos de la Unidad Popular de la última convención. Se puede advertir en esta frase una espe-cie de sintesis del pensamiento de los de sintesis del pensamiento de tecnocratas en todas las especialidades, no solamente en la medicina. El ingenie-ro "apolítico", "gremialista", dirá que se ocupa solamente de construir puentes o ocupa solamente de construir puentes o de montar equipos industriales. Sus convenciones no serán a favor ni en con-tra del Gobierno. Serán a favor de la construcción de puentes. El arquitecto "apolítico", "gremialista", dirá que su úni-co interés es diseñar casas. No está a fa-vor ni en contra del Gobierno. Está en con-tra del déficir habitarional. tra del déficit habitacional.

La frase del doctor Cruz es, entonces una especie de estandarte blanco, colores comprometedores" —bajo el cual se agru pan siempre los profesionales "independientes", los que no opinan en materia política, lo que se quedan "en su casa" cuando se organizan concentraciones, los que pretenden estar "por encima" del debate entre socialismo y capitalismo, los que nada tienen que ver con la izquierda ni con la derecha. Ellos son "profesionales" y nadie logrará arrastrarlos al sucio terre no de la lucha política.

Los problemas empiezan cuando al algún estudiante inquieto, algún periodista curioso— pregunta a los profesionales" "Doctor, ¿y cómo piensa usted luchar contra las enfermedades?" periodista Entonces, el olímpico gremialista se ve-rá obligado a hacer algo que teme profundamente, es decir, definirse. Tendrá que pronunciarse a favor o en contra de la medicina privada. Tendrá que decisi le parece justo y eficaz que exista una medicina para ricos y otra para pobres. Tendrá que abordar el embarazoso problema de la democratizacion de los servicios médicos y opinar sobre el proyecto de creación de un Servicio Nacional de Salud unificado A la larga, siempre tendrá que terminar definiéndose entre una medici-na socialista y una medicina capitalista. Su criterio para evaluar problemas como la remuneración de los médicos y la difu sión masiva de la atención médica, conclui-rá por llevarlo a una posición política clara respecto al resto de la sociedad.

En otras palabras, no existen solucio nes puramente "técnicas" para resolver el problema dramático de la falta de atención médica de obreros, de sempleados. Siempre fiabrá que dar una opinión sobre el marco socialista o capitalista en el cual se desarrolla la actividad del médico.

Es seguro que si a los médicos "gremialistas" se les formula la pregunta clave, terminarán por pronunciarse a fa-vor de una sociedad capitalista. con su inevitable medicina para ricos. Precisa mente por eso se irritan tanto con la Un dad Popular, que los obliga a quitarse la

Taxis

Esto de esperar taxi es más angustioso de lo que parece. Esos largos minutos, a veces horas, en que uno va de esquina er esquina, estirando el cuello, semicerrados los ojos para agudizar la mirada, levantando innecesariamente cuand pasa un taxi ocupado por el puro chofer son momentos de angustia y vejación Porque cada señor del taxi que pasa con su "libre" tapado, es un hombre que nos insulta y nos humilla gratuitamente. Con un poco de pintura amarilla, dispone de locomoción propia, rebaja en el precio del vehículo, otra rebaja en los impuestos, I tránsito por las calles céntricas visión robada a los verdado

Ya que el mal parece no tener remedio a corto plazo, ya que el delito de simulación profesional parece no tener castigo, dejando, por lo tanto, de ser delito; ¿por qué no buscar alguna fórmula que permi-ta a los peatones aliviar por lo menos la angustia y la vejación?

Propongo, por lo tanto, que los peatones, cuando esperemos taxi, nos pongamos en la cabeza un cucurucho amarillo. El buen taxista (suele haberlos) se detendrá de inmediato y nos hará subir. Una vez sen-tados en el taxi, nos sacaremos el cucurucho y lo guardaremos hasta que la necesi-dad nos obligue a buscar otro taxi. Este cucurucho nos preservará de enfermedades del cuello sometido a un estira-miento excesivo, calmará la tensión y dará a la ciudad un rostro de fiesta. ¡Qué

Pero estas ideas prácticas, desgraciadamente, nunca llegan a hacerse realidad Porque no faitará quien, al discutirse el pro yecto de ley correspondiente, proponga ue no sea un capirote el que se pongan los peatones en espera, sino un birrete o un solideo, y no de color amarillo, sino del de los geranios, por ejemplo. Las discu siones seguirán hasta ese punto muerto en que los proyectos se quedan durmiendo, y los taxistas continuarán gozando de sus

Por estas razones, me parece que la mejor solución, por el momento, es la que han puesto en práctica los falsos taxistas: comprarse un auto y pintarle amarillo al techo.

Maximo Severo

Hablemos de Virilidad,

Patricio Aylwin

Hubiera querido dedicar este primero de mis martes, después de regresar de la extensa gira en que Salvador Allende irrumpió por los caminos de América Latiderribando las artificiales fronteras ideológicas, al análisis de ese viaje. Pe-ro arteros y groseros ataques hechos en mi contra, durante mi ausencia, me

en mi contra, durante mi ausencia, me obligan a recoger el guante y expresar a cierto casualmente elevado personaje, algunas verdades que no deben callarse. En este diario y en la página política, apareció un arfículo en que se sostenia una cosa cierta que discutir sobre un espacio de televisión que no se ha visto, constituye una infamia. Se referia al Senado, colectivamente, sin individualizar a nadie y, en consecuencia, hasta el más ignorante sabe que no pudo haber injuria o calumnia, sino, en el peor de los casos, desacato.

casos, desacato.

Dicha publicación me pilló de sorpresa, pues yo no la había redactado ni conocido previamente. En consecuencia, concurrí a la citación que me hizo el Ministro Sumariante, Hernán Cereceda, para ver de qué se trataba, y, cuando me exhibió el original, que estaba con correcciones de puño y letra y con la firma o media firma de la Jefe de esa Sección, compañera Olivia Mora, le expresé que no estaba seguro de a quién correspondia no estaba seguro de a quién correspondia dicha letra y firma y que lo averiguaria, para lo cual el Ministro me dio cinco dias

Declarando bajo juramento, yo no podia sostener que esa letra y esa firma eran mias, ya que eso implicaba cometer el deli-to de perjurio. ¿Pretende Patricio Aylwin que yo cometiera ese delito para darle el gusto, ingenuamente confesado, de me-terme a la cárcel? Porque delito en la publicación misma no existia. Yo habria ometido otra infracción, la de perju esa no me la habria perdonado el Minis-tro Sumariante, que es de gran severidad cuando de periodistas se trata y, sobre todo, si defienden al gobierno legitimo de

Esta es la historia del artículo. Su epilo-lo colocó la Sexta Sala de la Corte de Apelaciones, que en fallo del 23 de Agoso dijo: "que conforme al texto de 26 de la Ley de Seguridad Interior del Estado, el presente proceso no pu do ser iniciado por requerimiento del Presidente del Senado sino por el Minis-tro del Interior o el Intendente, en cuanto se denuncia desacato, o particularmen te por los senadores que se estimasen injuriados en cuanto se denuncia el delito que contempla la letra b) del artículo 6º de dicha ley

Agrega: "Que, en efecto, asi resulta del nor del inciso 1º del mencionado articu-26, siendo de advertir que en inciso 2º, refiriéndose al delito de desacato, si bien otorga la facultad a los Presidentes de las Cortes, en su caso, para promover el proceso, no hace lo mismo respecto de os Presidentes de las Cámaras Legislati-

concluye: "Que, por lo demás, Olivia ha sido procesada como autora del delito de desacato descrito en el art. 263 del Código Penal, y es lo cierto que la publicación incriminada no puede configurar dicho delito, que se comete, según el texto legal, mediante injurias de he-cho o de palabra, concepto este último que significa —por medio de la expre-sión oral— según el diccionario de la lengua. De consiguiente, se deja sin efecto la orden de instruir sumario y todo lo obrado en autos, debiendo archivarse estos antecedentes

sea la Sexta Sala de la Corte de O sea la Sexta Sala de la Corte de Apelaciones, integrada por los magistrados Marcos Aburto Ochoa, Antonio Raveau Sotomayor y Ramón Briones Toledo, le dice a usted, y de paso al Ministro
Sumariante, que si habla injurias, debió
querellarse el parlamentario afectado, y en ningún caso usted, y si había desaca-to, no pudo cometerse por escrito, sino de hecho o de palabra, que no es la situación ocurrida. Es decir, le explica que usted no sabe derecho, a pesar de ser Presidente del Senado y, por añadidura, abogado. Lo que usted. Patricio Aylwin deseaba, y lo hace ver implicitamente en su carta enviada a la prensa, en la cual me achaca "falta de virillidad", era meter-me a la càrcel a mi, sin molestarse en averiguar, previamente, si yo tenla o no algo que ver con el artículo que tanto lo moles-

Pero dejemos esto para más rato.
Cuando la compañera Olivia Mora estaba presa, medida incomprensible y antijuridica adoptada por el Ministro Cereceda, se le concedió por éste, también sin
que correspondiéra, la libertad con consulta a la Corte. Digo sin que correspondiera

hacerlo asi, pues debió darse lisa y llana mente, ya que la había encargado reo en forma contraria a la ley, según decidió el Tribunal de Alzada. No fue posible obtener con el Presidente de la Corte, Gustaner con el Presidente de la Corre. Gustavo Chamorro, la pequeña facilidad de que
agregara la consulta el mismo dia viernes, y entonces la causa quedó para el
sábado. Ese sábado, el Procurador del
Número que conduce el poder respectivo. Sergio Castro, suspendió la vista de
la causa actuando en su representación. la causa actuando en su representación Usted niega haber dado la orden de su spender ¿Pretende culpar al Procura-dor del Número? ¿Es eso viril? ¿No le correspondia a usted asumir la responsabilidad de un acto efectuado en su nom-bre y por su mandatario? ¿O aplica una moral a los demás y se reserva otra para usted mismo? Dejo al público juzgar la gran virilidad que representa su negati

Volvamos a sus injurias. Usted le recla-ma al Colegio de Periodistas porque "se sigue emporcando la vida nacional median-te el lenguaje grosero, las injurias habi-tuales y el desprestigio permanente" Supongo que esto reza para todos, y que usted no se atribuye el derecho exclusivo de injuriar, por tratarse de una persona extraordinaria. Pues bien: sin motivo valedero, usted me injurió des-de la tribuna del Teatro Palet, en Talca junto con Augusto Olivares y Carlos Jorquera, calificandonos de "plumarios vendidos al gobierno" y otras groserias del mismo jaez. No me querellé en esa oportunidad, para no darle a usted gratuitamente propaganda, pero ahora dice en su carta, textualmente: "Sobre este en su carta, textuamente. Sobre este particular debo dejar constancia que nin-guna molestia habria sufrido la señora Mora si el director de La Nación, señor Oscar Waiss, hubiera asumido varonil-mente y no eludido la responsabilidad que legalmente le corresponde"

legalmente le corresponde"

He dejado demostrado que no me corresponde ninguna responsabilidad, que la propia Corte determinó que no existia delito, y que, para atribuirme culpa, la que no excluia a la co-autora, debia haber cometido el delito de perjurio. En consecuencia, aquí el único injuriador es Aylwin, el único que empuerca la vida nacional calumniando a las personas es él, y, por ende, deberá responder ante los Tribunales y, seguramente, habrá de ser desaforado, por la querella que hoy mis-

mo entablaré en su contra.

No tengo por qué respetar a estos
"repúblicos" que se dejan cegar por la pasión y el odio, pues si la ley es igual para to dos, la misma Corte que me condenó por una frase nimia, a la pena de doscientos días de presidio, pena que no se cumplió por haberse dictado una ley de amnistia tendrà que medir con la misma vara al Presidente del Senado, que pretende te-ner el derecho divino a injuriar y calumniar a este periodista, que, como es ade mar a este periodista, que, como es ade-más abogado, concurrirá a estrados pa-ra alegar en su defensa, actitud que debe-ria también asumir el "varonil" Patricio Aylwin, quien es igualmente abogado, aunque en esta oportunidad no haya demostrado poseer elementales conocimientos de derecho.

Lo haré con gran placer, pues en mi arácter de Presidente de la Empresa eriodistica "La Nación", he podido constatar como el partido al que pertenece Avlwin, el Partido Democrata Cristia llón, el televisor, las máquinas de escribir bros. Pagó, el Partido Demócrata Cristia-no, con letras de cambio que están protes-tadas, cargadas a las precarias finanzas de este diario, entre otras una por la su-ma de Eº 325.000, y aceptada por el Presidente de la colectividad en esa época. To do esto ha sido puesto en conocimien documentado de la Superintendencia de Sociedades Anónimas, la que segura-mente ya habrá enviado los anteceden-tes al Consejo de Defensa Fiscal, a fin de que inicie las acciones criminales respectivas, contra esos delincuentes que creyeron administrar su faltriquera. en nombre de la politica de la revolución en libertad

Con esto termino. Dejo para otra oportunidad la basura desparramada por un sopión llamado Hernán González. muy conocido por sus compañeros del diario "El Mercurio", y que en una revis-ta filial de ese diario, llamada "Sepa", me acusa del gravisimo delito y de la terri-ble inmoralidad. de haber comido una noche en el restaurant Lo Curro.



En 71 aniversasio:

DIRECCION DE RECLUTAMIENTO INICIA ETAPA DE MODERNIZACION

ción total, dijo, entre el progreso alcanzado y la ac-ción abnegada, tesonera y silenciosa de nuestros hom-bres de armes, en todas las dimensiones que han poddo adquirir a través del tiempo transcurrido".

ríos. Al Ministro de Defensa le correspondió entregar una medialia al Mérito al funcionario José Muñoz quien cumplió 30 años al servicio de las Fuerzas Armadas Posteriormente, fueron premiados Manuel Laurel, por sus 10 años de servicio. Carlos Fuenzalida con el Premio "18 de Septiembre", y otros funcionarios con premios votros funcionarios con premios reconservicios de la contra funcionarios con premios procesos funcionarios con premios premi



DETENIDO OTRO DE LOS FABRICANTES DE VIAJES"

DEFUNCION

LUCIA MANCILLA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de Mai-pú. El correjo saldrá de la Parro-quia Apostol Santiago, Bernal-del Mercado 94 a las 16 ho

+

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Avda. La Paz El cortejo sal-drá desde su casa habitación ubicada en Villa O'Higgins. manzana 20, sitio 24. La Florida, a las 14 horas.

SORPRESIVA VISITA DE ALLENDE AL CUARTEL DE INVESTIGACIONES PO

Presentó su pesar a los funcionarios por el desa parecimiento del avión del Servicio.

EXACTAMENTE A LAS 12 15 horas de ayer llegó sorpresivamen-te al Cuartel General de Investigaciones el Presidente Allende, para expresar a los funcionarios de Investigaciones su pesar por el desaparecimiento del avión Pipper del servicio en la selva

colombiana.

La visita del Presidente había sido vagamente rumoreada en la
La visita del Presidente había sido vagamente rumoreada en la
La visita del Presidente había sido vagamente rumoreada en la
La visita del Cartel. Sin embergo, a la hora señalada, aparecieron por
la calle Gengral Mackenna los autos presidenciales precadidos por
una camioneta de carabineros, los cuales se detuvieron frente al

tomar todas las medidas del caso sin intervención de las autoridades del país al que

CURSOS Y SEMINARIOS DE

"CONAM" EN TEMUCO Y OSORNO

ASESORIA PARA PROGRAMAS DE CORPORACION DE VIVIENDA

ta: Allende dijo a los periodis

"Vine a la institución a
expresar mi inquietud y mi
pesar porque aún no se tiene
información del destino del
svión de unestigaciones
desaparecido.

Debo decir que apenas se
tuvo conocimiento del
desaparecimiento del avión
todas las medidas fueron
todas las medidas fueron
tomadas por el Edecán
Aéreo, Comandante Roberto Sánchez, las que se agregaron a las que tomó el Gobierno
respectivo.

Un temblor de grado 2; en la escala del 1 al 12, y de once segundos de duracción, se sinitió ayer en la capital, a las 17.07 minutos, según se informó en el Departamento de Geofísica y Geodesa de la Universidad de Chile.

Deje de pedalear.

Ahora economice aun más!...

Ahora economice aún más!... Recorte este cupón y presentelo en su Tienda inger más cercana o al Vendedor Singer que lo visitará oportunamente en su casa.

SINGER

¡No corra la maratón

cada vez que

cose!...

Aproveche nuestro

y póngale hoy mismo

Singer a su máquina

"Mes del motor"

motor eléctrico

un moderno

de coser.

LA E.T.C. PIDE DEVOLUCION

DE FOTOGRAFIAS RELIQUIAS

Temblor Grado 2 en la capital

co conociera, a través de ellas, nuestros primeros aistemas de movilización. Estas fotos, que cuentan un periodo de nuestra historia son solicitadas por ser documentos de gran valor, necesarios de conservar no solio por el Interés de la empresa sino de toda la ciudadania.

La Empresa de Transportes Colectivos del Estado, pide que quien las tenga en su poder las remita a la brevedad posible a la Oficina de Relacionas Publicas, Catedral 1437.

indican que se sintió suave y regular en los mismos puntos que ocurrió el terremoto del ocho de julio último.
Este informe indica que fue regular en illapel, La Ligua, La Calera, Quintero, Los Andes, San Felipe y Valparaiso.
Suave en Santiago y San Antonio

pertenece el avión. ...
Vine también a averiguar la situación en que pueden quedar las familias de los detectives desaparecidos, a las cuales visitaré mañana. Los tres funcionarios cayeron en acto de servicio y serán honrados como tales. ...

Teatinos junto a sus acompa-nantes.

HABLA CARLOS TORO



El Presidente Allende se dirige hacia la puerta de to del avión del servicio. A su lado, el Director Su

gante de Investigaciones, Carlos Toro.

ENCUENTRO COMUNITARIO EN NUÑOA

COMENZO EL PRIMER ENCUENTRO Comunitario que realizarán hasta el 11 de este mes grupos juveniles de la Comuna de Riuñoa.

La programación de este encuentro comprende un ciclo de presentaciones musicales, teatrales y plásticas. Ast darán a conocer estos jóvenes los diferentes estilezos de expresión artistica existentes en su comunidad.

Desde una exposición plástica, en la que también tendrán participación los niños, hasta la presentación de los grupos teatrales de diversos grupos teatrales de diversos grupos teatrales y la actuación de conjuntos vocales e instrumenta

les.

Las inscripciones para participar de grupos de teatro y de expositores plásticos, ya se encuentran cerradas. Sin embargo aun hay cabida para solistas y conjuntos vocales e instrumentales. los que deberán formalizar su participación hoy entre las 19 y 21 horas en Diego de Almagro 5225.

MINISTRO BARRAZA CON DUEÑOS DE AUTOBUSES

UNA NUEVA REUNION, con el Ministro de Obras Públicas y Transportes. Pascual Barraza, sostuvieron los representantes de la Federación de Dueños de Microbuses. Y Taxibuses encabezados por su Presidente Eduardo Romero. El objeto de esta entrevista, fue tratar problemas no resueltos, en el acta de acuerdo firmada el día 8 de agosto pasado, entre el Gobierno y los empresarios de microbuses y taxibuses. Respecto a los iópicos mencionados, el Ministro Pascual Barraza informará a la Subsecretaria de Transportes, a fin de resolver con técnicos de esa repartición, los problemas surgidos.



SOCIEDAD DE FISICA

Un Seminario sobre Enseñanza de la Física se incela na. organizado por la Sociedad Chilena de Física, en e a analizarán problemas de la enseñanza de esta asignatura i de los primeros años universitarios.

COMUNEROS DE OLMUE

Se efectuó en el Salón de Actos de la Municipalitat mué la entrega de títulos a comuneros de esa localdad el acto, el Director de Tierras y Bienes Nacionales.

CAPACITACION FEMENINA

Un curso destinado a capacitar en cuestiones sindese legislación laboral a empleados y obreras inicia hoy e la Laboral del Ministerio del Trabajo.

CONGRESO DE ARQUEOLOGIA

El sexto congreso de Arqueologia, chilena, que passe Departamento de Ciencias Antropológicas de la Universión Chile, se efectuará en esta capital entre los días 10 y 16 de

CONVENIO DE "UTE"

HOMENAJE A CARRERA

BONOS DE RECONSTRUCCION

REVISTA "EN VIAJE"

CONFEDERACION DE JUBILADOS

DELEGACION JAPONESA

LA

10

_{sue} la escalada sediciosa: ES POR DEFENDER AL PUEBLO, LA DERECHA ACUSA CONSTITUCIO NALMENTE A VUSKOVIC

sin número de hechos demuestran que los grupos derechistas estan actuando a nivel nacional y conspirando contra el pueblo

SENADOR JEREZ RESPONDE A

MISION DE ENERGIA NUCLEAR

IA tomar notal:

DC Y MOMIOS ATENTAN CONTRA LIBERTAD DE PRENSA EN RADIOS

•Y después rasgan vestiduras por la libertad los fariseos



"EL MERCURIO" DA AMPLIA ACOGIDA A LA SEDICION

CAMARA ESTA LEGISLANDO A TODO VAPOR

Numerosos 11 días del

de sesiones.

MECHOS |

con fotos exclusivas

SECRETOS DEL PENTAGONO OBRE LA GUERRA DE VIET NAM

proyectos deben ser despachados en estos últimos período ordinario

AMPLIADO SINDICAL EN EL PS

Por unanimidad:

I. CRISTIANA APOYA ESCUELAS CAMPESINAS

RECHAZADA ACUSACION CONTRA MINISTRO 00.PP.

Por unanimidad rechazó la Comisión de Constitu ción y Justicia del Sanado la acusación constitucional presen tada en contra del Ministro de Obras Públicas, Pascual Bi rezza.

otorgade, pero no se llevó e cabo.
El denunciante presento la ac
Ministro Barraza denunciando su
ciera efectivo el desalojo de la Em
La acusación fue rechazada en l esa LIT





AQUI SE OPINA LO QUE EL SENADOR HAMILTON NO PERDONA

JORNADA NACIONAL CONMEMORATIVA DEL 23º ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE LA REPUBLICA POPULAR DEMOCRATICA DE COREA 19 HRS. ACTO SOLEMNE EN LA SALA DE LA REFORMA

(Del 7 al 30 de septiembre)

PROGRAMA ARTISTICO

Organizan: Instituto Chileno Coreano de Cultura, Comité Chileno de Solidaridad con el Pueblo de Corea y Comisión Chilena de Solidaridad con los Pueblos Afro-Asiáticos.

Participan: Partidos Populares, CUT y Organizaciones de Masas.

INA

en revista

ADOS

Entrega de títulos se realizó en Chillán. Importancia de los Centros de Reforma Agraria. Otras noticias.

ADQUIERA HOY MISMO

SU COLECCION

VALORES LITERARIOS

El esfuerzo de mayor

Todo

esto es

solo mi.

PREMIO

TENGO MILES DE PREMIOS MAS. SOLO LE DIRE QUE MI 5º PREMIO ES

OTRO FIAT 125-S, ... Y ESTO TODAS, TODAS LAS SEMANAS.

Coneja

UD PUEDE PARTICIPAR CON LA CANTIDAD DE CUOTAS QUE DESEE Y CADA CONEJA LE DA 24 OPORTUNIDADES DE OBTENER PREMIOS TODAS TODAS LAS SEMANAS

SU COLECCION VALORES LITERARIOS

ADQUIERA HOY MISMO

FN NUESTRA OFICINA DE CALLE

O DONDE UD. VEA

ESTE SIMBOLO.

aliento jamás realizado en Chile para incentivar la

cultura y los valores literarios nacionales

...y participe en el increíble

Concurso popular "la Coneja"

Un viaje alrededor

del mundo via Mak Tour, para dos

personas.

:Increible!

Coneia

El Alto Mando del Ejército se siente orgulioso de Uds, dijo en Chillán el coronel Gabriel Molina, Director del Servicio de Tractoristas de esta rama de la Defensa Nacional, al hacer entrega de sus diplomas a veinte campesinos de Nuble y Linares que finalizarion un curso acelerado de conducción y mantenimiento de tractores.

La ceremonia tuvo lugar en la Hacienda Pullaral, donde existe un Asentamiento Campesino, con asistencia del Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de la Reforma Agarria, David Baytelman. Estaban presentes, entre otras autoridades, el Director Zonel de CORA. German Acevedo y el Comandante del Regimiento de Chillán, coronel Luciano Díaz.

Refiriendose, después que los a lu m n o s c a m p e s i n o s demostraron su periola, a los resultados del curso e lo coronel Molina , añadió que esto demostraba el entusiasmo de estos trabajadores del campo, va que la capacitación se habla logrado en solo treinta días. Termino diciendo. "El país mecesar se itrabajo de la gente con patriotismo: que es lo que Uds están haciendo. Posteriormente hablo el Vicepresidente de CORA. Baytelman quien dipo a los tractoristas que eran "un desmentido a la incapacidad del campesino chieno planteada por sectores reaccionarios y una confirmación que el

Una casa de tres dormitorios,

Un automóvil Fiat 125-S.

la playa, totalmente

amoblada.

completamente amobiada, en el

organización que, precisamente, los evite y solucione. Por ello esta nueva o rg an iz a ción no provisional permite que le propia experiencia campesina se aquien le de estructura definitiva. Así lo entiende el Gobierno de la Unidad Popular, que de acuerdo con la ley, ha determinado que todos los predios expropiados durante su Administración deban organizarse como Centros Reforma Agraria.

Añadió que los asentamientos, por su parte, seguirán como tales: y conforme la práctica decida lo contrario, ello será por la determinación voluntaria de los campesinos asentados.

La Corporación de la Reforma Agrana, por intermedio del Director de la III Zona, Manuel López, procedió a toma posesión material del ex fundo "Magallanes", ubicado en la comuna de Hijuela, en la provincia de Valparaiso. También intervinieron en la operación, el abroado, Ball Retiram y el iefe

ADELANTE CON LA CAMPAÑA DE **ALFABETIZACION**

EL MINISTRO DE EL MINISTRO DE EDUCACION. Mario Astorga se reumio con los miembros de la Comisión Ejecutiva del Programa de Educación de los Trabajadores para el Cambio. En esta oportunidad se conocieron las gestiones que la Comisión Ejecutiva está realizando para agilizar los planes de educación de adultos y dar real cumplimiento a lad viversas etapas programadas. El Ministro Astorga destacó la necesidad de asesorar la diversas instituciones de la comunidad que se han orfecido para participar en la campaña forma, entregar técnicas y materiales a voluntarios que en gran número se están colaborando en esta tara accional.

celaborando en esta tarea nacional. Es digno desstacarse el gesto de la Comisión Nacional de Familia Sin Casa, que han ofrecido su concurso para participar activamente en la campaña de alfabetización, dentro de sus campamentos y poblaciones. También cabe resaltar el espiritu solidario y ejemplar de la Comisión Nacional de Sordomudos, que está actuando en la jornada alfabetizadora, Los sordos cumplem estas tareas tanto en Santiago como en provincias, alfabetizando a sus congéneres.

PERIODISTAS FELICITA AL PRESIDENTE ALLEN

 Reporteros que cubrieron las informaciones de gira le expresan unánimes congratulaciones por l brillante acción cumplida en representación de Chil

"Hemos visto las jornadas agotadoras cumplidas por usted en forma brillante y compartimos con orgulio los sentimientos de admiración que en cada lugar su actuación despertó entre los pueblos y gobernantes que el conoclaron, dice una nota ... de congratulación que el cquipo de periodistas que acompanó al Presidente Allende en su gira, envió al Jefe del Estado. El siquiente se el texto de la no

Compañero Presidente Salvador Allende La Moneda Santiago.

Estimado compañero Presi-

dente Al regresar de la gira presi-dencial a Ecuador Colombia y Perú, los periodistas chile-nos que hemos cubierto las in-formaciones de este viaje, de

EXPOSICION EN NUESTRO DIARIO

tas imagenes de las noticias y acontecimientos sucedidos durante el viaje del Presidente Salvador Allende por los países de América Latina. Esta muestra será llevada posteriormente a Antolagasta. Arica y otras ciudades nortinas.

las I

REVISTA "A HORA" - EDUIN HARRINGTON COM PRADIO PORTOLOS HUMBERTO REMINION TELEVISION NACIONAL - JUNE PRINCEN DE VISTO L'EUR Waiss Fran DIARIO "LE MERLURIO" . ROTORTO RIUNTEL PROMINISTE INTERNALISTE DE LA PROPERTO DEL PROPERTO DE LA PROPERTO DEL PROPERTO DE LA PROPERTO DEL PROPERTO DE LA PROPERTO DEL PROPERTO DE LA PROPERTO DEL PROPERTO DEL PROPERTO DE LA PROPERTO DE LA PROPERTO DE LA PROPERTO DEL PROPERTO DEL PROPERTO DE LA PROPERTO DEL PROPE Kovista Freilla-Heliodoro Torrestelle

DIA RIO EL MERCURIO ALSANDA BASUACIO Oseon Molina Pares Charme of

JEDNI MOTERIO SEGURDA SELECTION DE CARUAJAL PENA ENRIQUE ARACENA SAMO SIVA A. TV. VAL.

JUAN 1774 51-22 Madio Conforción de Para Conformation ROJAS GUERRERO CAR FLIME MANUEL PEREZ PINO "CATEFRIM" SIELE PANADO MANORES CANADO CA

OSCHIZ ROSHLES AVILA-LA NACH CARLOS COSTILLO RANDO MINERIA MUMINO
RAVL ROSA S - LATERICERA PUR
JOSÉ LUTS CÓRDOM, COMMINSTONIA FOUNDE MEASURE TV-CHIEF

MARIO DIAZ CANAL 9. July conol 9 TV. Mifuel Butnik for CANALATI PAUL CUEVAS

SCITELCO DARO POLGAR CITCLE JORGE MULLER CHILE FILMS DUPAN MUZNANIE

LO MEJOR TANAX TANAX

CORFO - ASMAR

"COMITE PARA EL DESARROLLO DE LA INDUSTRIA PESADA Y CONSTRUCCION NAVAL"

> Se invita a los representantes oficiales de las empresas interesadas en participar en la construcción de los astilleros de Valdivia y Talcahuano, a retirar las bases y antecedentes técnicos que les permitirán elaborar los anteproyectos respectivos.

La entrega de la documentación se efectuará en las Oficinas de CORFO - Moneda 921 - Oficina 601, a partir del jueves 9 de Septiembre y pueden también solicitarse por escrito a la Casilla 3886 - Santiago.

SECRETARIO EJECUTIVO DEL COMITE

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS Secretaría General

CONCURSOS LEY Nº 15.076

Externo para proveer los siguientes Un "MEDICO TOCOLOGO" de Maria. PARA EL REGIONAL SANTIAGO:

Dos cargos "MEDICOS EXAMINADORES". de Medicina Preventiva, con cuatro horas de jorna-da diaria cada uno, quinquenios y asigna-

Tres cargos "MEDICOS EXAMI de Medicina Preventiva, con dos horas de jornada diaria cada uno, guinguenios uno, quinquenios y correspondientes.

Un cargo "MEDICO CANCEROLOGO", de Medicina Preventiva, con cuatro horas de jornada diaria, quinquenios y

Un cargo "MEDICO CANCEROLOGO", Medicina Preventiva, con dos horas de jornada diaria, quinquenios y asigna

PARA EL EQUIPO DE TOME: Un "MEDICO JEFE", con cuatro horas de jornada diaria, 25% de Asignación de Responsabilidad, 10% de Asignación de Estimulo por trabajo en sector apartado y quinquenios correspondientes

Un "MEDICO PEDIATRA", de Medicina Preventiva, con dos horas de jornada diaria. 10% de Asignación de

Un "MEDICO TOCOLOGO", de Medicina

Preventiva. con dos horas de jornada diaria, 10% de Asignación de Estimulo y quinquenios correspondientes.

PARA EL EQUIPO DE NUEVA IMPERIAL:Un "MEDICO JEFE", con dos horas de jornada diaria, 25% de Asignación de Responsabilidad, por Jefatura, 10% de Asignación de Estímulo por trabajo en sector apartado y quinquenios correspondientes.

respondientes. Un "MEDICO OBSTETRA", de Medicina Preventiva, con dos horas de jorna-da diaria, 10% de Asignación de Estimu-lo por trabajo en sector apartado y quinquenios correspondientes

"MEDICO PEDIATRA", Medicina Preventiva, Control del Niño Sano, con dos horas de jornada diaria, 10% de Asignación de Estímulo por trabajo en sector apartado y quinquenio: correspondientes. Entrega de bases reglamentarias y reci

bo de las postulaciones hasta el 24 de septiembre de 1971 a las 12 horas, en la Oficina de Partes del Servicio Médico Nacional de Empleados, Bandera Nº 5° piso, Santiago, y en las Secreta rías de sus Regionales.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

TELEFONOS DE URGENC POSTAS INFANTILES

INVESTIGACIONES



"MANIFIESTO DE AMERICA LATINA" APROBO REUNION DE BUENOS AIRES

Frente común para defenderse de las medidas económicas adoptadas por Estados Unidos .-

GENC

(Consejo Interamericano Económico y Social), que se iniciará en Panamá el 10 de este

Se señaló también que no es equitativo que América Latina deba contribuir a mejorar la balanza de pagos de los Estados Unidos, porque este país ha tenido tradicionalmente un saldo favorable en su comercio con las demás naciones americanas.

El manifesto de América

ble en su comercio con las demás naciones americanas.

El manifesto de América Latina represento el consenso a que se arribó finalmente. Después de que se perfilaran tres tendencias en el seno de la reunión: una promovida por Chile, otra por la Argentina y la tercora por Brasil y Venezuela. No obstante el consenso unánime, Chile dio a conocer una declaración por separado.

Chile sostiene, entre otras cosas, que Cuba posee igual derecho que los demás países americanos a participar en asambleas como la de la CECLA. y afirma que el déficit de la balanza de pagos norte americana obedece principalmente a "la agresión de los Estados Unidos" en el Vietnam.

INAUGURAN CONFERENCIA

DE TELECOMUNICACIONES

ESPECTACULAR Y DESCONCERTANTE FUGA PROTAGONIZO UN CENTENAR DE TUPAMAROS

Mediante la construcción de un túnel desde la fortificada Prisión Punta Carretas, el grupo encabezado por Raúl Sendic, obtuvo su libertad.- Conmoción en las esferas gubernativas y en la opinión pública de Uruguay.-

salieron los profugos al exterrior en las penumbras de la
madrogada.

Nade atino a dar una cifra
exacts de los fugados Pero el
Jefe del Departamento de Inteligencia (Policia Politica), inspector, Victor Castiglioni, la estimó en 109.

El 30 de julio pasado se hablan escapado las 38 mujeres
tupamaras recluidas en otra carcel, por lo que ahora podrían
quedar solamente entre 30 y
40 en prisión, incluyendo a
una extremista recapturada
hace algunos días.

Billy Ríal, de 30 años, que vive
en la casa por donde escaparon
los tupamaros, dijo a United
Presa International (UPI).

"Cuando a las 4.10 A. M.
(0710 GMT) comuniqué a la policla la fuga, me dijeron. "No puede ser: un momento, que llamamos a la carcel. Y seguidamente me comunicaron; dicen de
la carcel que está todo tranquillo".

La normalidad, por suquesto-

desde el pabellón especial, donde estaban reduidos alrede-dor de 180 tupamaros, ya ha-bian salido a la calle la mayoria de los extremistas de izquier-da.

de los extremistas de izquerda.

Al mediodía se informó en la
Casa de Gobierno que el Presidente, Jorge Pacheco Areco,
mantuvo una prolongada
conferencia con los más altos
jetes militares y los ministros
de Defensa Nacional y del Interior. Ningune información fue
proporcionada a la prensa.

Junto a Sendic, fundador del
Movimiento de Liberación
Nacional (tupamaros) en 1963,
también dessa pracierno Alberto Jorge Candam Grajales,
Luis Martinez Platero, Héctor
Amodio Pérez y otros considerados "cerebros" y peligrosos
activistas de la organización.
Los tupamaros tienen actualmente secuestrados al Embajador Británico Geoffrey Jackson.
al asesor presidencial Ulyses
Pereira Reverbel: al ex Ministro de Ganaderia Carlos Frick
Deserva a los industriales Ricar-

TESTIGO RELATA INCREIBLES PORMENORES DE LA FUGA

MONTEVIDEO, 6 (UPI).— El co-propietario de casa por donde se fugaron esta madrugada terroristas Tupamaros. Billy Riel, dijo hoy a United Press International (UPI) que por la enta que él llevó y los comentarios de los pamaros, serian 120 los fugados del penal de

POLITICA EXTERIOR DEL PERU

por Abraham Lama

hemos participado en esta discu-sión, pero los resultados de ella nos afectarán inevitablemente, por eso he planteado que es-tas reuniones no se realicon sin la presencia de un represen-tante de los 77 países que conforman el tercer mundo, declaró el Canciller peruano.

REUNION DE LOS 77

de un viaje de tres horas minutos desde la Cayena.

EL 'CONCORDE' LLEGO

A RIO DE JANEIRO

FRACASO SABOTAJE

AVIONES ISRAELIES

CONTRA DOS

CORDOBA PARALIZADA POR HUELGA GENERAL

to a las 10.00 AM (13.00 Gm).

La huelga está programada pata las 14 horas, con actos de agitación.

La ciudad quedó sin transportes o taximetros, con sus plantas
industriales y comercios cerrados
en tanto millares de trabajadores
iniciaron el movimiento huelquistico.

guistico.

También se adhirieron a la huelga los empleados de la Administración Pública, el personal judicial y de las empresas del gobierno central.

Las radios difundian continuamente exhortaciones al orden, hechas por el gobierno y la poli-



en revista **H**ECHOS Undiales

"Todos los DOCUMENTOS SECRETOS DEL PENTAGONO SOBRE LA GUERRA DE VIET NAM

El funcionario policial se ne-gó a decir por qué el complot habia fracasado. CARGO DE ASESOR

TECNICO OFRECEN

A GENERAL TORRES

LIMA, 5 (DPA) — El General Juan José Torres, ex presidente de Bolivia, refugiado en Lima, recibió la primera oferta de

recitor in trabajo.

El alcalde del distrito Tate, pequeña localidad ubicada al sur de Lima, ofreció al expresidente el cargo de asesor

headense de considerate de la consideración es la uva cuenta con alrededor de 4.000 habitantes.

Torres déclaró ayer a una revista local que el principal problema es encontrar trabajo.

CIA EXPLOTADORA DE POTASA "LA HUAICA" S. A.

Junta General Ordi-naria de Accionistas

naria de Accionistas
En conformidad a los Estatutos, citase a los señores
accionistas a Junta General
Ordinaria para el 16 de septiembre de 1971 en calle San Martin 83, Oficina 26, a las 12 horras, a fin de resolver sobre la
Memoria y Balance al 31 de
Memoria y Balance al 31 de
diciembre de 1970.

El Presidente
Cierre del Registro
Para los efectos de la celebración de la Junta, el Registro de
Accionistas permanecerá cerrado desde el 6 de septiembre al
15 de septiembre de 1971, ambas fechas inclusive,
El Gerente



NO HABIA ARMAS EN **EL AVION EXTRAVIADO**

También desmiente informaciones que señalan la compra de proyectiles a Estados Unidos.

EL SUBSECRETARIO DEL INTERIOR, Daniel Vergara, calificó de
"infundada, e inexacta" la noticia difundida por la Agencia UPI y
publicada por El Mercurio acerca de una compra de proyectiles que
haria Chile a Estados Unidos.
La información publicada ayer indica que el Ministerio del Intenior habria adquirido más de 70 mil proyectiles de distintos calibres
para ser asignados a "un cuerpo especial".

Por otra parte, el Ministro del Interior, José Tohá calificó de
"burdas invenciones y especulaciones irresponsables y miserables", algunas informaciones de prensa que señalan que el avión de
investigaciones perdido en Ecuador, llevaba armas y elementos de
propaganda.

Oijo el Ministro que estas alusiones se hacian con propós-tos políticos que no se atervia a calificar. Agregó que se habia mostrado una campaña de insi-dias que el Ejecutivo rechaza en la forma más categórica.

VICEPRIMER MINISTRO DE HUNGRIA

Detenido en la Carcel Pública

Messen estuvo desde las 13 hasta las 19:30 horas de ayer en la oficina del Fiscat Militar Eduar-

pes que le dio al carabinero Nelson Martinez Rubio, luego de que permaneciera defenido duran te toda la noche anterior y

la mañana en la 24 Comisaria Las Condes

Según el Fiscal Militar y las

tampoco salga en libertad.

DELEGACION DE LAOS

El Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almey-da, recibio la visita de algunos miembros de la delegación de Laos que estan participando en el Encuentro Latino Notreamericano de Solidandari

Por otra parte, ayer viajaron a Valparaiso los delegados al Encuentro, los que serán recibi-dos por el Presidente de la Repu-blica, doctor Salvador Allende, que debió postergar esta entrevista programada para ayer.

AYUDA DE CHINA POPULAR

Aproximadamente. 12.500 toneladas de productos en ayuda para los damnificados, enviadas por la República Popular China, se están descargando en el Puerto de San Antonio.

IPRESO MESSEN POR

Apoquindo, a las 0.14 de la madrugada de ayer.

El carabinero detuvo el automóvil de Messen un Frat 125 luego de que el pasajero de un taxi. Jorge Jimenez Castro le denunciara que el automóvil que conducia el jugador de futbol habia estado a punto de rhocarlo segundos antes.

PEGARLE A CARABINERO!

Fiscal Militar lo mandó a la cárcel pública y es muy probable que hoy

—"En menos de tres dias hemos descargado cerca de 35 mil toneladas, a pesar de que existen hundimientos en el mue-lle y justo donde se encuentra anciado el buque"

En las actividades de descar-

más altas autoridades de la institución deportiva a conocer la

trabajando obreros cesantes de esa localidad.

ESTUDIANTES DE COMERCIO EXIGEN

CREACION DE AGENTES VIAJANTES

Astorga emitió la siguiente declaración:

Frente al movimiento nacional acordado por los estudiantes de Comercio, destinado a lograr que el Parlamento tramite con celeridad el proyec-

Et MINISTRO de Relaciones Exteriores. Cladomiro Almeyda, recibio esta tarde a Thongley Kommastith, Miembro del Comité Central de la Juvantud Patriótica de Lao y jefe de la delegación laosiana, al Encuentro Latino. Morteamericano de Solidaridad con Laos, Vietnam y Camboya Kommastith llego acompañado de Sithon Sorangkoun, Miembro del bureau de informaciones del Frente Patriótico de Laos en Hanoi y Boung Nhomg Suphithak quienes le obsequiaron al Canciller una copa de plata.

desocupado el barco chino a la brevedad posble.
Finalmente. Daniel Vergara, solicito al Presidente de la Cooperativa le enviara a la brevedad un memorandum con las principales necesidades del gremio, con el fin de darles solución.

BONOS DE RECONSTRUCCION

declara:

1.— Que este Ministerio coimcide plenamente con el estudiantado, en cuanto que es urgente
la creación legal del "Colegio de
Agentes Vendedores y
viajantes como un medio de
dignificación de la carreca y del
título profesional que obtiene
los alumnos que egresan de la
especialidad respectiva de los
institutos. Comerciales del
país.

2 — Que, consecuente con lo anterior, el Ministerio de Educación solicitará al compañero Presidente de la Republica que se incluya en la próxima legislatura extraordinaria del Congreso, el proyecto que, desde hace algunos años, se encuentra en estudio en la H. Cámara de Diputados.

tados.

3.— Que, para los efectos anteriores, el Ministerio de Educación llamará a constituir una Comisión Especial, integrada por especialistas de la rama, representantes del Registro de Viajantes, de los Sindicatos de Agentes Vendedores y de los 'estudiantes, para que se aboque a la reactualización del referendo proyecto de modo que

GREMIOS

Más beneficios para 90 mil persionados

Lo permitirá la modificación de la Ley 15.38

beneficia a 90 mil chilenos ya que comprende a la Caja de Empleados Publicos. Caja de Empleados Particulares y otras

CUT TENDRA PLENARIO DE FEDERACIONES

UN PLENARIO DE FEDERACIONES, que tratará de manera especial aspectos relacionados con la Política de Remuneraciones para 1972 y la demandas económicas y sociales y la política futura respecto de ellas, realizará la CUT, el jueves 9, a las 18 horas

s; a las 18 horas. El Plenario —donde tambien se analizará el Proyecto de legaliza-ción de esta máximo organismo de los trabajadores —será presidido por Luis Figueroa y por el Secretario General, Hernán del

establecido en el artículo 47 de la Ley N 10 383, el que es más

"SERVILISMO SERVIGRING0

CUARENTA años en la vida de un país parecen pocos Sin embargo, para crear costumbres en para crear costumbres o maias costumbres en peneraciones de hombres, son bastantes Es lo que ha pasado en las Compañías de Cobre CUARENTA o más años del dominio "YANGUI", fue creando un chileno diferente El halago, el buen vivir, la buena casa, el automóvir a los jefes, hicieron de éstos unos "SERVIGRINGOS" a todo trance. Sin embargo, lo peor, es que esto devino hacia abajo, Nuestro empleado, ya no con tantas y exaperadas regalias y nuestros obreros con ninguna, y en deplorables condiçiones, tambien tenían el mito del superhombre rubio. Hubo, naturalmente, honorosas, heroicas excepciones de luchadores que quisieron cambiar el Status Yangui. Pero, penosamente, vemos que aún quedan algunos que pensan que esto debió mantenerse por años. Les duele que el SUPERGRINGO haya sin do cambiedo por Jefes Morenos, curitidos en el trabajo verdadero.

La huelga de los Colegas Supervisores, de algunos, lo

nos curtidos en el trabajo verdadero
La huelga de los Colegas
Supervisores, de algunos, lo
demuestra ¡Atacar subrepticiamente, emboscadamente, una
nacionalización que era un sueño largamente acariciado, soñado en reuniones políticas, en luchas sindicalest, Dar la sensación de que la Nacionalización
llevará al Caos! Y a los que
entienden que el esfuerzo de
los Chilenos es realmente de
CHILENO" los maltratan de hecho y en cuadrillazo, por el solo
motivo de trabajar durante una
huelga sin destino, defendiendo, los que trabajaron, los altos
interesse de la Patria.

Desgraciadamente, no
solo
entre los Supervisores existen
estas ideas — si son ideas— sino que todavia, increibiemente

Trabajadores se tomaro Supermercado Monserra

DESDE LAS 7 horas de ayer el jupiermetrado. Monserat con jus dos sucursales, se encuentra en poder los empleados y obteros por el no cumplimiento de algunos puntos de vital importancia para los trabajadores.

trabajadores

En primer termino, segun el dingente Sergio Fabia Salinas no se ha dado cumplimiento al acta de avenimiento Luego piden los contratos de trabajo para todos-

SOLUCIONADO CONFLICTO DE TRABAJADORES MARITIMOS

FUE SUPERADO el conflicto de los trabaja-dores de la Empresa de Reparaciones_ Maritimas. San Vicente, Chile Lara Rivas.

salarios fueron reajustados de veintiocho y treinta y un escu-dos, a cincuenta y setenta y dos escudos diarios. También se lograron algunas mejoras en las conquistas sociales de los trabajadores.

la antitud de una jele Elsa Bodadilla quien no sabe tratar al

"Si no arregian tota —Habiar puntos del conflicto ser Opurados s

SINTESIS LABORAL

UN CONVENIO DE ASISTENCIA técnica y cultural si fei la Universidad Técnica del Estado y la Industria Market SUMAR

Ambas instituciones convienen en realizar conjuir-estudio de un complejo industrial con el objeto de al-aumentar la productividad y propender al futuro desare Industria, como del caracter de una primera etapa, dicho di industrial, como un sistema.

Por su parte, SUMAR se compromete a aceptar, de determinados a profesores. y alumnos de la Universida i realicen frabajos de práctica en la industria. El acuerdo fue firmado por el Rector de la Universida Enrique Kirberg y el Interventor de la Industria SUMAR, keri de Arce, contando con la asistencia de un gran número de fires.

RECTOR SUBROGANTE

asumio en la mañana de ayer como Rector subrogante a-ración en reempiazo del titular Edgardo Boeninger que rante el fin de sermana a México. Entretanto la secretaria general será desempeñada por y miembro del Comité Directivo de la "U". Enique Paris-

CURSOS DEPORTIVOS

El Departamento Obrero Campesino de la Universida inició la inscripción de alumnos para cursos deparación de alumnos para cursos deparación de la cursos de la comenzarán a realizarse a partir del lunes 20 del presenti. Los cursos tienen por objeto ofrece una educación respectiva de la curso de la cuención del cuención de la cuención de la cuención del cuención de la cuención de

CURSOS DE PERFECCIONAMIENTO

Ayer se iniciaron los cursos de perfeccionamiento par l'ade ejecución y técnicos de la planta de Chuquicamais.

de ejecución y técnicos de la planta de Chuquicamais.

el Departamento de Mecànica de la Facultad de Canital de la Matemàticas de la "U", médiante un acuedo con la Matemàticas de la "U", médiante un acuedo con la Entrenamiento de la Empresa de Cobre de Chuquicamais.

Esta serie de cursos se dictarán en las minas y terrorismo de la próximo mes. y versarán sobre Mecànica de la resultante de la próximo mes. y versarán sobre Mecànica de la proximo de l

"SOCORA" ACLARA FALSA INFORMACION DE "EL MERCURIO"

PRESENTE

En dicha publicación se entregaron detalles que despeja-ban todo tipo de dudas Sin embargo, en la Página editorial de "El Mercurio del día 3 de septiembre aparecció un comentario que se basa en informaciones total y absolutamente falsas desconociendo los

1 En esta Temporada SOCORA vendio a Cuba 370.000 cajas de rebollas y no 80.000 como se afirma en su distrio.

2 La Empresa Alimport de Cuba pago la totalidad del producto en forma oportuna y a precios altamente favorables

trasladado en lurgon hasta la Cárcel Pública

Belfor Portilla Rodriguez Gerente

CELEBRACION DE LA REPUBLICA POPULAR DEMOCRATICA DE COREA

Informaron, además que desde hace cuatro años están
luchando por la creación de la
ley de Comerciantes vajantes,
y que hablan logrado de la Comisión de Legislación. Constitución
y Justicia de la Cámara de
Dioutados que se colocara en La
para ser tratado en la primera
sesión. To cual no ha sido
cumplido.

Con un acto solemne en la Sala de la Reforma y diversas actividades en las principales ciudades del país, se inicia hoy a las 19 horas, la celebración del XXIII aniversario de la fundación de la República Popular Democrática de Corea.

La conmemoración del nuevo aniversario de la fundación de Corea se prolongar hasta fines de este mes, con un completo programa de actividades que contempla, entre otras, la inauguración de una exposición fotográfica destinada a mostrar su progreso, que se abrirá al público en el Museo Benjamin Vicuna Mackenna el próximo 16 de septiembre.



orge Toro:

a presencia del jugador internacional en el entrenajento de ayer de Colo Colo provocó la inquietud de los inchas, dirigentes y de la prensa

ocat de les nueve y media carána llegó hasta la cana la mariana llegó hasta la cana la de disco, el estro internado de la proposición de li jugador que exprendo para hoy, pero en raya de Colo Colo, no jugó estimágenes de esta primera prácurado para vera de colo Colo, no jugó estimágenes de esta primera prácurado para vera de Colo, no jugó estimágenes de esta primera prácurado para vera de colo Colo, no jugó estimágenes de esta primera prácurado para colo colo.

Opinión general de la delegación:

GASCO Y BATA

EUROPA AL FUTBOL CHILENO

CATOLICA REIVINDICO EN



Hoy por la noche se disputan dos partidos de básquetbol ofi-cial de la competencia de la Aso-ciación Santiago. En el par-quet del Gimnasio Nataniel, se miden los quintetos de Made-co y Municipal. El partido de fondo lo animarán las escua-dras de Gasco y Bata.

PRINCESA ANA, LA MEJOR EQUITADORA DE EUROPA

La hija de la Reina Isabel de Inglaterra integraría el ^equipo de su país en la Olimpíada de Munich en 1972





OFICIAL ES LA OFERTA DE AEK POR CRISOSTO

JOSE DE MENDIZABAL, Livingstone, y Díaz, caminan hacia la Aduana. Atrãs en segunda fila. Maldunado, Pérez, Tepfisha, y Enoch, que en un entrenamiento se lastimó en un ojo.

Se disputa los días 9,10 y11: 1º TORNEO FEMENINO DE BASQUETBOL UNIVERSITARIO

El triunfo de Carlos Kuschel: "LOS MUERTOS QUE VOS MATASTEIS...

Toda la emoción del fútbol se traslado a provincias.

recuperado Wanderers Hua-chipato de magra campaña en el el forneo, esperaba parar en su reducto la larga carrera de invicto de O'Huggins y Lota bus-carla en Viña un buen resulta-do ante el alicaldo Everton. Cada partido enceraba un interés particular. Porque a es-



SAN FELIPE, mantiene la condición de invicto en su reducto. Ahora derrotá a Wanderera por un tanto a cera. Los acencagimos tienen dos partidos menos y marchan en la cuarta ubicación con 21 meta Werlinger.

A EVERTON..."

Raul Pino:

"YO NO HE DESCUIDADO

LA SERENA RECUPERO EL PASO

El cuadro nortino había retornado, al campeonato, la fecha anterior, con un estruendoincha anterior, con un estruentoincha anterior, c

EMPATE DE AGONIA PARA U. CALERA

La "U" mantuvo la buena linea de sus últimós partidos. Los azules hasta escasos minimos antes de la finalización del encuentro tenían una victoria casi segura Un pol de Zárate y otro. de Spedialetti daban a la "U" un nuevo triunito Pera Unión Calera se ha mostrado durante toda esta competencia como un equipo funhador y aguerrido. Buscó con afán el goi del empate y al final fo logró. Para la "U" es un punto valioso. Un punto que le permite continuar su escalada en la tabla, hasta ubicarse a solo tres puntos del puntero. También Unión Calera está en el grupo de Avanzada, totalizando 19 unidades.

DIFICIL TRIUNFO SAN FELIPEÑO

学人 下版

EVERTON EN EL ABISMO

El elenco viñamario volvió a perder. Esta vez Lota Schwager se aprovechó de la debilidad de Everton y obtuvo un estrecho pero merecido triunfo. Llama la atención el bajo rendimiento de los hombres del cuadro oro y cielo, pues al comienzo del torneo se mostraron como un equipo luchador. Pero poco a poco perderon el paso y ahora están comprometidos en los últimos lugares del torneo.

La afición rancaglina sique de fiesta. O'Higgins mantiene inaltarable su ascense
en la tabla de posiciones. Con
el tiunfo logrado el domingo
en Las Higueras ante Huachipato completó doce fachas
sin conocer la derrota Tiene 21
puntos y un partido menos,
ubicándose entre los punteros
del campeonato. Huachipato
por su parte, volvió a ser el cuadro apático y sin asomos de
recuperación.

MAGALLANES BUSCA LA COMPAÑÍA DE AUDAX

Magallanes cayó esta vez en Terruco. La semana pasada perdio con los "pollos" de la Católica. Y cada vez se acerca más a la "cola" buscando la compañía del solitario Audax. Los abibicielestes iniciaron con éxito el torneo, pero luego fueron perdiendo puntos a medida que transcurrían las fechas Green Cross supero sus problemas económicos con el plantel títular y su victoria le permite mirar con tranquilidad sus próximos compromisos.

ESCUELA MILITAR GANO TORNEO DE BASQUETBOL

dos especialidades deportivas: básquethol y vóleybol, y en las que participaron equipos de la Escuela Maval, Escuela de Aviación y Escuela de Carabineros.

La competencia logró un éxito extraordinario, tanto por la disciplina y espíritu deportivo de los participacions tanto por la disciplina y espíritu deportivo de los participacions también brillante de las barras de los distintos planteles, las que con sus gritos y canciones dieror animación especial al evento.

En el terreno meramente competitivo, destacó la Escuela Militar, que luego de una muestra de su capacidad ganó la competencia de basquethol al vencer por cuentas muy categóricas a todos sus eventuales rivales.

El triunfo en vóleibol correspondió al equipo de la Escuela de Aviación quien en el cotejo definitivo quien en el cotejo definitivo superó al representativo de la Escuela Militar, luego de un match sumamente parejo, de mucha calidad técnica y que se definió sólo en los últimos minutos de la brega.

El camponato de por sí importante, se vio jerarquizado por la presencia en todo su desarrollo del Director de la Escuela Militar, coronel Alberto Labbe Troncoso, y de altos oficiales de este plantel y de la Escuela Naval, de Aviación y de Carabineros.



UNION CALERA sigue en los puestos de avanzada del torneo. Ante la "U" logró un laborioso empate a dos tantos. Los caleranos cargaron con todo y obtuvieron la igualdad cuando restaban dos

PARA GRANGE SCHOOL FUE EL INTERESCOLAR DE SKI

Santiago College ganó en damas

Una vez más el Campeonato Interescolar de Ski por equipos que organiza la Universidad Católica en disputa de la COPA AIR FRANCE alcanzó el alto relieve que progresivamento va persiguiendo este torneo de amplia difusión entre los escolares. La octava versión del encuentro, iniciado en 1963 sendio esta var rivieles insospechados, va que jamás antes se habla alcanzado en una competencia de ski más de 200 participantes, lo que obligó a desarrollar el campeonato en dos canchas paralelas a objeto de cumplir el programa previsto. Esta enorme participación de estudiantes de todos los sectores reveia el acierto de AIR FRANCE al lanzar este match de ski con propó-

sitos difusivos. ya que al desa-rrollarse por equipos de infan-tiles y juveniles, obliga a los plan-teles educacionales a formar esquiadores entre los más pequi-nos y lógicamente entre los mayores. Pero además se ha llegado al caso de algunos colegios que ya exceden en su cuota de competidores y actúan con más de un equipo o con siete, como lo hizo la Alliance Francai se.

En los resultados, el Santiago College revalido sus títulos anteriores en damas, en tanto que Villa María Academy alcanzó un meritorio segundo lugar. Hasta el momento el colegio vencedor aparece como inamovible en las posibilidades de

Ro

N

Nacion

DAMAS

1° Santiago Cile
200.3/10 (Vivian Sati
da Nelson, Andres Sivi
di Schmidling),
2" Villa Maria Adam
8/10 (Lordo Villa)
Luisa Necocha. Dea
y Maria Honoratori).
3° Santiago Cile
30° S. 9/10 (Maria R
Anita Leatherbe, Braman y Francesca Prod.)

1° Grange Schol 7
3/10 (Rodollo Sains I)
Vega, Tony Purcel Inst.
2° Nido de Aguis
Harry Lowentha, (r)
ñ.a. Mario Sais, Durku
3° S.S. C. Ilian
A° 188 (Ratal Di
drés Alemparis, Ade
thorn, Gorzafo Avest
4° Colego Alentin,
5° (Instituto Necous



UN GRUPO DE PARTICIPANTES del tomeo durante un "alto" de la



Una buena oportunidad para meditar. Y lógico, en Plays Ancha se enfrentaron dos equipos que de un modo u otro están viviendo serios problemas. Para Everton, las dificultades se mantienen en forma invariable. Para Lota Schwager, a lo rhejor esta victoria tranquila serviral para superar esos problemas en forma definitiva. No se explica de otra manera su expedicion siempre dispuesta, que a la postre fue el factor determinante en su triundo sobre el conjunto viriamarino con esos dos goles del puntero Galleguillos y perfectamente aún por un score mucho más amplio, a no mediar la labor magnifica del golero "or y cielo", el único que podría ser excluido de una critica general.

No es desconocido que Lota tiene que influir en una posibilidad colectiva de entendimiento a este asunto que según lo expresó el técnico, sin entrar é notalles, es la consecuencia de maniobras dirigidas desde fuera por elementos extraños a la institución. "Hay cosas — di-jo— de las que no se puede hablar. No se puede malograr a una institución como Lota Schwager. En este instante la directiva tiene la responsabilidad total de este problema. En lo que a mi respecta, ellos me respaldaron ampliamente. Este encuentro se cumplió conforme a mis instrucciones y creo yo que influirá favorablemente en la recuperación del cuadro".

Es decir, pareciciera que en Pla-

EN NUEVE FECHAS EVERTON no ha sabido de satisfacciones

EVERTON HA IDO perdiendo adeptos y puntos que a la postre es lo más importante. No alcanzó a cuatro mú personas el número de asistentes a Playa Ancha para presenciar una nueva calda de los viñamarinos. En el grabado, Mario Romero es desarmado por el chico "Azóca; siempre pieza vital en la: Hataguardra de Lota-Schwager.

excluido de una critica general.

No es desconocido que Lota
Schwager vivió dias plenos de
incertidumbre. Una ola de rumores hizo presumir incluso que
al reducto porteño se presentala casi por primera vez un plantel que no tendría quién lo diriguera deade la cirilla, en el hecho
que los jugadores habrian perdido la confianza en el entrenador. Oscar Andrade. Sin embargo, pese a que flotaba en el
ambiente una brisa incomoda, el resultado de cualquier modo

170

El mismo Andrade lo argumenta: "Parece que apurando un poco a Everton fue suficiente.
Observé a Everton desganado. y
nosotros logramos dos cosas: los
puntos en juego y un valor
como el joven Bravo que
practicamente es debutante y
el reemplazante de Fernando
Osorio que tiene para un mes de
yeso. O sea, con un cuadro
remotado, ausentes Osorio,
los argentinos Pérez y Diéguez
y el zaguero Pablo Díaz a quien
substituyó Arroyo que debutaba también, cumplimos una
presentación que nos deja
plenamente satisfechos."

mo-rel, no supongo pudo sacar provecho para destruir esa imagen que es-ta creando y que ya
se transforma en algo crítico, si
setiene en cuenta
que no conoce
Everton de triunfos desde hace
nueve fechas. Lo más grave,
igualmente, es que todo el mundo está relacionando la crisis de
Everton con la función de Raul
Prino como entrenador del
seleccionado nacional. En buen
romance que por trabajar con
los seleccionados DESCUIDA
A EVERTON.

Para nosotros esta opinion que circula por toda como improcedente y puede repercutir hasta en LA RENUN-LA DE PINO A SU CARGO EN LA TIENDA VIÑAMARINA. como que así se lo ha hecho saber a los jugadores.

Pero, Pino trata de explicar con esa sinceridad y honestidad

que lo han distinguido siempre. "El martes hicimos un análisi con los jugadores. Llegamos a la conclusión que faltaba aplicación. Se trabajó intensamente en todos los aspectos y créame, este es un problema que yo personalmente no puedo comprender. Están bien fisicamente Fiene cada uno un alto porcentaje de buens técnica. Texticamenta, igual cosa. Se pierden partidos por detalles, faltas de ubicación, fallas individuales!

Y agrega "Esto no sólo me tie ne preocupado, sino bastante molesto. Está en juego también mi prestigio. Yo no he descuidado a Everton como se insinia. Por el contrano, siempre he estado junto a ellos, solucionando los problemas ge refiere a los jugadores! Es más, el viernes el presidente. Rolando Chamy conversó connigio y me aseguró que el lunes (ayer) todos cobratian sus remuneraciones atrasadas. Y agrega. "Esto no sólo me tie

Cómo puede decirse, entonces que yo he descuidado a Ever-ton. En el peor de los casos me he descuidado yo, toda vez que DESDE HACE TRES MESES QUE NO ME PAGAN SUELDO.

No obstante, jamás he hecho cuestión de esta situación porque comprendo a los dirigentes. Lo que jes sucede a los jupadores. No vaya a ser cosa que you cuando todo este liquidado vengan los arrepentimientos. Si llega ese momento será tarde cualquier intento", porque yo ya no estaré para el consuelo".



EMERGEN 38224 EN ADIOPATRA 6226 BOMBERO 6117 60141

LO MEJOR TAN

SERVICIO

Boxeo por televisión esta noche desde al gimnasio "Manuel Plaza". Pelea d gimus Héctor Velásquez, Medalla de Oro en

Campeonato "Guantes de Oro", que tiene como agregado un homenaje a Héctor Velásquez, medalla de Plata en Cali. El programa completo para esta noche que se desarrollará en el gimnasio "Manuel Plaza" es el siguiente: M. Mediano ligero: Nelson Torres con Alejandro Celedón. MEDIANO LIGERO: Ranael Tapia con Guillermo Mella M. MEDIANO LIGERO: Ranael Carcio Campeón de Chile con Alfonso Aravena MOSCA JUNIOR Héctor Velásquez Vice Campeón Panamericano con Jobé Barre Ta

ra.

MEDIO PESADO (resigrva):
Ignacio Villar con Fuentes Ana
nías.

Todos los combates serán a
tres rounds, de tres minutos de
pelea por uno de descanso. El
programa comenzará a las
22.30 nrs.

18 y19 de septiembre:

Rodeo en Ñuñoa

En al tomeo se disputarán paras clasificatorias para po-

El sábado: PRIMER NACIONAL DE IIIDO CON MIRAS AL 75

desarrollará a partir de las 16 horas en el Colegio Calazans, calle Montenegro 661 Podrán tomar parte, en este torneo competidores cuyas edades fluctúan entre los 9 y 16 años y podrán inscribirse en cualquiera de las siete categorías.

Harta el momento han solicita-

NACIONAL GOLEO **A PANATHINAIKOS**

ATENAS (ANSA) -El Campeo

El primer tiempo había temnado con 0-0, los goles laron marcados al 40º por Cubilas y a los 17º y 55º (todos m el 2º tiempo) por Mame.

La primera red se la adjudico Cubilla con una jugada totalmente personal. El segundo tanto uruguayo fue al fruto de una acción concertada —largamente aplaudida por obblico— de todo el quinteto atacante. Al final Mamelli

Caza Submarina:

TENO MUNDIAL CHICO 224 EN CARTAGENA

Una competencia internacional de C923 submarina se realizará de C923 submarina competidores de Argenticas de C923 submarina competidores de Argenticas de C923 submarina competidores de Argenticas de C923 submarina de C923 submarina de C923 submarina de C923 se defecto de Q923 se defecto de Q923 se defecto de Q923 se defecto de C923 se de C92

Las delegaciones extranjeras viajan a Cartagena el próximo viernes. La inauguración de este "Encuentro de la Amistad Internacional de Caza Submarina" será ese mismo día en la tribuna oficial instalada en la playa chica del popular bañneario. La competencia propiamente tal se desarrollará el dia domingo desde las ocho horas. El desambarco de los participantes está programado para las 14 horas.

Durante tres días los países.

programado para las 14 horas.

Durante tres dias los países invitados a este campeonato serán objeto, de innumerables homenajes, entre los cuales no faita el rodeo. Este se efectuará en el fundo "El praci" Allí se desa rrollará una verdadera flesta chiena con representaciones folikóricas y el tradicional asado. En la ceremonia de clausura adomingo 13-- se hará entrega de premios y estimulos las delegaciones y duplas ganadoras.



SU VENTAJA ...

NUBLENSE, AUMENTA

Paralelo a ello, recibió el obsequio inesperado que signifi-có la igualdad de Naval ante el

Del XXVº Inter-Escolar Femenino:

tón en el relevo penultimo fue tan mala, que el bastón rodó y el Colegio Aleman de Santiago no pudo jamás recuperar el tiempo perdido.

ANDARIVEL "SIETE"

ILSE, CATALINA Y MARIO



Una foto para hacerla parifieto y repartirla entre todos los deportistas chilenos. El caballiero de
la aquierda es Mario Recordon, un super atleta
que decidió un sudamericano y fue vitoreado pouna multitud que rugla en el Estadio Nacional.
La señora de la derecha se il lama llas Bahrens
y se cansó de ganar el salto alto damas en
cualquier sudamericano. Su marca 1,67 mts. todavia no ha sido siquiera amenazada Según los entendidos muchos años nasaran antes que anterproductos muchos años nasaran antes que anter-

Copa "Air France":

JEREZ Y CERDA PUNTEROS EN EL GOLF PROFESIONAL

Mauricio Galeno y Patricia de Fernandez. encabezan las competencias de aficionados.-

Campeonato Abierto de do la Sport Francais, en disputa de la COPA AIR FRANCE y el Premio Sport Francais, aun no se sull'atten definiciones sustan-

tiempo y condiciones inclemen-tes, conspiró contra un méjor balance. Con fairways muy pesa-dos, visibilidad a ratos escasa y green poco receptivos, tie una gracia de Salazar ese 71 qua-anotó en la primeta rueda. En la segunda vuelta, en cambio, cuando el tiempo mejoró considerablemente, no hubo el repunte calculado en scores, puesto que se estimaba que se obtendrían varios pares y otros bajo par.

varones aficionados, Mauricio Galeno desempeña muy bien su faena de dueño de casa y conserva una ventaja de cuatro golpes sobre el juvenil Benjamin Astaburuaga, que lo escolta. Ricardo Orellana aparece un poco desdibujado, a cinco golpes del lider. Pulido y Condon aparecen a la expectativa a escasa distancia de los anteriores. Rodrigo Soto quedó muy distanciado como para recuperarse.

En cuanto a las damas, Patricia de Fernández, con dos etapas de 79 golpes cada una, ratifico su posición de sin rivales en el golf chileno ya que de aqui hasta el término de la COPA. AIR FRANCE, en Vitacura, puede jugar may tranquila con los 10 golpes quescumula sobre su eventual escolta. Joan Kimber La competencia finalizará esta fin de semana cuando se jugarán los últimos 36 hoyos.



GERTRUDIS AMUNATEGUI: ocupa el cuarto

RESULTADOS

RAFAEL JEREZ: empata el primer lugar en el torneo

para profesionales:

PROFESIONALES

153 Alberto Salas 75-78 158 P. de Fernández 79-79
168 J.de Kimber 86-82
173 G. de Amunatagui 88-85
174 M. de Aguirre 89-85
176 K. Bernales 86-90
177 G. Gazitus 90-87
179 Marina Raab 91-88
180 N. de Vernehren 92-88
182 O. de Searle 91-91

VARONES Mauncio Galeno 74-75
153 B. Astaburusga hijo 78-75
154 R. Orellana 79-75
156 A. Pulido 79-76
160 B. Astaburusga 82-78
161 C. Veljaso 80-81
162 G. Barrolhet 78-84
163 J. Court 81-83
164 S. Soffia 83-81

ANEXO JOTA

Serie de C-850 cc

Serie de 851 a 1150 cc

Juan Fernández 56,5
 Roberto Gómez 37
 Patricio Fernández 33,5
 Guillermo González 19,5

Serie de 1.151 a 2.000 cc

1 Eduardo Kovaca 60,5 2 Francisco Lanz 47,5 3 J. Manuel Bengolea 26 4 Santiago Bengolea 18,5

Santiago, en Ovalle, obtuvo un punto valioso al empatar con el local a 1, pero sin evidenciar todavía un mejoramiento general. Finalments. Independiente igualó a 3 con Liste Rossel. Merito para el cuadro cauquenino que supo en buena reacción igualar un scorer que le era adverso.

Boris Garafulic 44.5 puntos Fernando Paredes 29.5 Carlos Griffin 25.5 Lino Pesce 25

4 Lino Pesce 25
5 Eduardo Kovaco 20,5
6 Juan Gac 19,5
7 Manuel Comandari 18
6 Claudio Ibarra 9,5
9 Santiago Margozzini 8,5
10 Luis Gimeno 7,5
11 Miguel Cortes 7
12 Germán Mayo 6,5
13 Alfredo Rebolar 5

OTRA VEZ LONGA se hace del balón Durán, Alvarez y Jeria ro dean al arquero que logra salir airoso.

Automovilismo deportivo: BORIS GARAFULIC SE ESCAPO

EN EL RANKING DE VELOCIDAD ● El piloto de la Planta Casablanca, lleva 15 puntos de ventaja, lo que hace prácticamente imposible que

amaguen sus posibilidades para ceñirse la corona 1971

El piloto de la Planta Casablanca. Boris Garafulic, se distancio considerablemente en el ranking chieno del automovilismo de velocidad, después de su brillante triundo en el moderno Autódromo de Roca Roja, en Antofagasta, constituyendo poco menos imposible que lo amaguen a estas alturas de la competencia 1971, para la obtención del título, que está en manos de Manuel Comandan. Fernando Paredes, pese a que no terminó por una lamentable salida de pista, sigue en el segundo puesto y después de el a corta distancia figuran Carlos Griffin, Lino Pesce, Eduardo Kovacs, Juan Gac, Manuel Comandari y Ciaudio Ibarra, por lo que la lucha por el segundo y los demás lugares finales se torna interesante.

El ranking, cumplida la séptima fecha, está de la siguiente manera.

Serie de 851 a 1.000 cc. Serie de 2.001 500 cc

1 Jaime Vergara 26.5 2 René Portilla 16 3 Arturo Maluenda 15.5 4 Jorge Mac-Kay 14

Serie 1001-1600cc

1 Juan C Jun 35 2 Carlos Videla 18,5 3 Humberto Celeste 18 4 Hernán Juri 12

STANDARD NACIONAL Serie de 1601 a 2000co Serie de 0-850 cc

VICIO

TRAL 26

BERO 招

MEJOR en NA







LA LOTERIA PAGARA LOS PREMIOS A LA PRESENTACION DEL BOLETO SEGUN ESTA LISTA HASTA 120 DIAS DESPUES DE VERIFICADO EL SORTEO. — NO SE OIRA RECLAMO ALGUNO POR SUBSTRACCION, ADULTERACION, DESTRUCCION, PERDIDA DE BOLETOS O POR LOS ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS O TRANSMISIONES DE RADIOS





- * CALEFACCIONES PARA VEHICULOS MOTORIZADOS
- * CADENAS PARA LA NIEVE
- PORTA SKY

- OFERTA ESPECIAL BOMBIN ALEMAN INFLAR NEUMATICO Eº 70
- * LIQUIDO CONGELANTE
- * PALAS PARA LA NIEVE
- rece: CHALECOS Y CHAQUETONES REFLECTANTES IMPORTADOS

AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS

BICICLETAS

JUDICIALES Y LEGALES

A-4-6-7-6

HABERSE extraviado out Nº 1186451 Serie BZZ 1 del Banco Nacional, del suo quede nulo ppr haberse sel aviso serrespondiente;

A-4-6-7-6

DIARTO Jurgado concedió passór efectiva Helene Gui-so de la Miguel, Patricio Jun Bergoeing Guida, sin derechos cónyuge un Bergoeing Sentex.

A-4-6-7-6

SESUNDO Juzgado, concedió possión efectiva José Miguel Lina Galardo a Maria Raquel benzies Elizondo, sin perjuite sia derechos cónyugo A.4-8-7-6

MEDICOS

QUINTO Juzgado Civil concedid posesión efectiva herencia Pedro Cano Pozo a Pedro Anto nio Cano Carvallo, sin perjuicio derechos cónyuge Maria Carva-llo Montes. Secretario.

A-4-6-7-6

A-4-6-7-6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, cita parientes Vicente Pavez Moya, audiencia nueve presente, quin-ce horas, fin resolver sobre rec-tificación inscripción nacimien QUINTO Juzgado Civil con-cedió posesión efectiva heren-cia Tecla Anna Meliga Bianco a Zoe Nína Anorina y Helios Audes Hugo Pirque Meliga.

A.8-6
PRIMER juzgado Civi San
Miguel, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Axel
Pablo Ekdahi Puelma, a
Guillermo, Maria Angélica,
Ximena, Marganta; Adriana,
Ana Maria, Patrico, Juan Manuel
y Max Ekdahi Puelma, Practicare
inventario solemne 9 de
septiembre en curso 11 horas en
Secretaria. Secretaria.

A.8/6 cedió posesión efectiva heren-cia Oscar San Martin Mejlas a Julieta Ivonne v Oscar Sergio Eugenio San Martin Louit, sin perjuicio derechos cónyuge Julieta Louit Tachoue. A-4-6-7-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Francisco Hinojosa Valenzuela a Lucrecia Opazo Morales Tramitase artículos 33/37 Ley 16271

PRIMER juzgado concedió pose-sión efectiva Maria Alarcón Alva-rez, para Julio Alarcón Quijada. Trámite Ley 16271, articulos 33 siguientes.

A-4-6-7-6 SEGUNDO Juzgado, concedió, posesión efectiva israel Langweil Langweil a Maria Luisa Cabrera Diaz

PRIMER Juzgado concedio pose-sión efectiva Carmen Renjifo Ru-fin, para Elias. María y Carmen Vaterzueta Renjifo sin perjucio detechos cónyuge Elias Valenzueta Valderrama. Trámite Ley 16271, articulos 33 siguien-tes. A-4-6-7-6 SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Otto Scheer Kraxmer a Philip, Alfred, Otto, y Lidia Scheer Maturana, sin perjuicio derechos cónyuge Lidia Maturana

A-4-6-7-8

PRIMER Juzgado concedió pose-sión efectiva Maria Iturnaga Esquivel, para Manuel, Luis Sa-ra, Natalia y Maria Iturriaga Miguel concedió posesión efecti-va herencia intestada de doña Raquel Iturra Figueroa, a Melania del Carmen Figueroa Arias, sin perjucio derechos convuge Jose Huenullán Llempi

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Bravo' Arriagada a Jorge y Patricio Bravo Tocona, Ana Bravo Alvarado y Luis Bravo Henriquez, Practicaré inventario solemne, Secretaria, nueva presente, quince horas. Secretaria

PRIMER duzgado concedió pose-sión efectiva Luis Miranda Ro-man para Luis, Alfonso y Eduvina Miranda Mansilla, sin penjucio derechos conyuge Clau-dina Toledo Soto.

QUINTO Juzgado Civil de Mayor Cuantla Santiago Rol Nº
2912-71 Corporación de la Vivienda Ha expropiado a doña
Margarita Retamales vola de
González Inmueble ubicado
en la comuna y departamento
de San Bernardo Rol Nº 518214 Inmueble expropiado tiene
superficie aproximada de
527.7.9 m 2.1 Inscripción dominio
expropiado a fs. 76 Nº 136
egistro de Propiedad año
1971 Conservador Bienes Raices San Bernardo Indemnización por expropiación fijado de
común acuerdo en Eº
58.207.40 que se pagará al
contado. Demás anteceden
ses en proceso caratulado Corvi con Retamales Margarita'
que se sigue en ese Tribunal
Ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley
5.804. El Secretario.

QUINTO Juzgado Civil conce-dió pósesión efectiva heren-cia Eudocia Guerra Astudillo a Manuel Guillermo, Maria Edilia y Pedro Gabriel Palacios Guerra. A-8-6

A-8-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión afectiva herencia Oscar Armando Ramos Guzman a Sara Eugenia y Oscar Alejandro Ramos Espinoza Beneficios Ley 16.271

ultimo domicilio en la ciudad de Santiago, a sus hijos legitimos Daisy Minam, Jorge Lionel, Fre-sia de las Mercedes, Fernanda Elena, patricio Roberto y Fre-ddy Omar Gárnica Briones, El Secretario.

Z-4-6-7-6

Z.4.6.7.6

PRIMER Jurgado Civil Mayor Cuantia, concedió posesión efectiva beneficio de inventario herencia intestada José Alejandro Mella Rivera a hijos legitimos Maria Inés, Irma Volanda y Norma Bena, todos de apellidos Mella Vásquez, y e Alicia, Mario Alejandro, Maria Teresa, Silvia Estar, Gladys, Santos, Maria Angélica del Carmen, Luis Hernán, José Omar, Carlos Plácido, Maria Eugenia, Ximena, del Carmen, Marcala del Carmen, Guillermo Sebastian, Ricardo Esteban, y Jacqueline del Carmen, todos de apellidos Mella Salas, sin pepuicio derechos cónyuge sobrevivien-se Brunida Salas, Navarreta. Secretario.

PRIMER Juzgado Civil San Miguel, concedio posessión efecti-va herencia intestada de don Luis Orlando Vargas López a Luis Nelson, Redolfo Orlando y Miguel Angel Vargas Astorga, sin perjuicios derechos conyuge doña Clara Astorga Latorre. Secretaria A 8 6

Sacretaria.

A-8-6

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago. Expediente 16248 Trepiana Adrián López Olga" nulidad matrimonio. Diez diciembre 1970, juez titular Armando Aranchia, dictó sentencia aco-giendo demanda, declarando nulo matrimonio controlado entre las partes el 9 octubre 1936 ante oficial Registro Civil Circumscripción "Universidad Santiago, por haberse celebrado ante oficial Registro Civil, incompetente, debido falta domicilio esa Circumscripción ya que contrayentes teniante oniciamente Melipilla, todo acuerdo artículo 9 y 31 Ley Matrimonio Civil, Ordenóse consulta Iltma. Corte Posteriormente solicitóse notificar en diarios "Nación" y "Tarcera Hora" esta ciudada Lo que nortico Olga López Lastra. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Rosa Martinez Prado a César y Cris-tina Geisse Martinez

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Flora Quija-da Parraguez a Héctor Quezada A-4-6-7-6

A-4-6-7-6

A- 7-6

A-4-6-7-6

dió posesión efectiva Jesús Tarancon Sacristán, a Ana Ma-ria, José Manuel y Hugo Ricar-do Tarancón Cádiz, sin perjui-cio derechos conyuge Maria Estela Cádiz. A-4-6-7-6

Por robo y haberse dado el aviso legal correspondiente guedan A-8-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva María Monasterio Guerra a María Magdalena, Carlos, Perfecto. Roberto y Pedro Encina Monasterio, Tramitase artículos 33/37 Ley 16271.

A-8-6

A-8-0 SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Héctor Sauvageot lbarra a Héctor Sauvageot Torrecilla, sin perjuicio derechos cónyuge Olga Torrecilla, Practicaré inventario solemne. Secretaría. ocho presente, quince horas. Secretaria. A-4-6-7-6

profesional de Empleado y Obreros de Industria Metaliurgica Stampa S.A. quedando constituido de la siguente mare ra (provisoriamente) Presidente Enrique Alonso Alvarez, Secretario Mano Hernández, Hernández, Tescrero Sergio López Mendez, Directores Enrique Romero Ilabaca y Juan López Espiroza. Se hace la presente públicación según el artículo 378 del código del Trabajo, El Secretario

SINDICATO Profesional de EE y OO. Maquinarias Codina Maco S.A.C.I. ante al inspector dal Trabajo respectivo, en Asamblea General Extraordinaria, el día 3 de septiembre de 1971 nomino para el periodo 1971-1972, la siguiente directiva: Presidenta-Pedro Calderón R. Secretario. Sergio Escudero P., Tesorero Julio Flores S, Directores José Andrade A. Jorge Gachiua G. El Secretario.

BENMAR S.A. Por acuerdo de Directorio, se cita a Junta General Extraordinatis de Accionistas para el dia martes 21 de septembre de 1971, a las 15 horas, en Nueva York 5, entrepiso. Objeto de la Junta a Cuenta del Directorio sobre la marcha de la Empresa y medidas, que sean necesanas al respecto El Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre esta fecha y la de la Junta b) Facultades del Directorio para hipotocar bienes sociales. El Vicepresidente

FERCER Juzgado Civil conce-dió posesión efectiva Alfredo Benigno Lobos Roco, a Alfredo Pedro, Alejandro, Bertina, Ruben, Ricardo, Angela, Ma-no, Sandra y América Iris Lo-bos Ham, sin perjuicio derechos cónyugo Jesús Bertina Ham, Practicaré inventario solemne

QUINTO Juzgado Civil de Ma-yor Cuantia de Santiago, concedió 19 de agosto de 1971, con benefico de inventa-rio posesión efectiva de heren-cia intestada quedada al fallecimiento de don Pedro Pa-blo Guzmán Berrios a su bija natural doña Giadys de las Mercedes Guzmán Alvarado. Trauntiese con los begeficos se la las el 8721 El Secretario. Tramitese con los begenros de la Ley 16 27 1 El Secretario. Z. 8.6

concesión definitiva de servicio publico para las obras de ampliación de la subestación
transformacora de energia
electrica Coronel. Unicada en el
departamento de Coronel. provin
cis de Concepción. La concesión
para establecer o porar y explotar esta subestación fice otorgiada por decreto. N. 1483 de
1969 para 8.0000. KVA 6613.2 KV. postenormente five
ampliada por decreto. N. 1559 de
1970 a 50 MVA; 154 66-13.2 kV. postenormente five
ampliada por decreto. N. 1559 de
1970 a 50 MVA; 154 66-13.2 kV. Las obras de ampliación
actuales necesarias para
suministrar energia electrica a la
subestación. Qui nación de la
subestación de un nevo pano
de linea en el patio de 66 KV. Se
hace la presente publicación en
conformidad con la Ley General
de Serviciós Electricos. El
INGENIERO SUPERINTENDENERO SUPERINTENDENERO SUPERINTENDENERO SE ERVICIÓS
ELECTRICOS DE GAS Y DE
TELECOMUNICACIÓNES.

FLECTRICOS DE GAS Y DE TELECOMUNICACIONES.

C. 7/6

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel, concede posesión efectiva con beneficio de inventario, de la herencia intestada, dejada por don Luis Pereira Campos, a sus hijos. Graciela del Carmen. Herminis Rosa. Maria Luz Marina de las Mercedes Y Luis Jorge Pereira Herrere sin perjuicio de los derectos que le corresponden a la convuge sobrevi-viente doria Maria Herrera Zapata Tramitese de control de parral jubicada a unos 2 km de parral des provincia de Limates La concesión para legistramento de Parral provincia de Lindar de Parral departamento de Parral provincia de Lindar de Parral de Parral provincia de Lindar de

A-9-6
EN Maipu a 3 de septrembre de 1971 Ante el inspecto del Trabajo Sr. Rafael Menares M. se llevo a efecto la elección para tenovar la mesa directiva" del Sindicato Professional de Empleados de Vidrios Planos Cerrillos S. A. La que quedo constituida por los señores Mario Campos Silva Presidente. Pedro Perez Tobar, secretario. Hector Riquelme. Contreras. Tesorero. Eduardo Martinez Martinez. Director Luis González Diaz Director Se hace la publicación en conformidad on el Codigo del Trabajo (amiculo 378). El Secretario.

A-9-6

sado S. A esta societando del supremo Gobierno que en conformidad con la Ley General de Servicios Electrocos le otorque concesson definitiva de servicio publico destanada a establecer, operar y explotar una linea de transporte de energia electrica de 13.2 KV. entre Constitución y el muelle Maguillin, ele departamento de Constitución y el muelle Maguillin, el departamento de Constitución y el muelle Gostitución provincia de la Corporación de Formento de la Producción. En su recorno de 1a Producción en su linea este electricia que en endicará y en los predios siguentes, en las longitudes que se endicará y ento de propiedad particular será necesario establecer servidium bres en conformidad con la Ley Nombre del propietano Longitud en metros. Sector Urano calle Santa Maria 91 K. Gaston Nuñez. 329. Gerardo Soto. 113. Generaso González Ramos 1.216. Sergo Heoni de la Producción 175 Se hace la presente publicación de Formento de la Producción 175 Se hace la presente publicación de Constitución de Servicios Electricos. El LINGENIERO SUPERINTENDENTE DE SERVICIOS ELECTRICOS DE GAS V DE TELECOMUNICACIONES.

REMATES

Et VIERNES 10 de septiembre a las 15 horas, an calle Chacabuco Nº 763, remataré por orden del Cuarto Juzgado Civil de Menor Cuantia Julicio Gaseo con Ossa Luis: una radio portátil de transistores marca Standard, un reloj pulsera de señora marca Fortaine. Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público

GUIA PROFESIONAL

rata sin reposo leczemas y ulceras varicosas cronicas. Huerfanos 1022 Depto 706, Fono 83964

Dr. SERGIO PUENTE GARCIA Dr. SERGIO PUENTE GANGA.
Cirugia General. Vias Bilitares y Pâncreas.
Martes y Viernes de 5 a 7 P. M.
Avda. Bulnes 80 Depto. 106. 10 Piso.
Fono. 716973

Consultas de 14 a 16 horas Mac Iver 142 2; Piso Oficina 204 Fono 393601 Pedir hora Lunes - Marcoles y Viernes Dominilio Fono 496745

Dr. HERNAN DEL PINO

OCULISTAS DOCTORA TOBAR

Onsultas de 18 a 19.30 Sábado de 12 a 13 PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE Edificio Waldorf Ahumada 131 Depto. 916 Fono 60828

PEDICUROS

POLICLINICA "AVILES" Control Presión
Teatinos 371 - Oficina 612 - 87596
Tambien domicilios

0 70

Dhaulagiri (L. Cifuentes) en 38. Satisfecho (E. López) en 36.3/5 Recanta (L. Toro) en 36.2/5 Cabot (J. Salinas) en 36.3/5 Tabaqueño (A. Pobletel en 36. Norteño (C. Ocampo) en 36.1/5 Artera (J. Pérez) en 37. Virna List (J. Duarte) en 25.3/5 Kita (J. Salinas) en 36.3/5

Narro (J. Salinas) en 43.2/5 Estileto (V. Ubilla) en 44.2/5 Invernal (E. López) en 43.2/5 Extra (C. Ocampo) en 43.2/5 Relevante (R. Romero) en 45.

Baquiano (J. Salinas) en 1 4.3/5 Cocodrilo (S. Azócar) en 1.3 Volátri (E. Guzmán) en 1.4 Erótico (D. Yáñez) en 1.5 Disputado (F. Carvajal) en 1.3.2/5 Chez Henry (L. Gutiérrez) en 1.4.1/5 Pata Conejo (R. Jaque) en 1.3.1/5 prose (E. López) en Juejumoro 1.4.2/5 Telón (S. Azócar) en 1.3/5

Magarota (E. Naranjo) en 1.3.3/5 Zarevich (J. Toro) en 1.4.3/5 1.200 Metros

Director (R. Sagardía) en do (C. Sepúlveda) en

Ponderado (C. Sepúlveda) en 1.17.2/5 Tour (S. Azócar) en 1.15.3/5 Metropolitano (C. Sepúlveda) y Pílvuelo (J. M. Aravena) en 1.20 iguales. Torpedo (L. Yáñez) en 1.19 Río Piedras (L. Gutiérrez) en

Seigniory (C. Sepúlveda) en 1.30.2/5 Magari (S. Azócar) en 1.27.1/5 Camincha (E. Vásquez) en 1.31 Albarracin (S. Azócar) en 1.79.2/5 Alberracin (S. Azdcar) 1.29.2/5 Lo Curro (L. Toro) en 1.31 1/5 1.600 Metros

1.400 Mate

Naspur (V. Ubilla) en 1.41.3/5 Buhardilla (V. Ubilla) en 1.48.2/5

MARCUS A ROSARIO

Expectación y ansie-dad reina en el gremio de entrenadores de calle Blanco, a la espera de las a otro para invitar a algunos productos chilenos a correr en la ciudad de Rosario Argentina. En el de Octubre de-

Para la competencia de fondo hay varios inte-resados, siendo un hecho ya definido, al concretarse la invitación, que Marcus será de la partida.

Naspur es posible que

competencias que serán vaya a correr la milla y en los 1.300 metros existe el ánimo de enviar a La Tertulia, que a la fecha aun exportación definitiva al extranjero. De no habe se completado y fin quitado la operación de

venta, estará en Rosario defendiendo sus colores habituales

tal, no fueron obra de la casualidad.



Santiago Soto, será ahora segunda monta de Gonzalo Julià. Dos victorias tiene a la fecha en menos de un mes de actuación, y ha demostrado que esos triunfos obtenidos en Concepción, 26 en to-

Jubiló C. Zúñig SANTIAGO SOTO

En lo sucesivo actuará como segunda Mono Gonzalo Juliá, este joven profesional que ha ma do estimables condiciones.

Cuatro nuevos pupilos recibió este prepa Ellos son, Dichiarato, Muñeca de Trapo, Tuaregy:

AQUILES PETIT

Le fue entregado para su preparación el el Millantú.

HTO CISTERNAS

Lord Callampa continuară su preparaci poder de este en trenador:

CARLOS ZUNIGA Se acogió a jubilación y viaja pronto a

ULISES GAETE

CERV

Este profesional también viaja a Punta Arenas

UBILLA Y M. PEREIRA: LOS MAS DAMNIFICADOS

E° 150 de multa le aplicaron a cada uno

PISTA Nº 1 Normal SINI

PRIMERA CARRERA nultó en Eº 50 al jinete L. He Gutiérrez,H. Ulloa y D. Sagardia.

VACILANTE y BARRABAS corrieron descartados para los efectos de las apuestas.

REMATE Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago remátase 20 septiembre
próximo 15 horas propiedad
calle Humberto Trucco 105
Comuna Ruñoa, inscrita fojas
18.714 N° 22.263 Conservador
Santiago 1968 Mínimo E*
206.299 agardens conseles

ECONOMICOS

Reclamo : 'R Jaque (DOLONDO) conua J Toro (BLACK SPRING) por cruzario al partir.Casual

Dieron cuenta C. Pezoa (SILVA) que se fué de punta al partir. Raminez (VACILANTE) que se strelló en el partidor. R. Jaque (DOLONDON) que se fue de punta después del contrallem-po. C. Leighton (MISS CAR-GOSA) que partic desmojorado Se notifica a su preparador que la adiestre para partir.

Se suspendió por 30 ds. a BARRABAS por sus reiteradas malas carreras y además por indoi para partir

SEGUNDA CARRERA

Reclamó L Yañez (TOUCHE) con tra C. Pezoa (HARDANO) por abrirle a los 100 metros de la meta Casual Se notifica al preparador de HARDAMO que le adiestre para correr.

CARRERA A" . PRINCIPE ALIENTE MI CAZULA Y VALIENTE. MI CAZULA y WINDY fueron conducidos por S Vásquez, S. Azocar y J. Miño.

Reclamó S. Azócar (MI CAZULA) contra C. Leighton (BANTU) por huasquearle en el pie desde los 300 metros hasta los 100 metros finales. Casual

los 100 metros finales. Casual.
Dieron cuenta L. Toro
(MERITORIO) que se agotó en
las últimas distancias. J. Miño
(WINDY) que venía saltando las
pasadas y cambiaba de mano.
Se notifica a su preparador que le
adiestre para correr, y D. Sagardía (ME DA GUSTO) que se
estrelló en el partidor y que
cambiaba de mano. Se acordó
exigir Certificado Veterinario a
su preparador para inscribirla
nuevamente.

Se presentó el preparador Sr. B. Aragagnón a manifestar su disconformidad con la conducción de su pupilo MONT THABOR

TERCERA CARRERA.

PARKINS. RECO y VIVAZO fueron conducidos por A Trujillo, C Leighton y O. López, respectivamente. Se multó en E 100 el proparador Sr. Hernán Miranda , por no entregar oportunamente el compromiso de monte de PARKINS.

Reclamaron C. Pezos (MERCI) contra O. López (VIVAZO) por cargario en las primeras distancias; éste contra M. Ramirez (CROCUS) por cargarie a la entrada de la curva y éste contra aquél por molestario a la entrada de la curva Casuales.

entrada de la curva Casuales.

Dieron cuenta M. Ramírez
(CROCUS) que se la cargó en la
curva: J. Trujillo; (ESTILO) que
fue cargado las primeras distancias: J. Salinas (FAUSTINO) que
se negaba a correr los útimos
200 metros. E. Guzmán (LISZTI)
que se fue de punta las primeras
distancias y posteriormente se
arrancaba de los demás
competidores. J. Salinas
(REGALO) que se le corrió la silla a poco de partir y A. Trujillo
(FARKINS) que se venía abriendo en los útimos metros.

Se notifica a los preparadores de FAUSTINO, LISZT y PAR-

res de FAUSTINO, LISZT y PAR-KINS que los adiestren para

Correr
Se presentó el preparador
José Posadas a manifestar su
disconformidad con la carrera
de NEOGALO, agregando, que
en vista de su mala performan ce no lo correrà en este hipódro mo durante 30 ds. CUARTA CARRERA.

mo durante 31ds. CARRERA.

Reclamaron.M. Ramirez (KARIM) contra. H. Ulloa (TRANSFUGA) por abrirlo los primeros 20 metros; éste contra. M. Pereira (NAPOLES) por abrirlo y estrellarlo al partir. C. Pazoa (PIGGOTT) contra. S. Vásquez (PUGIL) por cruzarlo en la curva; y contra. S. Azócar (TUPAMA-RO) por cruzarlo al partir, éste contra. S. Vásquez (PUGIL) por cargarlo al partir y éste contra. V. Rojas (DISCRETITO) por el mismo motivo Se multió en E-150 al jinete Miguel Pereira por ser el causante de los reclamos en las primeras distancias.

Dieron cuenta: M. Pereira (NAPOLES) que se estrelló en el partidor; C. Pezoa (PIGGOTT) que corrió levantando la cabeza; IH. Ulloa (TRANSFUGA) que partió mal. Se notificia al preparador de DISCRETITO) que le adiestre a correr a esta mano.

QUINTA CARRERA. Recla-

DISCRETITO) que le adiestre a correr a esta mano.

QUINTA CARRERA Reclamó J. Carresco (MARILANTE)
contra E Vásquez (CARLEQUE)
por cruzario a los 800 metros
de la meta Casual.
Dierón cuenta: E Vásquez
(CARLEQUE) que se estrelló en
el partidor y le notó sentido.
Se acordó exigir Certificado
Véterinario a su preparador
para inscribirlo nuevamente, y
V. Rojas (SAL DE MESA) que
no se empleó.

V. Rojas (SAL DE MESA) que no se emple á mida suspendió por 30 dis a DONGUILLE, por dificultar la partida. Multó en E 50, al preparador 5r. A. Dona-to por ilevando sin permiso y de tiro y con atraso al punto de partida y en E 20 al jinete J. Herrera por dificultar la partida.

Se suspendió por 30 ds. a SAL DE MESA en vista de sus

malas carereas.

SEXTA CARRERA. Se muito
en E*100. al pareparador Luis
Santos por no entregar
oportunamente el compromiso
de monta de JUAN LUIS.

Reclamaron: S. Azócar
(RESPLANOOR) contra L. Yáñez
(TOSTADO) por cruzarlo a los
50 metros corridos: éste contra
V. Ubilla (PONTE VECCHO) por
cargaño a los 100 metros de la
meta C. Seguiveda (MAURIO).
contra Stgo. Soto (FRESH AIR
por abrirlo en la curva y
posteriormente a los 400 metros
de la meta y S. Vásque;
(ESCAPE LIBRE) contra Stgo.
Soto (FRESH AIR) por
entrorpecerle la pasada de los
400 metros de la meta Se muitó en E*150. al jinete V. Ubilla
por no hacer todo lo posible
por enderezar su caballo en la
recta.

CARRERA DISCORRERA

te.
NOVENA CARRERA. Reclamó
R. González (LUMINAR) contra
S. Vásquez (EL REY) por cruzarlo
al partir. Casual.
Dio cuenta. R. González
(LUMINAR) que se venía abrien

ILUMINAR) que se venía abrien do.

DECIMA CARRERA. LA CARGOSA. LOLITA MIA y BARTOLERA fueron conducidos
por E. Guzmán, C. Leighton y J.
Sepúlveda respectivamente.
Reclamaron: H. Ulloa (HUALTATA) contra E. Suárez (LUMUMBAZO) por estrellario
a los 200 metros de la meta; éstate contra F. Sagardía (AGRADECIDO) por cruzario a los 50 metros de la meta; éstaDieron cuenta; H. Ulloa (HUAL-TATA) que no se empleó después del contratiempo. R.
Sagardía (AGRA-DECIDO) que
se venía cargardo y E. Suárez (LUMUMBAZO) que se cargais
y postenormente no se
empleó después del contratiempo. Se notifica al preparador
de AGRADECIDO que los
diestre para correr y por ultima
vez al preparador de LUMUMBARZO que lo adiestre para
correr, ya que en caso de reincidencia será suspendido.

DECIMOPRIMERA - CARRE-

dencia será suspendido.

DECIMO PRIMERA CARRERA. Se multó en Eº 100 al preparador Julio Castro. A y Ernesto
Pinochet por no entregar
oportunamente los compromisos de monta de VIDRIOSO y
ALEJADO, respectivamente.
LUJOL fue conducido por A.
Trujillo.

Bacissa aros. (C. Sanubado.

ballo en la recta.

Dieron cuenta; S. Azócar
(GLORIA MIA) que se venia
cargando. L. Rivera. (VIDRIOSO) que no pudo cumpir las instrucciones de correr entre los
puntaros, debido al contratiempo a poco de partir; C.
Leighton (FRANCESITO) que se
venia cargando en las primeras
distancias y postenormente
venia rargargueando, debido a distancias y posteriormente venía zigzagueando, debido a una dolencia. Se acordo exigir Certificado Veterinario a su preparador para inscribirlo nuevamente. E. Suárez (MAU) MAU) que no pudo cumplir las instrucciones de correr colocado, debido a que le tocó una partida desfavoráble y correr muy abierto. y R. Sagardía (RECLAMACION) que no pudo cumplir las instrucciones de

12a CARRERA

12a CARRERA
Reclamó: E Guajardo (AYOUB)
KHAN) contra J. Miño
(PARAMMON) por cargario en los
oltimos 200 metros. Se notifica al preparador de PARAMMON
que lo adeistre para correr.
Dieron cuenta: E. Suárez
(CUMBA) que partió rezagado,
lo que no fue comprobado; E.
Guzmán (VIVO EL OJO) que no le
respondió en los últimos metros,
v. Ubilla (DALE VIDA) que no
pudo cumplir las instrucciones

V. Ubilla (DALE VIDA) que no pudo cumpir las instrucciones de correr colocado, debido a su ubicación en le partida, debiendo correr muy biento S. Vásquez (BAUTA) que se fue de punta al, partir y posteriormente se abria, L. Murillo (BIDDEFORD, que la topó correr encajonado las primeras distancias). S. Azócar (PRINCIPE) que le tocó correr encajonado en la recta; J. Miño (PARAMMON), que se cargó en los últimos 200 metros.

INSCRIPCIONES

Hipódromo Chile

SABADO 11 DE SEPTIEMBRE					
Profited Pro	Mexico sico E* nero. 58 58 57 56 53 52 52 50	P* Coahuilla Mts Indice 18 18.200 al prim Avignon Bessie Bolognese Kalista Hexogeno Lolera Presign Al Frente Lynn	1.500 al 12 E ⁻ sero. 55 55 55 54 54 54 53	Teorico Violet Tip Lady Patricia Last Ras Robespierre Llanos Babriusa Campada Cargosita (O) Colorin Disocado Flor de Cactus Las Pataguas Lenteirta	
ononte polo elina azula untiva ayona 2.00 e 26 al 00 al prime	37 E"	Par de Reinas Chanel La Gabachita Tremendao Chopendoz Tanilvoro Beiruth Spider P ^a Durango Mts. Ind. 12	52 51 51 50 50 49 49 1,500 al 6 E°	Marilante Semasa Suschan Zephra Sábado 11 de tiembre de 1971 P° Veracruz Mts 1.200 Mts I al	

Amarina Fruta Verde

Ind 6 at 0. Jinetes Aprendices E

13.000.- al primero

Bambu Miss Green

Succo Tusrelda

Bayona 2.	000 Mts
ndice 26 a	37 E"
27.300 al prir	mero
ucumano	58

Tucumano	58
Bacan	56
Helvio	56
Chica Chica	53
Mister Davis	52
Pilitun	52
Futuro	50
Mister Bond	48
Pau Rosa	48

los 1.500 Mts. Ind 47 -35 E" 19.500 al

pirmetu	
Menquen	60
Tour	58
Presuntiva	57
Rey de Oro	56
Criallo	5
Abb31 Breslaro	5
Fenelon	5
Telon	5
Providente (39)	5
Zurio	5
Connect	- 26

Mazzini Sábado , 11 de Sep-tiem-re de 1971. P* Grito de Dolores 1.500 Mts Ind 34-24

E" 22.100 al primer

	Bacan
	Gaucho Veloz
	Helvio
	Chica Chica
	Rey de Chile
	Fenicio,
ı	Destinado (28)
1	Dintel
1	Polo
ı	Polycarpos
ı	Alberto S.
ı	Aristoteles
	Mister Bond

more as all it	
20.100 al primero)
100000000000000000000000000000000000000	
Corajudo	
Don Lucas	
La Cachaña	
Sir Richard	
Songeur	1
Tres Fort	1
Angelo	į
Biddeford	į
Ch Chamu	1
Fantasioso	1
Fosforito (20)	1
-Manita	1
Rechiflado	3
Beam Gold	

Papelisa El Patroncito Felizcote Merise

Templista P" Zacatecas 1 200 Mts Indice 3 al 0.

Juan de la Rosa 55 Modernita 55 Telescopica 55

Sep-1.200

Unanime Dona Cargosi Mecenas Gitanesca Travatore

Marupara Huicano Jaurugo Tonadita Matorral Ramillero

ш	IVIES CONDICIONAL	
ı	trancas Eº 18.20	10 a
п	primera.	
н		
п		
н	Amancay	5
ı	Angelique Tip	5
1	Animosa	5
П	Baturra	5.
H	Colombina	5.
1	Dulce	5.
н	Errada	5
1	La Crema	5.
п	La Chocha	5
н	La Jolie	5
1	Macerata	5
ı	Maria del Mar	5
1	Mariette	5
ı	Moreliana	5
ı	Palladora	5
1	Pantomina	5
1	Partidista	
1		5
ı	Repotencia	5

El Puma	55
Jaloncista	55
Ludmilla	55
Mundy	55
Economist	54
Lumumbazo	54
Mascanilla	54
Soberbio	53
Tinoco	53
Arturo B.	52
Cuquita Linda	52
Enroque (5)	52
Makat	52
Miss Cargosa	52
Perdido	52
Poucette	52
Bobari	51
Maria Margarita	51
Waleska	50

Club Hípico DOMINGO 12 DE SEPT.

Premio Estados Uni-dos del Brasil-Clásico 1.600 mts. Handicap di-ce: 19 al 30. 1500 Mts. Handicap QUIN-TA SERIE Servio Michai Mogol Rey de Orc
 Logroño
 59

 Orlov
 56

 Rio Piedras
 56

 Siete Espadas
 56

 Lucero
 54

Avignon Su Majestad

Atabasca Bella Genio Taboba Mantecon Spider Marupara Dolondon

Pelucon

Poucette

El Hermoso Miletún

Miletun Polo Imprevisto Lucero Masacron Middi Tolpanera Ospeca Llamekan

Plegado Tres Fort

Yagan Anunciada Chapeton

Premio Bacardi 1,000 Mts. Handicap. Indice: 20 al 32. QUINTA SERIE

Hawk Turbado

Arenas donde se radicará.

Mocasi Logrero Monarch Ayoub Khar La Cachaña Seam (22) Taravao Rubi Roja Sontiente Vidrioso Ritual Admiral's Love Biddeford Porsiaca Pronto Alivio Rareza

Premio Babilonio. In dice: 9 al 18. 1.500 Mts. Handicap. SEP-TIMA SERIE

Premio L 1.000 Mt. n Indice: 1 #1 NA ERIEA Byey Gatuvela Tonadita Vichita

C

Ginette
Jadisha
Novalera
Ponsard
Mascarilla
Perugina
Vacilante
Zapiron (7)
Biscuit
Blocker (R)
Parranga Parranda

Premio Bayace 1.000 Mts. Serie A. Maket R

Campirana Carlotita Golosa Graciette Hircana Inesperada La Panochita La Pubilla Las Quilas Maria del Alma Musiquetta

Musiquetta Preferida Proteinda
Protagonista
Rose Flower
San dra del Pilar
Silver Morning
Stradella
Terrena
Premio Barranq

Premio Brillador 1.000 Mts. Handicap. Indice: 15 al 22 SEX-TA SERIE 1.800 Mts Bella Genio Mamma Mia

Lady Lola Jinetes Sa

Premio Burg 1.000 Mts Serie Agua Fresca Areta Auberge Barroca Beltaquita Burlanera Delicadita Flor Campest

Llaucan Marucha Moon Rive Olive Tree Orfandad

Prémio Borodin. 1.00 Mts. Handicap Indi-ce: 9 al 15. SEPTIMA SE-RIE 55
55
53
63
1.000 Mts. Serie C.
53
53
80a Nova
53
CHINITAS. C

CON HUASOS CHINITAS, CUECAS TONADAS SE INAUGURA PERA SI VAS PARA CHILE

Pasado mañana a las 19 horas en calle Maturan 50, de Catedral, será inaugurada la nueva Peña Folkérica Sir que dirigin los artistas. Gabriel Araya, Sergio feito y braristas mencionados para darle realce a esta majes chilenidad han invitado al Presidente Salvador. Ministros y sus señoras con el fin de darles, a conocer gen bien de los folkoristas nacionales, que en esta forma ser fuente de trabajo para sus ya escasas posibilidades, que se prince años.

Renombrados artistas chilenos y extranjeros tambes aportar su apoyo a tan noble iniciativa y se han incorporado de nombres tales como, Ricardo Aranchia, Vicenta Guincheros, Peppino Filtelli, Luish, Landiaz, El Coto de Barrancas, el coro Madenssa, el Villa San Bendor de Barrancas, el coro Madenssa, el Villa San Bendor de lesta será a las 19 horas en calle Matucana 502, casi esta que es la dirección de la nueva Peña S.1 vas para Chili de Codos les deseamos felicidades y éxito a los seforados en iniciado esta nueva obra en favor del arte criollo nacional.

CITACIONES

Abarzia Gutiérrez, Director Luis Duque Carvajal Director Manuel Prieto Parada. Se hace la presente publicación de acuerdo a la ley El Secretario.

A:7-7 a REMATE. 13 septiembre and 19 1 a las 16 horas, en Bandera 91 1 a las 16 horas, en Bandera 91 2. Secretaría del 2º Juzgado Civil Mayor Cuantia, por acuerdo de los herederos doña Mercedes Córdova Toro remataré por minimum rebajados siguientes propiedades: 1) Manzano Nº 1515 Eº 49.000, 2) Gamero Nº 1515 Eº 49.000, 3) Carridon 1394 Eº 49.000, 4) Carridon 1398 Eº 49.000, 6) Carridon 1398 Eº 49.000, 10 retres pagará 1/3 contado, 1/3 a seis meses y 1/3 a 1 año, Interês anual 18%. Garantía 10% mínimum dinero efectivo o vale vista Gastos e impuestos por mitades Más antecedentes ofícina Juer Parridor Sr. Raúl Wolfenson, Hueffanos 972, of. 804. Elia Osorio. Actuaria

EL Sindicato Profesional de Inspectores EE PP y OO de la li-nea de Microbuses Av. Matta ni-ta a resunión extraordinaria para el Junes 13 de septiembre de 1971 a las 22 horas, en calle Matucana 1537 de Stgo. Tabla Elección de Directorio y Delega-do. Se hace la presente publica-ción de acuerdo a las leyes vigen-tes

A-11-8 SINDICATO vendedores via-jantes provincial de Santiago citase a reunión extraordina-ria para hoy a las 20 horas, en primera y 20.30 horas en se-gunda citación, en el local de la CUT provincial, Santo Do-mingo 1457. El Secretario. C. 7.8

18 714 Nº 22.203 Conservance
Santiago 1968. Mínimo Eº
205.299 pagaderos contado y
saldo si hubiere en dos cuotas
iguales a 6 y 12 meses con 18%
interés y 19% caso mora. Garaniguales a 6 y 12 meses autos
mínimo. Más bases autos
"Banco O'Higgins con Coporación de Acción Comunitaria de
Nuñoa". ejecutivo. Secretario.
A-4-6-7-8-7. ANTE Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantia Santiago, remátase
veinticuatro septiembre, quince
horas, sitios № 19, 20 y 21
Población Anibal Pinto, hoy
Avenida María Vial № 8501,
8505 y 8509 respectivamente
Comune La Cisterna inscritos
a fojias 384 welta número
716 Registro Propiedades San
Bernardo 1940 Mínimo: veinte
mil ascudos, pagaderos mitad
contado saldo seis meses plazo. Interesados presentarán
boleta bancaria o dinero por E6.742. Antecedentes: Autos
Feria La Rural S. A. con Venegas Elena Sucesión, Secretario.

Et. Sindicato Profesional de Empleados Particulares de la Industria Farmesa, cità a todos sus socios a Asamblea General Extraordinana para el viernes 10 de septiembre de 1971 a las 17.30 hrs. en calle Javiera Carrera esq. Villaseca de Buin Tabla Elección Definitiva de Oirectoro Se hace la presente publicación de acuereo a las leves vigentes. La Directiva

CITACION La Cooperativa de Aborro y Credito Guadalupe Ltda cita a Junta General Ordinaria de Socios para el domingo 12 de septiemore a las 15-brs. en primera citación y a las 15-30 hrs. en segunda intación el local de Radal 1157 (Escuela industrial Simon Bolivar) El Consejo de Administración

10 VARIOS NO

VENDO TAX1 Sinca 1000 1968 en buen estado, su dueño. Tratar Chapulteper 5852, Vitacura

TALLER de cerrajeria en produc-ción vendo, a puertas cerradas. Buena clientela. Arriendo barga-to Casilla 13 D. Lusovi. A-6-10

12 BOMBEROS

CUARTA Compañía de Bomberos de San Miguel. "Voluntad y Acción". Por orden del señor Caprán, cito a la Compañía a Ejercicio para los días miércoles 8 y viernes 10 a las 21.00 horas. Punto de Reunión. El Cuartel Tenida: Uniforme de Trabajo. El Ayudante.

CITACION. Cuerpo de Bomberos de San Miguel, Primera Compa hia Leaftad y Disciplina De orden del señor Capitàn, cito a la Compañía a Ejercicio para el día mércoles a las 2130 horas Punto de Reumon El Cuartel Tenida de Uniforme, de Trabajo El Ayudante

O-8-12

0.8.10.12

15 PARA NIÑOS

Tonies, Payasos, Tireres, Ma-gos 378395 A-4-15

16 Conjuntos para bailes, matri-monios, 378395 A-4-16

FIESTAS

SINDICATO Profesional de Obreros del Banco Osorno y La Unión cita a reunión general extraordinaria para el día 13 de septiembre a las 18 hrs en Huértanos 1060. Tabla: Elección nueva mesa directiva. El Secretario.

A 7/8
CITACION El Sindicato Profesional de Talabarteros en articulos de sport y R.S. cita a reunion general para el miercoles 15 de septembre a las 20 horas local Chiloe 1337 Federación de Pensionados de Santiago, ante la presencia de un inspector del trabajo, para elegir la nueva directiva por el periodo 1971 - 1972. Se encarece la asistencia. El Secretario

A-7-7



nrorio Inst. Chileno-Soviético de Cultura. Ejército 57 (89644)

nero Autras ASTOR. Estado 257. Tel. 392112. Desde las 10,55 hrs. "Esp. Widors May de 21

SANDERA. Bendera 76. Tel. 714403. Desde las 10 hrs. "El

Offy. Agustinas 1022. Tel. 66687. Desde las 10.50 hrs. "La CENTRAL Huerlanos 930. Tel. 33555. Desde las 11 hrs. "History amor" May de 14.

CERVANTES. M. Cousiño 134 Tel. 381894. Desde las 11 hrs. Natio May de 15.

CINELANDIA - Puente 540 (67932) Desde las 13 hrs. Dos pintores pintorescos. El derecho de nacer. CAPRI. - Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. Lili, mi ad

CONTINENTAL - Plaza Bulnes 41 (60735) Desde las 14 hrs. "La batalla de Neratve" (may de 14)

DUCAL - Agustinas 777 (35375) Desde las 10.50 hrs. La busca de la felicidad" (may. de 18)

ESPAÑA - Estado 337 (398488) A (as 13.45; 15.45; 17.45; 19.45 y 22 hrs. Los neuróticos (may. de 21)

FLORIDA - Estado 226 (34289) Desde las 11 hrs. El corazón ardiente (may de 21)

GRAN PALACE - Huérfanos 1176 (60082) A las 15; 18.45 y 22 hrs

HUELEN. - Huérfanos 779 (31603) Desde las 11 hrs. El día que me

HUERFANOS - Huerfanos 930 (36707) Desde las 11 hrs. El p

IMPERIO.- Estado 215 (397960) Desde las 10 hrs. La matriarca

KING.- Huerfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. Mi tio Ben (may de 21)

RITZ - San Antonio 50 (380613) Desde las 11 hrs. Amo a mi mi

LIDO. - Huerfanos 680 (34366) Desde las 10,30 hrs. La hija de Hyan (may de 18)

LUXOR. Bandera 236 (84688). Desde las 11 hrs. La Confesión

MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. El amo de las is-

METRO.- Bandera 141 (61570) Desde las 10.30 hrs. Cuando es preciso ter hombre (may, de 18)

NILO.- Monjitas 879 (392078) Desde las 10 hrs. Los neuróticos del sexo (may, de 21)

PACIFICO.- Huérfanos 1147 (62921) Desde las 10.30 hrs. Lejos del mundanal ruido (may de 18)

PLAZA - Compañía 1068 (34714) Desde las 10 hrs. Los neuroti cos del sexo (may de 21)

REAL - Compania 1068 (65555) Desde las 11 hrs. La batalla de Neretva (mayo de 14)

REX.- Huerfános 735 (31144). Desde las 11 hrs. La otra cara de amor (may de 21).

RIO.- Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. Simplemente, Maria

RIVIERA.- D. Cervantes 802 (36093) Deade las 13 hrs. La extra

ROXY.- Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. La extraña pa-sión de un marido. La mujer del cura.

SAN MARTIN. 8. O'Higgins 776 Tel 35357. Desde las 11 hrs. Que se le dice a una dama desnuda. El principe sin palacio.

SANTA LUCIA. A. B. O'Higgins-San Isidro Tel. 64718. A las 15,18.30 y 22 hrs. Tora Tora Tora 'Menores.

SANTIAGO Merced 829 Tel 328888 Desde las 11 hrs "Tunco Maglovio" May de 21

SAO PAULO. Merced 772 Tal. 394976 Desde las 11 hrs. La fuente

TIVOLI. Huerlanos 757. Tel. 30611. Desde las 11 hrs. Yo soy la ley May, de 18.

TOESCA Huerfanos 1313 Tel 711562 Desde las 13 hrs. La gue de los botones. El protesor Patagonico.

VICTORIA. Huerfanos 827 Tel 30021 Desde las 11 hrs. La batalla de Neretva. May de 14

WINDSOR, Moneda 1035, Tel. 89761, Desde las 10.55 hrs. Walsh, May de 14

YORK. Ahumada 166 Tel 66687 Desde las 10.50 hrs. Muchad

SCTOR PLAZA ITALIA.

ORMANDIE. Alameda 139

1392749 Desde las 14 hrs.

s w mande Profe Rosas blan-

iñig

OES Auda Irarrazaval 1435 se las 14 hrs. Suenos adol El Salvaje udmados en el espacio.

GANA Plazo Egaña Tei 19026 Desde las 15 hrs. La pp de la bogada ligera. La umaimundo en 80 días: FORNIA: Iratrázaval 1568. 198061 A las 16.15. 19.15. 15his La Fuente de la don-Mar de 21.

GOLF Apoquindo 3368, Tel 8046 Alas 16,19, 15, y 22 Los Neuróticos del Sexo

LAS LILAS E Yanez J de Dios Tel 431160 A las 16.19 y 22 hrs El Satánico Dr No May de 18.

LO CASTILLO. Vitacura Tel 481981 A las 16.19 y 22 hrs. "El Satánico Dr. NO" May de 18

MARCONI. Manuel Mdntt 032 42867 A las 16.19 y 22 his 'Una Eva y dos Adanes May de 14

SUS PROGRAMAS MAS NITIDOS EN UN GELOSE

a traves de todo el pa En Santiago TELEMUND



13.30 APERTURA:
13.40 ESTUDIO DOS.
14.30 CHILE A LA VISTA con
Mario Céspedes.
14.35 NOTICIERO.
14.55 CRIMEN Y CASTIGO

GENTE
EL DIABLO SE DIVIERTE
EL DIABLO SE DIVIERTE
CAPITAN METEDRO
PUERTA FANTASTICA
MUSICA LIBRE
LARGOMETRAJE. "La sirena
del harem. con John Davies y
Report Carlo

del harem, con John D Peggi Castle 19.40 FUERZAS ARMADAS 20,10 TAMBIEN SUCEDE 20,15 CRIMEN Y CASTIGO Fin de la teleserie

LOS GALENOS. TELESERIE HITORIECA.

EL CLUB DE LOS PAT E PERRO.
NOTICIERO.
CIERRE

9.15 Ciencias Naturales 7° año Nº 17 Controlando Variables que Influy

is Economia?

14.00 Pasado Meridiano: Teletarde con Mirella Latorre y Julio Pérez. Crónicas con Graciela Romero. Teleserie Mejicane Rosario: Teleserie Mejicane Rosario: Teleserie La Pandiente. Hora del Té con Monica. Cine para Ud. "Los Secretos de Un Don Juan. con Fredrich March Bennet."

Bennet.

1855 Porky
1727 Los Supersónicos.
18.00 Los Hermanos Bolt.
18.00 FeL.
19.20 Teleserie Mejicana "La Constitución.
20.15 El Sapo y La Guiebra.
20.20 El Tempo.
20.30 El F. B. I. En Acción.
21.30 Teleserie Mejicana "Belle Mejicana".
21.30 Teleserie Mejicana "La Constitución.
22.16 Los Fornación.
22.16 Los Fornación.
22.20 Especial del National Geographic.

MACUL. (213418). Descanso

93%

IMPERIAL San Diego 1344 el 561112 Desde las 14 hrs Borsalino Los seis invencibles Aventurero del Pacifico

ALHUE Pobleción Dávila Tel 581427 Desde las 14 hra Dos contra uno. La venganza es mia Hio Seco

ESMERALDA San Diego 1035. Tel 64303 Desde las 13 hrs. Dos cruces en Danger Pass Cara a cara con el diable Operación

ROMA San Diego 230 Tel 67258 Desde las 14 hrs El Espectáculo más grande del mundo La Leyenda de la Giudad sin Nombre. En busca del

SAN DIEGO: San Diego 612 Tel 81093 Desde las 14 hrs. Dos Contra Dos. La Venganza es Mia

PORTUGAL 10 de Julio

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 41
Tel. 713384 Desde las 14 hrs
hombre propone la mu
dispone O Cangaceiro
venganza es mia

MAIPO. Pablo 4251 Tel 731982 Desde las 14 hrs. Ana de los mil días. La Rose Sangrienta, Los Buitres benen Hambre.

SECTOR SAN PABLO ALAMEDA - ESTACION BRASIL

ALCAZAR. Avda. Brasil 373. Tel 80122 Desde las 14 hrs. Sueños dorados. Traficantes del placer. El nadador BLANCO ENCALADA. Blan

O'HIGGINS (86929) Desde las 13 hrs. Las demoiedoras, Cómo, cuándo y con quián. Préstame tu mujer.

CARRERA. Desde las 13 hrs. Noche sin fin. Queimada. El Puerto de la Muerte.

COLON. San Pablo-Maipu. Tel 733146 Desde las 14 hrs. Dios los cria. Ringo los mata. Los Intocables. El Pasajero de la Lluvia.

MONUMENTAL Alameda 3943 Tel I 791345) Desde las 14 hrs El hombre propone la mujer dispone, O'Cangaceiro. La Venganza es mia

LA PALMILLA Pedro Fonto-va 5021. Desde las 14 hrs. Máta-los a todos y regrese solo. Los 4 despiadados. Le sangre de Fu Man Chu



SENSACIONAL, PASADO MAÑANA SE INAUGURA LA NUEVA PENA SI VAS PARA CHILE



MAS LINDA Y HERMOSA QUE NUNCA.

MATUCANA 520, casi esquina de Catedral

UN SITIO IDEAL PARA VISITAS Y TURISTAS INVITADOS DE HONOR: PRESIDENTE DOCTOR SALVA-DOR ALLENDE, MINISTROS Y AUTORIDADES DE GOBIER-NO. PADRINO DE ESTA CEREMONIA, EL SENOR ALCALDE DE SANTIAGO, DON'IGNA CIO LAGNO CASTILLO.





PASADO MAÑANA NO LO OLVIDE LO MAS SENSACIONAL DEL AÑO: INAUGURACION DE LA NUEVA PENA FOL KLORICA "SI VAS PARA CHILE





VERMUT6,40 Hoy risas. Nº UNO de Chile catch

con el ritmo formidable del gran baterista Jerry Lewis chileno.

Hoy ciclistas excéntricos españoles LOS OLIVERAS Hoy LOS CHILEAN BEATLES

Equilibristas en alambre a gran altura... Estrellas aéreas GISELA, TRISKOVA, ERICK y TRISKA HAGGENBECK de Berlín.

EN UN ACTO SENSACIONAL A 20 METROS DE ALTURA! CIRCO LAS AGUILAS siempre son BIENVENIDOS HUMANAS 1971

HOY 6.40 tarde y 9.40 noche vea a los TRAPECISTAS JUVENILES DE ESPAÑA, la intrépida CHAVELITA, LOS 5 HNOS, VALENCIA si parece que tuvieran alas ocultas, al realizar sus proezas aéreas.

HOY el GRAN ANTHONY, PULSARIO EQUILIBRISTA NORTEAMERICANO EN PIRAMIDE DE 12 sillas estilo chino.

HOY EN EL "CAUPOLICAN".

PALCOS CON 4 sillones. 200 Platea baja adultos num...... Platea baja niños num... Platea alta 2º piso adultos..... 20 10 Platea Alta niños..... Gal..... Eº niños.

Gran Circo Alemán Bismarck 1971 CARPA MODERNA EN ALAMEDA 1461 ENTRE AMUNATEGUI SAN MARTINTEL 60778 HOY dos presentacio V. 6,40 y N. 9.40 con la

espectacular atracció aer ogimn ástica 1971

DIE FLIEGENDEN VAMPIRES Anoche ovacionados carpa desbordante

LOSTRAPECISTAS VOLADORES

Berlini CAROLA GEBEL

Precios hoy Vermuty Noche; it Palcos con 4 sillones
E 170, Preferencia numerata adultos fe 15 a 6a fra E 30
Media preferencia crims num E115 Planea general adultos E 20
Media preferencia crims E 10, Tribunas adultos E 10 Tribunas mons E 10.

20-05 Simplemente Maria
Con Saby Kamalich, Elvira Travesi,
Braulio Castillo Ricardo Blume
21-00 Jague Mate.
21-30 Nueve Diario 71.
22-15 El Inmortal.
23-45 Noticiario.
23-50 Cierre.

UECAS

PERA

E

DORIAN SISTERS

malabaristas juveniles
PETER equilibrista con
sus TROMPOS MAGICOS RISAS AKROBATIS
CHEN COCKTAIL. los
manneros cómicos DIE
3 BRANDT LOS OTTOS
DE LA RISA, clowns
IGRES
AFRICANOS 20 ATRACT
CIONES DIVER SAS
SABADO 117
DOMINGO 12 tres fiestas
alemanas EN MATINEE
INFANTIL 3,10 Vermut
6,40 y NOCHE 9,40

HOY dos funciones V. excéntricos y payasos 6.40 y N. 9.40 TRIO PARA SUS NIÑOS LOS RS TIGRES Y LOS LEONES Iles AFRICANOS 20 ATRAC

César l'sella:

UN CANTO SIN FRONTERAS

de Comunicaciones y Extensión de la Universidad Técnica del Estado y la Discoteca del Cantar Popular han auspiciado la venida a Chile del folklorista argentino Cesar Isella.

Isella nació en Salta, la cuna de grandes folkloris tas, y lleva en la sangre el amor por el canto y la poesía encausadas a conseguir un bien común para todos los americanos: se identifica con las luchas del pueblo y forma parte importante de este movimiento que ya nadie para: "La nueva canción latinoameri-cana", en el cual Chile ocupa el lugar preponderante.

HELENO AL FESTIVAL DE NUEVA YORK

EN ESTE MOMENTO, un disco que suena, que en varios medios tiene la primera sintonia, es Chica de la Boutique". Su intérprete es Heleno.

La fama de Heleno ya llega a todos los lugares. En este momento, esta

aumentada cuando ha recibido invitación especial para que viaje a Nueva York y repre-sente en el Festival de la Canción Latinoamerica-na a Uruguay.

Pero este certamen tie-

Pero este certamen tiene otro invitado. Por noticias que nos han enviado
desde Nueva York.
también se presentarán
en este evento Juan Ramón, Hugo Carregal, que también representarán a

Argentina enviará a Elio Roca, Danny y Polo Marquez

representar por Angela Maria Sapoty, Wanderley Cardoso y Leny y Mora. España e Italia estaran

también representados.
Por la Madre Patria asis-ten Roberto Cardinali y Greta Caldeira. Por España asisten las revelaciones de la última temporada:Tilliano y Milo.

A este Festival A este Festival
que se disputará en
Nueva York, también
asistirá Cuba. Dos bellas
serán sus defensoras, Lisa
y Tania Marti. Com invitada especial, concurre la estrella de cine, Consuelo

1er. ENCUENTRO COMUNITARIO

Las inscripciones para participar, de grupos de teatro y de expositores plásticos, ya se encuentran cerrades. Sin embargo aún hay cabida para solistas y conjuntos vocales e instrumentales los que deberán formalizar su participación hay entre las 19 y 21 horas en Diego de Almagro 5225.

Como se expresa antes, Isella lleva el canto en su sangre, por lo tan-to su cantar es de toda la vida.

En 1955 conoce al con junto Los Fronterizos y al año siguiente forma parte de tan prestigiado grupo Grabó 10 LP, entre los cuales destaca "Misa Criolla", que rápidamen-te es difundida por todo el

ros cantos han recorrido el mundo cosechando el consabido éxito, sin embargo, César alberga siempre el deseo incon-tenible de poner su arte al servicio de los trabajadores y sus conquistas. Es por ese motivo que se aleja del conjunto y empieza de nuevo. Ya tiene 3 álbumes: con can ciones latinoamericanas.

CANTOR DEL MUNDO

El canto de César Isella no tiene fronteras, su música no está dedica-da solamente a su patria,

todos los hombres este continente.

Es una figura destacada del folklore argentino, su trabajo en estos momentos está centra-do en el "Encuentro Nacional de los argentinos", porque es consecuente con sus principios.

Su afán de conocernos más entre americanos lo impulsa a trabajar en común con artistas de nuestros países, está constantemente en la búsqueda de un arte con características propias.

COMPAÑERO DE SENDA

Cesar Isella también celebró con nosotros el primer año del Gobierno de la Unidad Popular, no resistió el deseo de sumarse a nuestros artistas y estuvo presente en los

Aprovechando su es-tada en Chile, DICAP y la

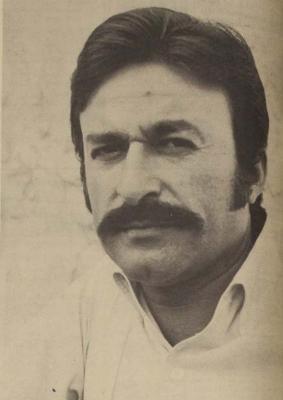
Secretaria Nacional de Comunicaciones y Ex-tensión de la UTE programaron una serie de compañero de senda

Lo vimos el sábado en un programa especial de Canal 9 de televisión, además de su participa-ción en los escenarios de Alameda.

Hoy tendrá una actuación especial, junto al Conjunto Quilapayún en el programa "GENTE", que anima Nancy Grumberg en Televisión Nacional.

Mañana en el Teatro Marconi, a las 19 horas brindarà un recital, "ENCUENTRO DE LA NUEVA CANCION LATI-NO AMERICANA

Este mismo recital setá repetido en el tea-tro de la Escuela de Artes y Oficios, a las 11 horas, el día 9. Además, ofrecerá recitales en al-gunos Sindicatos, Cen-tros de Madres y Asen-tamientos Campacios tamientos Campesinos



ISELLA:

"ANTE todo a mericano.

"LOS PERLAS" YA ESTAN HACIENDO LAS MALETAS

EL PROXIMO 15 de este mes Lucho Silva y Oscar Olivares, integrantes del famoso dúo cómico-musical, "LOS PER-LAS", viajaran a Estados Uni

evocarán la tierra lejana con sus canciones.
Entre otras cosas, "Los Per-las" son las figuras principales de la pellcula "Con el Santo y la Limosna", que se estrena el 13 de este mas.

—/Por qué viajan? — Responde Oscar Olivares, el "Parla Chico" —

—"Viajamos con el propósi—

—"Viajamos con el propósi—

Chico —

"Viajamos con el propósito de aclarar la torcida imagen que existe con respecto a
Chile en el exterior Queremos decirle a todo el mundo
que nuestra patria sigue siendo una democracia y que hay

riag

EN EL RINCON DE LAS SOUR SE RECOBRARA EL PASADO

ESTA CRONICA debería comenzar con el recuerdo de una época hermosamente bohemia, de esas no-ches del desaparecido Patio Andaluz, del Sótano de La Quintrala y de otros sitios donde, aparte del show se conversaba y se recitaban poemas. Alli estuvo siempre Eglantina Sour, con su voz cálida y su tremenda simpatla de mujer sensible y tierna. Los escritores y quienes no lo eran iban a escucharla, y tras el aplauso, el contacto de una amistad que se ha prolongado en puebos hesta abres.

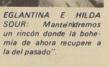
so, el contacto de una amistad que se ha prolongado en muchos hasta ahora.

Todavía suenan en el oldo: "Amo las dos Españas. ", de Daniel de la Vega, su gran compañero. "El vaso de ron", del mismo autor, ponia románticos a los parroquianos más prosaicos: "Di pronto que quieres, marinero/ emborráchate un poco, que mañana/ a Nápoles has dicho partirás. ..".

Después, en el apogeo del radioteatro, Eglantina y arnando Podestá hicieron largas y exitosas

Eran otros tiempos. La TV estaba aún muy lejos de

Entretanto, en Buenos Aires triuntaba en el cine su hermana Hilda, cuyo parecido con la actira. Kay Francis dio lugar an unchas crónicas. Naturalmente que el parecido no fue lo que pudiera llamarase el espaldarazo de la chilena, que ya había filmado aqui, con Jorge Délano, "Norte y Sur", la primera pellicula con sonido directo que se produjo en Sudamerica. Hizo una larga serie de peliculas con los principales astros y estrellas del cine argentino. Después se traslado a México y revalidó sus trunfos. A despecho de que su larga trayectoria seria una suma de años importantes —Hilda comenzó sus carrera recien salida del colegio — su nombre se mantiene entre las buenas cotizaciones del cine asteca. Pero ha vuelto. Siempre ha vuelto, porque, según dice, quiere demasiado a su patria y nos eresigna con las prolongadas ausencias. —¿Piensa radicarse en Chile?. —"Creo que esta vez va en se-



La casa de las Sour se ha transformado. Muchachos de la Universidad Técnica han echado murallas abajo y han puesto al servicio del hermoseamiento del local sus mejores iniciativas En espacios ad hoc se inistalaria fotos de artistas chilenos, de escritores, de la vida chilena.

— "Pretendemos que el ambiente sea como el que tuvieron antes las tertulias, con un lema: "La amistad no tiene precio".

un lema: "La amistad no tiene precio".

Hilda ha cancelado un contrato en Buenos Aires.

Eglantina dejará sus labores de dueña de casa, para dedicar toda su sabiduría culnaria, que goza de merecido prestigio, al sacrorio del procén.



LOS PERLAS, el dúo humorístico y musical, residen en California. Según ellos, contate celebrarán el 18 junto a los compatriotas que es Chile en estos momentos.

El trago del estribo



El alcohol anula su capacidad para conducir



TELEFONOS DE URGENCIA

* POSTAS INFANTILES		# INVESTIGACIO	NES:
Hosp Roberto del Rio	377333	Radiopatrullas	715584
Hosp Manuel Amaran	52681		715765
Hosp Calvo Mackenna	492323		64764
* POSTAS ADULTOS		# CARABINEROS	
CASA CENTRAL	382244	Prefectura Gene	ral 60151
Posta 2 Area Sur	50061	Radiopatrull 19	62261
Posta 3 Area Poniente	91011		
Posta 4 Area Oriente	43360	* BOMBEROS	
La Cisterna	561454	Santiago	61171 y 60141
Providencia-Las Condes	257216	La Cisterna	581122
San Miguel	561454	Conchali	370793
Inst Traumatológico	83271	Maipu	571212
		Nuñoa	40052
# Hospital Signistrico	371031	Quinta Normal	732222
		San Musual	\$2020

81		715765
23		64764
	# CARABINEROS	
44	Prefectura General	60151
61	Radiopatrull 15	62261
60	* BOMBEROS	

MAÑANA, en el Teatro "La Reforma", a las 19 horas y 30 minutos. Jhuliano, el intérprete diferente, entregará su recital dedicado especialmente a la juventud. El espectáculo montado ofrecerá dos aspectos. En el primero de ellos veremos un Jhuliano a nivel internacional. Para finalizar con lo que se ha llamado la Creación de Jhuliano. Allí el artista mostrará, junto al puen Manal, libre roda su inegriarción. al grupo Mano Libre, toda su inspiración.

EN UN ACCIDENT CARRETERO MUEI ARTISTAS DEL 001

CONCEPCION (por teléfono).victima fatal —German Mesias el accidente registrado en el car que une a Talcahuano y Coronel y o squieron, componentes del Show 007.

Las versiones del suceso señalano bus que transportaba a los artistas, ao otro vehículo encontrándose co camión que avanzaba en sentido o De inmediato, automóviles, camior camiones que transitaban por el transportaron a los heridos al regional donde falleciera, cerca del día de ayer, Germán Mesias, guitan cuñado de Palmenia Pizarro. Once total los heridos. Entre los lesion cuidado estaban Mesias y Luis Muñol último baterista de Los Galos, conjul viaja formando parte del espectáculo

Desde el Hospital regional, los he fueron trasladados al Instituto Traumatológico de la ciudad. La gri suspendida.

ofi

ma

0]

some, zor attratual con la relación legal el cotor este que nosotros dijimos y trives a suprentanos durante tranto impo ha sido reconocido en sa Sala, en forma solemne, av. el señor Ministro de Agricultura el hablar de paternamo. Lo ha dicho el señor linistro de Agricultura, y no me paternamo de Agricultura, y no me mando de agricultura, y no me paternalismo, habla una landomación de la COPA en la mandomación de la COPA en la como como considerador de cue tiene razón.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— Señores Diputados, ruege a Sus Señorias guardas silencio. El señor CARMINE Señor Presidente, hay une cosa que aqui se ha soslayado un poco, ha dicho el señor Ministro que los opositores y, en especial, la prensa opositores pretenden mostrar una intención diversa de la que tene el Ejecutivo. Yo

El senor se llama?

La señora LAZO — Pieno Nacional

El señor CARMINE, Le señor la rectificación de la rec

es señor CARMINE. Le agradezco la restificación En su último Pleno Nacional pide una cosa muy clara: que toda la tierra sea para el Estado. El señor SCHNAKE. ¿Dónde se dijo eso?

El señor CARMINE —
Expresamente, y no ha sido desmentido. — Hablan varios señores Dioutados a la vez

Diputados a la vez.
El señor CERDA, don Eduardo

La senora LAZO.— A usted lo conocen, señor El señor CARMINE.— ICIRA está organizando un sistema para que los afuerinos entren en la lucha campesina. El ICIRA es una institución subsidiaria del MIR...

—Hablan varios seño res Diputados a la vez.

El señor CARMINE.— y con directa relación con el MIR En esta unión.— MIR.— ICIRA. La señora LAZO.— Este caballero tiene temperatura, señor Presidente. El señor CERDA, don Edúardo (Vicepresidente).— ¡Señora Lazo!

El señor CERDA, don Eduardo (Vicopresidente).— Señora Lazol.
El señor CARMINE.—Quédese tranquila señora Lazo, que no se me va a pasar la temperatura. No se impaciente.
En una publicación que se ilama "Poder Campesino", en la cual el señor Ministro de Agricultura también tiene alguna responsabilidad porque está editada por el INDAP, de cuyo Consejo el señor Ministro es Presidente, se lee lo que sigue: "En forma destacada "los afuerinos señalaron que no solicitaban tierra, sino trabajo en las haciendas campesinas pertenecientes al área social. Expresaron que no querian ser asentados, porque no deseaban explotar el trabajo de otros campesinos y preferían trabajar para el Estado. Agregaron que los asentamientos habían significado un fracaso económico y social.

Cámara de Diputados

Sesión 30a. Ordinaria, en Miércoles 1º de Septiembre de 1971 DE 11 A 17,29 HORAS

LA NACION

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES CERDA, DON EDUARDO, Y FUENTES, DON CESAR RAUL

Secretario, el Señor Lea-Plaza, Don Jorge; Prosecretario, el Señor Guerrero, Don Raúl

(VERSION OFICIAL) (CONCLUSION)

males de Chile.

Reitero mis agradecimientos al señor Ministro, por la deferencia que tuvo al concederme esta interrupción,

Deputados a la vez.

El señor CARMINE.— Aqui hay una intención muy clara en algunos sectores del Gobierno de ir a la constitución de sacramientos al senor Ministro, por la deferención muy clara en algunos sectores del Gobierno de ir a la constitución de sacramientos estatales. Esto lo tienen que decir frente a los campesinos de Chile. Nuestros campesinos de Chile Nuestros campesinos no quieren sentante de composito de la campesinos de campesinos. Nasotros lo partidiarios. Nasotros lo partidiarios. Nasotros lo partidiarios. Nasotros lo partidiarios de la campesinos no controles veces partidiarios de la campesinos no controles de la campesino de la campesinos no controles veces partidiarios de la campesinos no controles de la campesino de la campesinos no controles de la campesino de

una tendencia demasiado grande en muchos parlamentarios y personeros a no pensar las cosas en términos chienos. Y cada vez que se trata de organizar la agricultura, se sacan modelos de las granjas estatales cubanas, o de los kojica y jolkoz que corresponden a otra realidad, a otro país, a otra época que se dieron en un contexto distrinto. Aqui estamos buscando métodos para organizar la agricultura deciendo que ellos se resuelvan en otra parte, porque desde hace 50 años no se dieron en un contexto distrinto. Aqui estamos buscando métodos para organizar la agricultura chiena en una forma de organización social y económica que rescuelva los problemas de la terforma agraria para terminar con la concentración de la reforma en una forma de organización este escuelva los problemas del rabar do respensios posible.

Por eso, no estamos de acuerdo con esta propiedad individual que ha señalado di Partido Nacional a través de muchos de sus parlamentarios y que ha realirmada el Diputado señor Carmine. En la práctica (que ha significado esa posición de la propiedad individual que ha señalado di señor Carmine. En la práctica (que ha significado esa posición de la propiedad individual de ha señalado di señor Carmine. En la práctica (que ha significado esa posición de la propiedad individual de ha señalado di señor Carmine. En la práctica (que ha significado esa posición de la propiedad individual de ha señalado di señor Carmine. En apractica (que ha significado esa posición de la propiedad individual de ha señalado di señor Carmine. En apractica que que que desde companización de la propiedad individual de ha señalado di señor Carmine. En apractica que tendencia de la terra, afirmada tradicionalmente por el Partido Nacional en Chiel? Le axistencia del latifundio, en que 3 o 4

—Hablen varios señores Di-putados a la vez.

El señor PALESTRO.— ¡Ni hicha ni limonada!

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— A continua-

histe.

Por otra parte, reconozco que el señor Ministro de Agricultua es un gran teórico, un extraridinario político.

El señor MAIRA.— Un políico consecuente, conocedor de

que va a ocurrir. Eso es todo. Son preguntas nuy concretas. El senor CERDA, don Eduardo Vicepresidente) — Tiene la

(Vicepresidente) — Tiene la palabra el señor Ministro El señor CHONCHOL (Minis-tro de Agricultural) — Yo no se as pude tomar nota de todas las preguntas porque fueron hechas con mucha rapidez; pero voy a tratar de clarificar, en lo posible la materia a que se refieren todas ellas.

se refieren todas ellas.

Con respecto a la duración de los Centros de Reforma Agraria, la ley, en esta materia, es muy clara. Toda forma de organización transitoria, cualquiera que ella sea, tiene el plazo que establece la ley, desde el momento de la toma de posesión del predio, de 3 a 5 años, que puede prorrogarse a 5 años, a menos que en ese plazo, de acuerdo con las propias facultades que da la ley, se saigne en alguna de las otras formas, o se destine en aiguna de las otras

véa de otra huente. Pero no cacue la menor duda de que el pago de todas estas' cosas lo tierren due hacer los campesinos beneficiados, porque la reforma agrariados, porque la reforma agrariados, porque la reforma agrariados, porque la reforma agrariados en campesinos en la forma en que está señalade en la propia ley.

Ahora, en la medida en que haya pérdidas dentro de una explotación. Ias perdidas pueden dobersia distintos factores, va sea por un mana explotación o por una mala administración aperical, en cuyo caso no es una imputación directa que se pueda hacer a une empresa, porque puede ocurrir tanto en claso de un mediano agricultor, de un asentamiento. Si hey un año de sequia o un año de exceso de lluvias, las perdidas tendrán que adaptarse a las medidas generales que se adoptanfente a ellas Si es por mala administración, tendrá que dicutirse por los propios campesinos de que manera se reorganizan eso y se buxca una solución. Además, muchas veces las perdidas se producen por un tipo de explotación insuficiente, desde el punto de vista de la cantidad de gente que pudiera de pecios ha deteriorado la apricultura Justamente la política de precios ha deteriorado la apricultura Justamente la política de precios ha deteriorado la apricultura Justamente la política de precios ha deteriorado la apricultura Justamente la política de precios ha deteriorado la apricultura Justamente la política de precios ha deteriorado la apricultura de precios del Gobierno, de la Unidad Popular ha mejorado la situación relativa de los agricultors en los de son de la vida general y los precios de la vida general y los precios de los insumos han vividad muelto menos. Al figirse

del costo de la vida general y los precios de los insumos han subido mucho menos. Al fijarse esos dos precios, ello automáticamente regula en alhededor de un 60% ó 70% los precios agricolas que están relacionados. O sea, en este año, prácticamente ha habido un mejoramiento relativo de los ingresas grícolas, gracias a la política de precios del Gobierno de la Unidad Popular. En sonsecuencia, no es correcto afirmar a mi jucico, que la política de precios del actual Gobierno ha deteriorado la agricultura. Todo lo contrano. Ha mejorado la posición relativa no solamente indel sector reformado, sino de toda la agricultura. Todo lo contrano de regulatos de precios del socio del regulatos de precios del sector reformado, sino de toda la agricultura. Y esta política le vamos a continuar, sobre la base de regulatos de precios del reducción de los costes de producción, porque es la única política realmente consecuente con las necesidades del país.

Por último, es igualmente falso decir que el único ingreso

que van a tener los campesinos va a ser el salario mínimo. Y esto, por dos razones Primero, porque lo que está estableción en los Centros de Reforma Agraria es lo siguiente: tienen derecho a permanecer en el Centro todos aquellos que hoy está trabajando la tierra regularmente, normalmente. Por lo tanto, no podemos suponer que si en un fundo expropiado hay 100 personas trabajando la tierra por el hecho de que se expropie ese fundo, automáticiamente hays que sacar parte de esos fundo automáticiamente hays que sacar parte de esos fundos estabajandos la tierra por el hecho de que se expropie de Reforma Agraria los que normalmente, permanentemente, están trabajando la tierra de acuerdo con lo que estaba ocurriendo en el fundo, con la unica diferencia de que no se hace distingo en si ese campesime vive dentro del fundo o fuera del fundo, pero en la medida que tenga un contrato normal de trabajo en ese fundo, no se le excluye.

Ahora, para la incorporación el cualquiera de los membros del cualquiera de los membros del Consejo. Comunal Campesino. Si se lee el reglamento de los Centros de Reforma Agraria, se verá-claramente que esa incorporación es un proceso paularino que se hace a proposición de cualquiera de los membros del Consejo. Comunal Campesino. O sea de los sindicatos cooperativas o cualquier otra organización campesino, el punto de vista del Centro y el punto de vista técnico que la Corporación de Reforma Agraria. Tienen que considerar también, el punto de vista técnico que la Corporación de Reforma Agraria. Tienen que considerar también, el punto de vista técnico que la Corporación de Reforma Agraria. Tienen que considerar también, el punto de vista del Centro y el punto de vista del Centro y el punto de vista del Centro y el punto de vista del concendo de la proque considerar también, el punto de vista del concendo de la congeción y a ligar las remuneraciones se es unico nigreso que tengan los campesinos, el salario minimo. Todo lo contrario, va un aumento de la ocupación y a ligar las remuneraciones según

Por eso, creo que esto resuelve muchas de las grandes dificultades y problemas de los
asentamientos que aqui hoy dia
se estaban planteando.
El señor CERDA, don Eduardo
(Vicepresidente).— Está inscrita a continuación la señora
Lazo.
Tiene la palabra la señora Lazo, con la venía del señor Minis
tro.

La señora LAZO. — Muchas

La señora LAZO — Muchas gracias

Señor Presidente, en primer lugar, antes de formular al Ministro custro preguntas de una periodista, que, por fazones cipras, no que de hacer. Vinida en estuvo interrogando a vanos campesinos en los jardines del Congreso deseo declarar que nosotros los socialistas, por el hecho de tratarse del sector de trabajadores que ha sido más explotado, más traido, más flevado y más vejado, entramos en esta debate con profundo respeto hacia los campesinos y sentimos que el lenguajo que se ha usado aquí, a veces hipócnta, a veces sibilino, entrañe una fatra de respeto para esta gente, cuya vida ha sido de constante sacrificio. En primer lugar, aquí ha habido parlamentarios que han alfirmado que ellos representan a los campesinos. Esso bijutados tenen como profesión le de abogado y creo que jemas han defendido gratuitamente a un campesino. Además, en su oportunidad, han colocado a muchos familiares en la CORA, a hermanos de Fiscales en distintas reparticiones públicas, y no veo qué tiene que ver con eso la veo que tiene que ver con eso la veo de la contra de la

dirla— una trágica comedia, a costa de gente que merece mucho más consideración. Ni el Presidente de la Repúbli-ca, ni creo que un solo funciona-

Por ejemplo, una periodista me ha enviado un papel, porque hi-zo más de 40 consultas en los jardines del Congreso. Deseo que el señor Ministro las vaya que el señor Ministro las vaya contestando, porque nosotros formamos parte de um Gobierno serio, que está asentado especialmente en la confianza de los trabajadores. Muchos de los que formamos parte de este Gobierno, queremos con todas nuestras fuerzas que sea la clase campesina la que se vea levantada, no solo de su atra-so, de su miseria sino también del desprecio en que se la tuvo hasfa face poco tiempo. Para hacer venir aquí a algunos campesinos se les dijo que hoy se firma la modificación a la Ley de Retorma Agraria, que les quita el huerto, los animales, el taleje y hasta las gallinas.

animales, al talaje y name gallinas.
El señor PONTIGO — ¡Esa es una cana llada!
El señor CERDA, don Eduardo [Vicepresidente] — ¡señor Pontigo]
El señor MONARES — ¡Cómo si fuera mentira!
El señor PENNA — ¡Eso lo inventaron los periodistas.

El señor PONTIGO.— (Es una canallada)

El señor CERDA don Eduardo (Vicepresidentel— Puede con-tinuar la señora Lazo El señor PALESTRO— ¡Los

El senor PALESTRO— (Los pendietas de "El Mercuno") El señor TUDELA— (Los de Puro Cháe") El señor PALESTRO— (Es El Mercuno") El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Puede continuar la señora Lazo.

—Hablan varios señores
Diputados a la vez
La señora LAZO.— Señor
Monares, no crea.
El señor CERDA, don Eduardo
(Vicepresidente).—¡Ruego evitar
los diálogos!
El señor MONARES.—
[Tienen que ser más serios!
La señora LAZO.— ¡Lo
estamos demostrando!
El señor CERDA, don Eduardo
(Vicepresidente).—¡Señora
Lazo, le ruego evitar los diálogos!

La sphora LAZO — Senor Presidente, otra de las cosas que se les dijo a los campesinos para que vinieran a Santiago, es que el Go-bierno quiere suprimir los asentamientos.

El señor PONTICO — JESS assión ha sido buena cara que los

sión ha sido buena para que los campesinos conozcan la acti-tud. Il El señor CERDA, don Eduardo

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

La señgra LAZO.— Se les dijo también que se les guitarán las regallas y las asignaciones familiares y que los Centros de Reforma Agraria son las anuncidadas haciendas estatales, lo que seriael fin del campesinado. El señor PENNA— ¡Eso es una mentizal.

mentiral
El señor CERDA don Eduardo
(Vicepresidente) ; Señor
Penna !

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CERDA don Eduardo (Vicepresidente)— ¡Señor Penna, Ilamo al orden a Su Señoria! El señor PONTIGO— ¡Amarre al señor Penna, señor Presidente! El señor CERDA, don Eduardo

go, la Mesa es la que dinge el de-bate!

El señor PONTIGO— ¡Yo pedi que amarrara al señor Penna: no estoy dirigiendo el debate!

—Hablan varios señores Diputados a la vez

El señor CERDA don Equado (Vice presidente) — "Señor Pennal

Pennal,
La señora LAZO — Se les dijo,
además, que hoy se firmaba el
decreto para que no se les entreque más máquinas semillas y

y porque
El señor AYEWIN (don
Andres)— ¿Que respeto? ¿Es
respetar a los campesinos el atajarlos en Colchagua y no dejarlos
venir a Santiago?

—Hablan varios señores Diputados a la vez

El señor AYLWIN (don Andrés).— ¿Ese es el respeto...?
El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— ¡Señor Aylwin Itamo al orden a Su Señoria.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente) — (Señor Aylwini (Señor Tudela) (Señor Penna)

Puede continuar la señora La zo.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CERDA don Eduardo (Vicepresidente) — ¡Señor Tudela!

Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor CERDA don Eduardo (Vicepresidente) - "Señor Aylwin (Ilamo) nuevamente al orden a Su Señoria! La señora LAZO — El caballero

que esta sufriendo un ataque de histeria es la persona que esta-ba reclamando cinco minutos para contestarme. Yo lamento que no sea capaz de espuchar tranquillo lo que estoy expresan-

do con mucha seriedad.
El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— Señora Lazo le ruego referirse a la materia, en discusión.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

varios señores

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)— ¡Señor Mona-res! Señor Palestro! ¡Señor Llamo al orden a Sus Señorias

—Hablan varios señores Diputados a la vez

El señor CERDA, don Eduardo Vicepresidente) — ¡Señor Mona-rest ¡Señor Tudela! Llamo al orden a Sus Señorias

Hablan varios seño res rtados a la vez.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— (Señor Tudelal

— Habian varios señores Diputados a la vez

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente) — ¡Señor

Palestrol La señora LAZO.— Además. CERDA do Además.
El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente).— ¡Señor Monares, señor Tudela, llamo al orden a Sus Señorias! ¡Amonesto a Sus Señorias!

— Hablan varios seño res Diputados a la vez.

— ¡El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente) — ¡Señor Palestro, amonesto a Su Señorial

Hablan varios señores
Diputados a la vez.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente) — ¡Señor Palestro, amonesto a Su Señorial

— Hablan varios señores Diputados a la vez.

Diputedos a la vez.

La señora LAZO.— Señor Presidente, parece que aqui como en el cielo, está dividida la cosa: hay perodistas bueños y periodistas malos. Y delante de los periodistas malos. Y delante de los periodistas voy a hacer una declaración. Personalimente, nuncia he ofendido a un periodista ni lo he calificado, porque respeto a los profesionales. Sin embargo, en los jardines del Congreso. Y que golpeado denantes el periodista Claudio Aguirre. Yo no se quién es ni a qué diario pertenece; pero alguien per estas cosas cuando aqui se viene a reclamar en nombre de la democracia y dela libertad. Cuando la Senadora Carrera quiso impresar al local del Congreso, se opuso, no los campesinos, sino un dirigente democrataristiano, conocido de la Senadora.

Yo les pregunto, señores,

— Hablan varios señores Diputados a la vez

El señor CERDA, don Eduardo es senor LEMBA, con Eduardo
(Vicepresidente). — Señora Lazo,
le ruego evitar los diálogos si no
quiere ser interrumpida La señora
LAZO. — Desgraciadamente la
Senadora, como dice ella, no
puede hacer uso de la palabra
aqui, por eso he denunciado el
hecho.

hecho.

Señor Presidente, aqui, se ha querido poner a los campesinos en contra de su Gobierno, olividando una cosa, que conviene que quede en claro en la mente de los dirigentes campesinos no se dará un paso un la un la que seen tomados, en quenta.

que están detendos en Colchagua?

La señora LAZO—Y el Ministro, hasta la saciedad, ha estado explicando esta tarde cutál es y cuál seguirá siendo la política del Gobierno.

Nosotros comprendemos que lo justo es que los parlamentarios de las bancadas del frente, del las bancadas del frente, del partido Nacional, donde sin duda alguna la reforma agraria ha herrido profundos intereses económicos, sangren por la herida y se quejen. Lo que no comprendemos es que aquellos que se dicen revolucionarios traigan debajo del poncho un cuchillo escondido, pero no contra el Gobierno, sino en contra de la propia reforma agraria.

— Hablan varios seño res Diputados a la vez

La señora LAZO.— Yo nunca clvido que una vez el ex Presidente de la República dijo que él daria la ultima gota de su sangre por defender una reforma agrana profunda, que realmente trajera paz confianza y trabajo en el campo de Chile. Sin embargo, con argumentos leguleyos, incluso leyendo manosamente sólo algunos artículos de la Ley de Reforma Agraira se ha quendo emborrachar la perdiz para que crean los campesinos que en el Gobierno popular se quiere hoy herir sus intereses. La verdad es que no quiere repartir la miseria ni hacer una chacota con lo que ha sido la eterna vida de sufimiento de los campesinos.

yo, con honrador y seriedad, es hacer las cosas para que nuestro pals progresos. ALINAS (don Anatolo). — (Seriedad?. La señora LAZO.— Por último, una cosa que creo que el Ministro tendrá que haber anotado. Varias veces silgunos de sus ex colegas le han dicho que él es un tennôcrata y un teórico. Y vo recuerdo que este tecnócrata y este teórico, si no me equivaco también tuvo un cargo de dirigente en los asuntos de la agricultura durante la pasada administración de la Democracia Cristiana. De manera que ayer era bueno y hoy es malo; Que cosa más jara! Creo que tienen inmensas contradicciones, y me gusta que los dirigentes campesinos hayan asistido a este debate, porque, a pesar de todas la palabras que se han dicho, serán los hechos de los proximos años de Gobierno los que les demostrarán a ellos quienes son los que rompieron los autos y las caminoretas, los que llenaron de funcionarios el campo y quienes son los que rompieron los autos y las caminoretas, los que llenaron de funcionarios el campo y quienes son los que están haciendo las cosas con siguiente de la pente contrandole una historia.

La verdedera historia de nuestro pals se está escribiendo ahora, con hechos De manera que pueden decir muchas cosas, pero una vez que se conoccan los proyectos de acuerdo – porque

supongo que esta sesión también se ha hecho para casos constructivas y no hemos estado tantas horas aquí para que algunos se autosscuchen- vamos a ver cuál es el aporte de estos "patriotas" que han bajado del monumento para intervenir esta mañana. Jy vamos a ver si acaso no es otra cosa con outara?

vamos a ver si acaso no es otra cosa con guitarral. Señor Presidente, algunos que ayer eran latifundistas ahora están de defensores de los campesinos. A nosotros, que somos de profunda raiz proletaria, nos da verguenza, ajena y risa ver que estos lobos se han puesto hoy día un cuero de oveja para engañar a gente que no tiene por qué ser engañada

de oveja para eriganas suque no tiene por qué ser engañada.

Yo quiero recordar que en otra Sala, donde estábamos actuando por emergencia, un Diputado que ahora está, come quien dice, a favor de este proceso, incluso, defendiendo a los campesinos, dio que estaba bien asesinado Hernán Mery, una persona que creia, realmente que en Chile debia hacerse una profunda reforma agraria.

Por estas cosas, protestamos y yo pido que el Ministro conteste las preguntas de asta pendista, que si no es respetable para algunos señores Diputados, para la gente de la Unidad Popular es respetable, sunque sea una persona de Derecha.

Gracias señor Ministro.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente) — Puede continuar el señor Ministro.

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura) — Con mucho gusto voy a tratar de clarificar algunas de las dudas que surgen de las preguntas que ha hecho la Diputada Carmen Lazo.

En seguero la come la come a la come

una vez mas, que eso es absolutamente falso. El señor AYLWIN (don Andrés) ¿Los actuales asentamientos? El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura) – Los actuales asentamientos no van a ser

minuto?

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura) - Por favor, prefiero terminar: después contestaré todas las preguntas que quieran, pero prefiero exponer mis planteamientos con tranquilidad.

En seguida, hemos dicho que simultáneamente, de acuerdo con las facultades que nos da la ley, ha sido aprobado por al Consejo de la Corporación de la Reforma Agraria; con representación de los campeairos, de los asentados y de los pequeños agricultores, representación incluso, por consejeros designados en el anterior de los suncias, por consejeros designados en el anterior de la compranta de la contra de la confederación de los asentados, a la Confederación de Asentamientos se van a organizar los Centros de Reforma Agraria, cuyas lineas generales he enunciado aqui, las cuales han sido entregadas no sólo a los asentados, a la Confederación de Asentamientos, sino a todas las organizaciones campesinas de Chile, sindicales: de cooperativas y de asentamientos, para que las estudien y nos hagan llegar sus sugerencias importantes que el Gobierno tomará en cuenta e irá incorporando al mismo tiempo que todas sequillas, cosas que resulten de la propia práctica del desarrollo y la marcha de los hechos.

For lo tanto, creo que es falso afirmar que hay una imposición, una cosa, contra la voluntad de los nechos contra la voluntad de los nechos.

For lo tanto, creo que es falso afirmar que hay una imposición, una cosa, contra la voluntad de los nechos de Reforma Agraria son haciendas estatales, bueno, esto ha sido tant trillado que no vale la pena tratario. Creo que cada uno sebrá a que atenerse con la mayor consulta posible de los campesinos, en su capital de explotación, por la Corporación de Reforma Agraria o asen

para vivir. De acuerdo con ese plan de exploración, mensualmente ya sea en producto o en dinero, recibirán los adelantos que necesten para ir financiando el proceso de producción. La contabilidad se tiene que llevar en cada unidad y al final del año, de acuerdo con normas que la propia asamblea tiene la facultad de fijar, se podrán establecer sistemas de remuneraciones diferenciados por los campesinos, cuya única limitación es que sean compatibles con el plan de explotación, o sea que no se

ndad y benencie a los clampes, nos más desposelos, a los más pobres.

La precisión de estas normas, colocadas en el Replamento de los Centros de Reforma Agraria, en términos genéricos, está destinada a ser analizada y destinada a ser analizada y destinada con los propios campesinos. Por lo tanto, aquí no puede mirarse esto como un sistema de imposición. Todo lo contrario. Se ha buscado y se sigue buscando algo que realmente beneficie al mayor número posible de campesinos y que estos tangar una participación creciente.

Es es lo que podría contettar con respecto a las preguntas de la Diputada Carmen Lazo.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente). Puede, hacer uso de la palabra la señora Pabla Toledo.

A continuación, están inscritos los señores Anatolio Salinas. Zaldivar, Tejeda y Schnake.

La señora TOLEDO. Señor

La señora TOLEDO Señor

La señora TOLEDO - Señor Presidente, nadie puede poner en duda que la Democracia Cristiana está comprometida con el proceso de reforma agraria. No nos negamos a modificar la ley, para corregir los vicios o defectos que se han notado durante su aplicación Sabemos que el movimiento se prueba andarido y esta importante experiencia que iniciamos en nuestro Gobierno sobre tenencia de la tierra precisamente dondese actúa con hombres, ha ido demostrando que se necesita

cia y señalar lo que he observado en los asentamientos de mi

Se dice que en los asentamientos hay crisis, por faita de produccon y deudas a la CORA.

En mi provincia he visto que
desde hace dos anos o más ha
llovido hasta diez meses al año
no se ha podido cosechar, porque
ha llovido en la mejor epocacuando ya se han secado los trigos,
no se ha podido recolectar he
visto tambien como se entrega
ron fundos a los campesinos, tierras de muy buena calidad, sin
cercos y llenos de murras o
atizamoras, que habia que
limpiarlos y hacerles los cercos,
que los entregaron sin magunatar sus proprias casas, empezar como recien casados, a producir todo y a hacer las obras de infraestructura. He visto cómo los grandes asentamientos, de más de cuarenta mil hectáreas, tienen de cuarenta mil hectáreas, tenen problemas por ser latifundios porque es dificial armonuzar tantas voluntades humanas, porque et dod asentamiento es una sociedad comunitaria. Es dificial logitar el acercamiento espiritual la armonia, entre 480 asentados más o menos como sucede en algunos asentamientos. En cambio, he visto un asentamiento muy chico, modelo de producción en mil provincia, tanto es así que se ha sacado el Premio de la Pro-

se ha sacado el Premio de la Pro-ducción, el Asentamiento "Arco Iris" de la comuna de Paillaco. De solamente 462 hectáreas.

Por consiguiente, no problema de tamaño, sino de c

domingo pude llegar hasta alla y que está enquistado entre el lago Ranco y la Cordillera de los Andes, a más de cien kilómetros de Valdivia, hay trescientas ochenta familias que han vivido ochenta familias que han vivido estos tres ultimos meses la artuación más dramática que es posible
maginar. Se les pidio por las
autoridades del Ministerio de
Agricultura destinar el
asentamiento a un Complejo
Maderero. Lindo nombre que nos
isenta realmente a todos los
valdivianos, porque todo lo que
sea desarrollar y fomentar la
industria maderera es para nosotros una esperanza de despeque económico Pero esto del
Complejo Maderero, se ha
empezado a hacer destruyendo el
asentamiento de Arquilhue y
amenazando con destruir, otro
que tiene mas de dos años como
es el asentamiento. Los

es el asentamiento Los Esteros también de la comuna Un dia hace tres meses las trescientas ochenta familias trescientas ochenta familias recibieron la visita, la toma" si asi reciberon la visita] la toma" si asi se pudiera emplear este fermino, de los funcionarios del Ministerio de Agricultura, porque "manu militari" tomaron posesión del asentamiento y empezaron a mandar Sacaron a los asentados que estaban desempeñando determinados cargos por yoluntad soberana de sus acuerdos y los sesentaciones de sus sus sesentaciones de sus acuerdos y los sesentaciones de sesentacion Empezaron a perseguir a sus dir trabajar tranquilos desde esa

de Lago Ranco

Puedo nombrarle a los Puedo nombrarle a los funcionarios Eugenio Yunge. Reinaldo Badilla, que fue desti-tudo de Correos y Telégrafos por malos manejos. José González, técnico maderero, antiguo socio del ex dueño del fundo en la explotación maderiral quien, les quedo debiendo asignaciones fami-lares e imposiciones. Se aso del juado debiendo asignaciones familiares e imposiciones Se sacó del cargo, a un obren, a un asentado para colocar a este señor José González-Se sacó de otro cargo a otro asentado y se colocó al funcionario Ruben Gangas El asentamiento vive una epoca dramática y ha vivido una peor Se han tomado represalisa, contra han tomado represalias contra los asentados que no aceptan que el fundo sea anexado al Complejo Maderero. Usted ha dicho señor Ministro que se iba a terminar con el paternalismo que no se iba a imponer el Centro de Reforma Agrana que van a ser los campesinos los que van a decidir. Aquí he visto ocumir todo lo contrario. Se obliga a los 380 campesinos a asistir a las illamadas sesiones del complejo maderero. Al que no asiste se le aplica una multa de E¹ 150 Las sesiones las preside un funciona-sesiones las preside un funcionasesiones las preside un funcio sessiones las preside un funciona-nio de Gobierno, del Ministerio de Agricultura, que coloca su revol-ver sobre la mesa, al frente de todos los campesinos. Las sesio-nes del complejo maderero no son para tratar problemas de-la producción del fundo, sino para hablar de marxismo, para concientizar y perseguir política-mente.

drian que estar viviendo debajo

El señor MILLAS -- Alli no hay

La señora TOLEDO.— Si los hay, porque hay bastantes rios.
El señor MILLAS.— ¿Dónde?
La señora TOLEDO.—
Después le voy a hablar de los ruentes.

La senora TOLEDO—
Después le voy a hablar de los puentes.
Esos asentados fueron trasladados a 15 kilómetros del kigar de trabajo: a 15 kilómetros de la única escuelita a la que van los hijos de estos asenjadospadres de 9 a 12 hijos.
Pero lo más grave es que se ha procedido a certar el aserradero, desarmando los galpones.
Con mis propios ojos he visto desmantelar un galpón y un asertadero en el que se estaba trabajando a plena producción, y que tenla existencias para aserrar maderas en dos temporadas.
Además, se los obliga a trabajar a 15 kilómetros de sus casas y a presentarse en esos lugares a las 8 de la mañana. Para ello necesitan levantarse a las 4 de la mañana para es las 4 de la mañana para es las 4 de la mañana para a ses ho-

los funcionarios del Ministerio de Agricultros.
Ha habido persecución implacable contra los trabaladores. Tengo que nombrar a uno
porque es lealtad hacerlo. Santiago Zambrano, que ha sido
perseguido por los funcionarios y los miristas que están

para traspasar, ya ma de la colo de los organismos de la cue de la colo de los organismos de la cue de la colo de la constituyen el competad de la Reforma Agraé area de Panquel constituyen el competad de apropiado de la constituido entre al mentado de la constituido entre al mentado

reterrente en refacioni iena del asentamiento iena del asentamiento iena como no terrigo iena acerca de si es salmente forestali-con mucho gusto il as observaciones por de contestar uno mucho gusto y podré contestar une

rente or CERDA, don Eduar-or CERDA, don Eduar-or CERDA Se-

Mor CHONCHOL (Minis-

sefor CHONCHOS

Agricultural — Si.
Agricultural — Si.
sefor CERDA, don Eduarsefor CERDA. — Excúse-

aur LEA-PLAZA (Secre-proveto de acuerdo señores Monares. Tudela Zaldiver, la y Pareto, apoya-el Comité Demócrata

Provectus Monares, 10 sañores Zaldivar, 10 dela, 2 zaldivar, 2 zaldivar, 2 zaldivar, 2 zardivar y Pareto, apoya-saño e las ceiter adas cometidas servides cometidas cometidas estatuares e aportante de la come d

par concer e investigacisteror de la concercisteror una Comisión
control par a conocer
considera par a conocer
considera de toda
con esta de se han cometido en
control de toda
con esta de toda
con control
con contro

a van la composición de la deserción de la des

De los señores Sepúlveda, pares y Fuentes, don César

Con el fin de legislar bitmente sobre algunas unitas expuestas en el de-media presente sesión. Cómara de Diputados

nto a le constitución de la Comisión de la Comisión

autedos"

De los señores Espinoza, don

a Lazo, doña Carmen;
itrata: Allende, doña Laura,
galera, Pontigo, Cantero,
acrim, Palestro, Maira, Tavolari

Solcitamos oficiar al Ejecu-no a objeto de que envie con passa un proyecto de ley que atranple los siguientes pun

77— Que permita la pravación total del predio y de casco, con pago de en casco permo esto se contemplarán los secuentes, entre en casco, permitos de trabajo, filera, sin perjuicio de la reservación.

Que se termine la Misción total de los indios antes del 31 de mayo

señor Godoy, Comité del

señor Godoy. Comité del 30 Nacional: 6 Cámara de Diputados a Cámara de Diputados 30 actor de cumplimien-la ley 16. 640, que estipula sos máximo de tres años los aventamientos y cumplimien-los periodos deberan otorgar-los campeanos títulos calles de propiedad de la an passificació de que an possificamiento organi-en cooperativas.

posteriormente organi-rocoperativas".

Il senoras Lazo, doña las senoras Lazo, doña Allende, doña Laura; Goña Mireya, de los Giannini, Schmake, Pontigo, Andrade, Vide-luiera, Silva, Cabello, Ríos, don Héctor tiba, don Clemente y

de un predio y habiendo la Corporación de la Reforma Agrana tomado posesión del mis mo, esta procederá a la instalación de un sentamiento campesino". Esto está en el Tituto IV de la ley que se refere al destino y distribución de las iteras. Esta disposición es la base de la Ley de Reforma Agrana, porque lo que el legislador buscó fue, precisamente, constituir estos assantamientos para posteriormente, dentro de los plazos que la misma ley señala proceder a la asignación de la tierra. Esta destina de la constituir de los plazos que la misma ley señala proceder a la asignación de la tierra. Esta del destino que la disconsidado de la tierra de la constituir de los sesores del señor Ministro para darie otro carácter a la ley establece el destino que debe darse a estas tierras entregadas a los asentamientos, Ah evidentemente, y estoy de acuerdo con el, se puede en algunos casos, como en el caso forestal, que ha señalado, no constituir un asentamiento propiamente tal, sino establecer un sistema distinto de propiedad.

Pero, si examinamos la disposición, vamos a ver que todos los casos señalados en las distintas letras posteriores sólo vienen a ser un complemento de la disposición principal, que es la de la constitución de viviendas, podrá también entregarlas a federaciones y confederaciones de reforma agraria, elementos que coadyuven a la reforma agraria establecer, en general, elementos que coadyuven a la reforma agraria establecer, en queneral, elementos que coadyuven a la reforma agraria establecer, en queneral, elementos que coadyuven a la reforma agraria.

A mi se me imagina esto, como un plano de urbanización para una población No soy técnico en materia agraria, pero las coadyuven a la reforma agraria. Pero las construcción de viviendos, podrá también entregarlas inconstrucción de viviendos, podrá también entregarlas establecer, en general, elementos que coadyuven a la reforma agraria, podrá signarlas también entregarlas elevantar las viviendas y agrarlas, pero las construcción de viviendos, podrá también entreg

publicos.
Estos son los otros destinos que pueden tener la tierra que adquiera la Corporación de la Reforma Agraria. Pero no podemos sustituir lo fundamental, que es la constitución del asentamiento para dar propiedad a los campesinos, por aquellas, cosas marginales que complementan el fondo y el espíritu de la ley y que están constituidas por estas otras finalidades a las cueles la Corporación de la Reforma Agraria puede hacer destinación de la tierra. Esta es la única manera en que puede ser interpretada correctamente la ley Cualquier otra forma es, sencilamente. "agarrar el rábano por las hojas" o, como my bien me decla un campesino, presentar la vaca por la cola, como se la están presentando. Porque lo básico, para el Cala, como se la están presentando. Porque lo básico en ún sistema de propiedad estatal, en el cuel va a perder lo fundamental para el y para todos los chilenos, que es la libertad.
Pero, después de haber remarcado esto, que es lo que constituty la inquietud de los campesinos hoy dís, quisiera decir algo. Dentro de esta interpretación abusiva que el Gobierno está haciendo y que y es característica, porque en muchas otras materias, al no poder imponer sus puntos de vists por la via legal está haciendo lo de hecho, de una manera administrativa, quisiera preguntarle al señor Ministro algo que no contestó Los asentamientos tienen un plazo de duración. Cuisiera suber sia través de la reglamentación se está eluquiano. Para el caso de que puedan imponer un criterio abitrario, como lo han impuesto en otras materias, quiero preguntarle al señor Ministro algo que no contestó Los asentamientos tienen un plazo de duración per en concretamente, no para que me de diga "una ver que se encuentre preparada le gonde está elegaño. Para el caso de que puedan imponer un criterio abitrario, como lo han impuesto en otras materias, quiero preguntarle ahora cuentra de donde está el engaño. Para el caso de veces duración ven a tener estos centros de reforma agraria.

El señor FUENTES, don Cesar Raul (Vicepseidente). Pu

and a la Cammar en orden a serior and a la cammar en orden a serior and a practical and a laboration and a l

Corporación de la Reforma Agraria podrán también destinarse. según no rotresponda. y viene una larga enumeración. No se si eso será asignación o no: pero son destinaciones establecidas por el legislador, son una serie de facultades que estan establecidas en la ley. Ya sea por la via del los centros de reforma agrana, corresponden al período establecido para las organizaciones provisiones, que es de tres años, y puede protrogarse a cinco años.

El señor ZALDIVAR (don Alberto) La Corporación puede destinar esas tierras a viviendas. Esas tierras a viviendas. El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura). Eso es lo que estableció el legislador El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura). Perdón Diputado: yon no quisera que reabireramos un diálogo sobre la Ley de Reforma Ágraria. El señor FUENTES, don Cesar Raúl (Vicepresidentel). Le ruego dingrise al al Mesa. El señor CONCHOL (Ministro de Agricultura). Lo que estoy diciendo es que el proposito del Gobierno, a traves de los Centros de Reforma Agraria, es una nueva forma de organización provisional del sector reformado antes de la asignación de la tierra. El propósito del Gobierno, a traves de los Centros de signar la tierra de acuerdo con los criterios señalados repetidamente por el Gobierno que crea que son suficientemente claros. Lo hemos repetido muchas veces Ahora, si siguen dudando, tienen plenó derecho a hacerlo; pero, por lo menos, no quisiera tener que repetir cuatro o cinco veces la misma cosa que y a me han consultado. El señor ZALDIVAR (don Alberto). No es claro. El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura). Se le ly no es clara, considero que el problema consiste en que el legislador revise la ley.

El señor FUENTES, don Cesar Raúl (Vicepresidentel). Señor Zaldivar, está haceindo uso de la propiedad estatal de la CORA, o es todas tierra esto en asentamiento son de propiedad del Estado. Entonçes, que no se usen figuras retoncas, para decir que en los Centros de reforma agraña son de propiedad estatal y que en el sentamiento ces de propiedad estatal y o cas toda tierra expropiada es de propiedad estatal y o cas toda tierra expropiada es de propiedad estatal y solamente de la CORA, ce a toda tierra expropiada es de propiedad estatal y o cas toda tierra expropiada es de propiedad estatal y o cas toda tierra expropiada es de propiedad estatal y que en el segislador revise la ley.

El señor FUENTES, don Cesar Raúl (Vicepresidente), o sea toda tierra expropiada es de propiedad estatal y o que en el esta

conversación sobre este terra. No quiero de ninguna manera postergarlos. Por eso, para poder retirarme, solicito que se limite a estos cinco señores. Diputados las inscripciones y que usen el menor tiempo posible.

las inscripciones y que usen el menor tiempo posible. El señér FUENTES, don César Raul Y(copresidente). Señor Ministro usted es dueño de su tiempo. Uste está concediendo interrupciones y su tiempo lo puede manejar a su gusto. En todo caso, el señor Ministro hace un ruego y en la medidas de las posibilidades, hay que satisfacerio. Tiene la palabra el señor Tejeda, por la via de la interrupción.

Tiener la paratora di seriori Tejeda, por la via de la interrupción.

El señor TEJEDA - Señor Presidente, voy a ser lo más breve posible, por las fazores que ha dado el señor Ministro y además porque los colegas deben estár bastante cansados por la extensión de esta sesión. Quiero limitarme a refutar los argumentos juridicos del señor Fuentes, don César cuando dipo que sería ilegal la constitución de los Centros de Reforma Agrania. En cuanto a la afirmación del señor Zaldivar, la voy a pasar por alto, porque, en realidad, como él mismo lo dijo, tomo la vaca por la cola y el señor MOMBERG. — Tan despectivo que es colega. El señor TEJEDA — El centro de la argumentación del señor Fuentes consiste en lo siguiente. El sostiene que la expresión

de antes de la esignación de la terra.

El señor ZALDIVAR. (don Alberto) — ¿Cuafro dura?

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura). — Ese periodo provisción dura tres años y puede prolongarse a cinco años. Pasado ese periodo provisción dura tres años y puede prolongarse a cinco años. Pasado ese periodo provisción. Cualquiera que ses la organización provisción, ya se als forma de asignar la tierra, salvo que se la destine, de acuerdo con las facultades establecidas en el articulo 67...

El señor ZALDIVAR (pon Alberto). O sea, no hay asignación.

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura). Perdón, yo no soy abogado, señor Diputado, pero entiendo que la ley dice, en el articulo 67 que usted seguramente debe haber leido, y lo tiene a mano.

El señor TEJEDA. Leyo lo que la conjunción "ón tene exclusivamente el significado que le quier de dere debe haber leido, y lo tiene a mano.

El señor TEJEDA. Leyo lo que la conjunción "ón tene exclusivamente el significado que le quier de dere de seño es o más terminos contrapuestos.

El señor CONCHOL (Ministro de Agricultura). Yo no soy abogado pero la ley, tice: "Las suele preceder a cadá un de la conjunción de la lengua sepañola, que se el que debemos tener en cuenta para interpretar la ley, dice: "conjunción disyuntiva que denota diferencia, separación o alternativa entre dos o más personas, cosas o ideas: auele preceder a cadá un de la conjunción de son más terminos contrapuestos.

"Le doy de barato, entone de sacion de la capacita de segura de segur

la ley anterior, y se necesitó una ley especial, la Ley de Reforma Agraria, que en el artículo 224 agregó, después de "colonias agrícolas" esta frase. "o centros de reforma agraria" Jamás, en los años de vidia dependiente que lleva Chile, en las 17 o 18 mil leyes que se han dictado en este país, se ha dictado una ley para agregar un sinónimo, estó no se le ha ocurrido a nadie. A nadie se le ocurre que el igisladorv a modificar una Ley para agregar un sinónimo. Si se agregó seo es porque un significado tiene, porque se le dio un nuevo ciacnoc a la ley, y ese es el alcance que le ha dado el señor Ministro de Agricultura. Nada más.

Nada más.
El señor FUENTES, don César
Raul (Vicepresidente).— Pue-de usar la palabra el señor Ministro.

Ministro.
El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura).— Yo creo que no tengo nada que agre-

que no tengo nada que agre-gar.
Si hay otro Diputado inscrito, lo escucharé con mucho gusto. El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente)— A continuación está inscrito el se-ñor Schnake.
Puede usar de la palabra Su Señoria, por la via de la interrup-ción.

ción. El señor SCHNAKE.— Señor

nos useri el crédito de una u otra manera. Y todo el proceso se basa en los planes de explotación realizados por los propios campesinos y no por los funcionarios de CORA. INDAP o de "cualquier otro organismo, sentados en sus escritorios. De "manera que para que esto no sea un diálogo de sordos, los que han planteado estas inquietudes tendráin que efflexionar con alguna honestidad. Un parlamentario democratacristiano me decia, en privado, hace algunas horas. "Después de escuchar al compañero Chonchol. estambando, sería bueno que escucharalmente le encuentro mucha razón an lo que está planteando, y sería bueno que está planteando, y sería bueno que está planteando, y sería bueno que effexionaran un poco, porque al parecer esta inquietud la trajeron sin haber leido siquiera el reglamento de los Centros de Reforma Agra-is, Esa sería también la manera de no seguir induciendo a crigaño a campesinos que han llegado hasta aquí creyendo que las cosas eran diferentes. Y tendráin que irse de esta sasión con la convicción de que era realmente muy distinto lo que el Gobierno estaba haciendo.

El señor FUENTES, don Césa Raul (Vicepresidente).— ¿Me

Agraria asi, por lo demás, tam bien lo establece Con eso, dejo suficientemente acilarado cuál ha sido la expre-sión del Partido Socialista respecto al problema de la Refor-

respecto al problema de la Retorma Agrana.

Dos últimas observaciones.

El Diputado señor Zaldivar, con
un arriterio jurídico realmente
extraño, ha insistido en preguntar varias veces-y lo ha reiteradoque quiere que esta pregunta le
sea contestada en forma derecha al menos, que si va a asignar
o no este Sobiemo la tierra a los
campesinos. Y para ello parece
que les solamente los comienzos
de artículo que tiene, algo asicomo una página y media en la
ley.

ley

Le volvernos a responder porque parece que no quedo satisfe

Transcurrido el periodo provisorio, que pueden ser tres o cinco años, ye sea en los Centros de Reforma Agraria, las asignaciones se harán al campesino en la forma que establece el artículo 67 de la Ley de Reforma Agraria, partocinada por la Democracia Cristiana, aprobada con sus votos y eprobada con fuera procesa de por la Democracia Cristiana, aprobada con sus votos y eprobada con muestros votos, porque estimamos que era justia, y seguimos pensando que es justa. Y seguimos pensando que es justa. Y seguimos pensando que es les podrá asignar a los campesinos, ya sea en unidades agricolas familiares, en conformidad con la letra h) del artículo 1°, ye sea en dominio individual, ya sea en forma de cooperative agricola, ya sea en cualquiera de las múltiples formas que, con razones muy bien fundadas, la propia Ley de Reforma Agraria, que el señor Zaldívar ayudó a impulsar como democratacristiano, establece Y si para el señor Zaldívar ayudó a impulsar como democratacristiano, establece Y si para el señor Zaldívar esto no es claro, preguntele, entonces, al que fue su propio Gobierno, cuandó este patrocinó esta ley, porque la patrocinó esta ley porque nosotros lo que vamos a hacer es aplicar estamisma ley.

Termino con una observación formal Estos debates debieran servir también, o mejor dicho debieran realmente servir para establecer un dialogo del cuallos interesados, los afectados, los cientos de miles de campesinos de nuestre Para nuestro pals. Pero resulta que, por más esfuerzos que hagamos nosotros por tratar de que éste sea el sentido, descubrimos que el dialogo no sólo no es fructifero, sino que, a veces, se viene a dialogar en forma emporacoñada, en forma emporacoñada, en forma emporacoñada, en forma en poración forma el la periodo nes que so segor y se siembre la describando que se negor y se siembre la describando de la establecer l

mité Demócrata Cristiano, en que se dice, con una aparente inocencia, que se investique lo que está sucediendo
on la intervención en el campo industrial ¿Es que no sabeny no han visto que la intervención en el campo industrial es
el poder erradicar los monopollos industriales, es el poder liquidar, de una vez por todas, las normas capitalistas
de explotación en esos sectores? ¿O quieren ellos haceras,
en el fondo , los voceros de la
Berecha económicos de Chile, de los clanes económicos
de Chile, que ven en esa intervención el principal peligro
de sus privilegios! y tras un proyecto de acuerdo aparentemente inocente, lo único que
están haciendo es llevarle
agua al molino de la perecha
y de los clanes económicos.

Nada más, señor Presidente.

—Hablan varios seño res Diputados a la vez.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicapresidante).— Perdón, señoras Diputados, está inscrito el Diputado Anato llo Salinas.
Puede hacer uso de la palabra por la via de la interrupción, el Diputado Salinas.
El señor SALINAS.— Señor Presidente, vo, en realidad, quiero lavantar algunos cargos que se han hacho contra los asentamientos, especialmente por el señor Ministro. Pero, antes, quisera agradecerle a el este gesto que ha tenido de amplitud de criterio, para recibir todas las interrupciones de los distintos sectores de este Cámara, las cuales han sido verdaderos discursos políticos. Los que, al principio, empezamos a habiar dentro de los minutos que nos correspondia, nos hamos sentido un poco amarque dos, porque no se nos dio el tiempo necesario. Pero también hemos tenido la intima satisfacción de que al fin se le haya dado la importancia que tiene a este problema agrario. Esta mañana, cuando empezamos el debate, velamos los bancos desocupados, y odecia: [Pobres compañeros campesinos, que han venido de tan lejos! Se van s ir frustrados, porque los parlamentarios no han sabido responder, felizmente, tal vez con el chivateo con que se empazó esta sesión especial, hizo nacer el entusiasmo y aparecieron muchos parlamentarios no han sabido responder, felizmente, tal vez con el chivateo con que se empazó esta sesión especial, hizo nacer el entusiasmo y aparecieron muchos parlamentarios, de modo que, denantes, nos daba gusto ver las bancas despecial, hizo nacer el entusiasmo y aparecieron muchos por su cabellarecidad, en un tono desusado, como dijo un colega comunista. Pero ello fue porque es chivareo lo inició una dama tan distinguida, como la señora Carmen Lazo y el colega Palestro, en el cual se insultó a un camarada nuestro, como es Aylwin, a quián todo al mundo conoce por su cabellarecidad por su amplitud de criterio, de hombre ponderado con que siempre actúa acó.

And Contemporaries of the contemporary of the

asentamentos que están bien organizados hoy día, que no solo flevan bien su contabilidad, sino que incluso si CORA les entregara el producto de sus grandes ventas de trigo de papas, o de remolacha con ese producto podrian ellos seguri tra bajando, porque esas grandes cantidades las toma la CORA, y ahí si que hay paternalismo En este momento, actualmente la CORA, les tiepe retenida la ermolacha a vanos sentamientos de Chimbarongo. Ella reciba plata, y no los asentados.

Ahora bien, en cuanto a lo que dice el señor Ministro, de que los asentados van a ser dejados trangulos esto no escierto. Opera el chantaje a que yo me referia denantes. A asentamientos que están funcionando desde hace tres anos les han suspendido los creditos, hasta que no se fusionem con otros asentamientos vecinos. Esto quere decir que el señor. Esto quere decir que el señor.

Esto quiere decir que el señor Ministro está mal informado; y a pesar de que entre los proyectos de acuerdo no está el que yo ha-bia sugendo, quisiera que el se-nor Ministro diera orden irimedia-ta de otorgar crédito a los campesinos de todos los fundos expropiados, sin usar la presión que estoy denunciando. Que no sollo, es en mi provincia sino también en Ninhue, en Aconca-gua en Nuble, en el sur, en Valdi-via - como dijo la colega Pablia Toledo no se use la presión indebida Mientras no se fusionen con otros asentamientos

ermino senor Presidente con

Termino Banor Presidente con estas inquiettudes. El señor CERDA, don Eduardo. (Vicepresidente) — Puede continuar el señor Ministro. El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura) — Ser muy breve, pues quiero recoger solamente dos observaciones del Diputedo Anatolio, Salinas

Me parece importante clarificar nuestro criterio en relación con la experiencia con que
se ha manejado el problema.
Hemos manifestado a muchos pequeños productores y
a los asentados, que tenemos
el mayor interés en incentivarla exportación de sus productos, porque constituye una
manera de aumentar la ocupación y los ingresos. El Gobierno na tomado la decisión de que
todos los contratos de
exportación se hagan ahora en
escudos, de manera que la gente no siga pendiente, como
antes, de cual seria el valor de
liquidación del dólar. Es un
problema que arregiará directamente el Gobierno, a través
del Banco Central y los organismos de exportación.

Pero los contratos de exportación se hacen directamente
en escudos de manera que los
campesinos no tendrán como
antes, que estar calculando
cada quince días cuál será el
valor del dólar. Es es le decisión
que se ha tomado y que se está
aplicando en los contratos de
exportación.

En segundo lugar respecto al
financiamiento, hasta tal punto
hemos procurado, en esta fáse
de transición — en que la mayor
parte de los asentamientos no tenián planes de explotación,
pues como decla antes los
elaboraban funcionarios entre
cuatro paredes. — que no haya
dificultades, que el Banco del
Estado, por instrucciones
precisas del Gobierno, ha operado con una flexibilidad que,
jamás en la vida, ningún banco de
Chile o banco estatal alguno
habita agicado. Según el ultimo informe que he recibido, el
Banco del Estado, sos funciones
procisas del Gobierno, ha operado con una flexibilidad
que, jamás en la vida, ningún banco de
Chile o banco estatal alguno
habita agicado. Según el ultimo informe que he recibido, el
Banco del Estado sos funciones
procisas del Gobierno, ha operado con un criterio capitalista,
pues concedías pestamos solamente a la gente que tenla
guarantias, respuentos y plata.
Saltándose todas estas cosas,
ahora opera al servicio de los
sectores afectados.
Esa dos cosas me parecen
importantes de destacar, frento a las consultas del Opiunado
solo asulo

Acordado.

Puede hacer uso de la palabra, por la via de la interrupción, el señor Sepulveda, don Eduar do.

señor Sepúlveda, don Eduar do. El señor SEPULVEDA (don Eduardo). Señor Presidente, en razón de la explicación que dio el señor Ministro, tratará de ser lo más breve posible. Pero antes quiero hacerle presente al Diputado señor Schnake, quiero ha enfatizado en la Sala, en varnas oportunidades, la necesidad del dialogo, que nosones demos demostrado concretamente. En relación con la materia en debate, por ejemplo, en la Cornisión de Agricultura, hay en estos momentos, una moción de los señores Aylwin, don Andrés. Lorenzini, Alvarado. Salinas don Anatolio: y Terner, que modifica la ley № 16.640, sobre reforma agraria, porque estamos careria, porque estamos careria, porque estamos careria.

don Anatolio. y Temer, que modifica la ley Nº 16.640, sobie reforma agraria, porque estamos conscientes de que dicho cuerpo legal no constituye el siamnum de la perfección. Cuando noso-tros planteamos la reforma agraria, iniciamos la primera fase, y es lógico y necesario que sigamos avanzando. Podría hablar de muchas cosas, pero comprendo que no debo extenderme mucho, porque al Ministro lo están esperando Concretamente, quiero preguntarle, en primer termino, si hay alguna experiencia práctica sobre la materia que ha planteado aquil, es decir sobre los centros de reforma agraria. En segundo lugar, si la decisión de adoptar esta medida de innovar significa desconocer el trabajo realizado por el movimiento cooperativo, cuyas bondades no han sido demostradas suficientemente solo por falta de recursos, de medios y por argones de la autoridad constituída y de información de la opinión publica.

Constituoa y ce informacion de la opinión publica.

Podriamos señalar que faita definir una política en muchas materias. En relación con la agricultura concretamente, también hay un problema en cuanto a una política de inversiones y créditos que no está suficientemente clarificada por los interesados. Voy a señalar un solo hecho y en relación con esto voy a pedir también que se oficie al Ministro de Obras Poblicas, porque en su oportunidad oficiamos al señor Ministro de Agricultura y todavía no hemos obtenido respuesta. En la zona de Líay-Líay existe una serie de asentamientos que quedan al pie del cerro El Robie, los cuales, con la construcción de pequeños tranques, habrían visto regularizado el sistema de distribución de las aguas y el regadio. Lamentablemente, no ha sido acogida esta petición nuestra. Ia que abros retiero y formulo al señor Ministro de Orras Públicas para que su Ministerio la incorpore en sus planes de inversiones y realiza-

ciones dentro de nuestra provin

cia.

No quiero formular ningún cargo, porque la únice finalidad que ha tenido esta sesión ha sido deseguéra algunas incognitas para llevar tranquilidad, no solo al sector del campeniando, sino también a la opinión pública nacional. Esto es importante, porque, en el fondo, lo que estamos debatendo es la política económica, dentro de la cual se involucra al sector agrano. Y estamos acá, también, porque rechazamos los centros de reforma agraria debido a que estos son solo un paso para llegar al sa haciendas estatales.

Esa es una de las razones que explican por que desebamos las aclaraciones del Ministro, y si bien es cierto que no nos satisfacen, no lo es menos que explican por que desebamos las aclaraciones del Ministro, y si bien es cierto que no nos satisfacen, no lo es menos que abren la posibilidad de entra en un diálogo y de encontrar algunas soluciones; porque queremos la tierra para el que la trabaja y esa es realmente nuestra precoupación. Deseamos que toda la maquinaria sea propiedad de los asentamientos campesinos, queremos asentamientos campesinos, queremos asentamientos campesinos, queremos asentamientos campesinos en el esquema cooperativo, deseamos que el Gobierno tenga funcionarios capaces, y que no se polítice la acción del campesino, porque estamos demostrando que las organizaciones de asentados y las instituciones aindicales unidas exigen, como siempre lo ha hecho puestro pueblo, justicia y libertad. Esas son las razones fundamentales, por las cuales hemos pedido las aciaraciones del serior Ministro, a quién le agradecemos que haya llegado hasta aqui y hayamos podido encontrar un punto de convergencia en nuestras inquietodes.

El señor FUENTES don César Raúl (Vicepresidente)— Puede continuar el señor Ministro El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura)— Señor Presi-dente Frente a las observacio-nes del Diputado Sepúlveda quisi er amo simplemente expresar lo siguente La experiencia que se ha

quisieramo simplemente expresar lo siguiente.

La experiencia que se ha considerado para la organización de los Centros de Reforma Agrana fue justamente la experiencia de los asentamientos en los aspectos negativos. Et an ecesario corregir aquellos aspectos que posiblemente muchas ve ces, por recomendación o sugerencias de los propios asentados, habia que recriticar para superar los problemas existentes. Si usted examina el Regitamen to aprobado por el Consejo de la CORA, notará que, fundamentalmente, tienden a corregise problemas que, en los asentamientos, no habian sido resuel·tos o sea, la más amplia participación campesina, la qual ded estituación de los campesinos una forma de remuneración que tome en cuenta el trabajo y ino una forma de remuneración qual para todos cualesquiera que fueren las circunistancias, y una participación muy amplia en el proceso.

Ahora, con respecto al sistemo.

participación muy amplia en elproceso.

Ahora, con respecto al sistemo
cooperativo, yo le diria simple
mente lo siguiente vea como se
manejaban primeramente Jos
assentamientos por la CORA y la
observe la forma cómo esta
planeado el centro de reforma
agraria. Yo leaseguro que encontrara mucha más similitud en la
participación de los campesinos,
en igualdad de condiciones, en el
centro de reforma agraria que en
la forma paternalesta como la
CORA ha venido manejando los
asentamientos.

CORA ha venido manejande los seentamientos.

La primera conclusión fundamiental es que todos los trabajadores, en los centros de reforma agrana, tienen gualdar de condiciones, lo que no ocurre en los asentamientos.

Al mismo tiempo, la elección de las autondades por los propios campesinos en todos los niveles—en el nivel de brienstar social y en el nivel de brienestar social y en el nivel de control—es de amplia, participación de todos los campesinos o sea, yo le diria que si usted quiere comparar los Centros de Reforma Agraria, desde el punto de vista cooperativo, en estos se applica una formula mucho más fiel y mucho más democho más fiel y mucho más demo crática que la actual participa-ción campesina en muchos de los asentamientos, lo cual quiere de-cir que se ha aplicado una politi-

El señor SEPULVEDA (Don cooperativo con que se acritua.
El señor FUENTES, don Cesar
Rauli Vicepresidentel — Está con
el uso de la palabra del señor
Ministro.

ci senor CHONCHOL (Ministro de Agricultura). Tengo entendi do que queda inscrito un solo señor Diputado.

El señor FUENTES, don César Raul IVicepresidentel— Senores Diputados, queda el señor Merino en la lista de inscritos con antenoridad. Posteriormente, se inscriberon tres señores, Diputa-dos.

dos.
El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura) — Desgraciada mente, yo pediria que me excusen. No tengo mingún interés en limitar el uso de la palabra, pero

reanuda la sesión en forma ofi

cial

El señor FUENTES, don César
daúl (Vicepresidente) Puede
usar de la interrupción el señor
Merino.

El señor MERINO — Señor Presidente, en el curso del debate se ha expresado retiteradamente que la nueva política del Gobierno de la Unidad Popular considera especialmente, la opinión y la participación de los trabalgadores del campo, lo que delebramos mucho: y, al mismo tiempo, se ha hecho mucho hiricapié en que la política del Gobierno anterior habria sido de tipo paternalista. Rechazamos este último cargo, pero nos alegramos de que el señor Ministro y, especialmente, el señor Ministro y, especialmente, el señor Schnake, nos hayan reiteñado la participación del campesino en este proceso. Pero, por lo mismo, a mi me llama la atención el texto de una carta que voy a leer, por lo que pido al señor Chonchol que nos explique como concilia (que se ha dicho agul con lo que aparece en ella Está firmada por el señor Ministro aquí presente, y dirigida al señor Intendente de la Provincia, don Manuel Villalobos Johnson. La carta dice: "Companero. Manuel Villalobos Johnson hacional Agraria de la Unidad Popular el día 13 de julio de 1971, reunión que estuvo precedida de los acuerdos tomados en la reunión don el Presidente de la República y los jefes de los Particos de la Unidad Popular el día 13 de julio de 1971, se acordó reestructurar totalmente la Comisión Nacional Agraria quedo establecida de la suguiente manera:

Ministro de Agracultura, Jacques Chonchol.

Subsecretario de Ágricultura. Eduardo Montenegro.

"Vicepresidente de LORA.

David Baytelman.
Vicepresidents de INDAPAdrian Vasquez.
Director Ejecutvo del SAGJuan Diemer
Director de ODEPA.
Momentaneamente, el Director
Subrogante Luis Rifo.
"Representante del P.C. César
Carda.
"Representante del P.C. César
Cerda.
"Representante del P.C. Director
Uscente Garcia Huidobro.
"Representante del P.S. D.
Luis H. Muñoz Picarro.
"Representante del A.P.I.
Antonio Ayuy
"Representante del P.S. Héctor Behn Rosas"
Y termina este párrafo de la

Y termina este párrafo de la carta diciendo. "Esta Comisión será encargada de resolver todos los problemas de crientación política general para el Sector Agrícola".

tación política general para el Sector Agricola: Liamo la stención a la Honoriable Camara de que no aparez, ca inigun campesino, ningún representante de las instituciones campesinas.

"II.— Comité Ejecutivo del Sector Agricola:
"Se sancionó el funcionamiento de un Comité Ejecutivo del Sector Agricola:
"Este Comité Ejecutivo resolverá todos los problemas de coordinación y dirección administrativa interinstitucional para el Sector.
"Los miembros del Comité Ejecutivo del Sector Agricola son los siguientes."
"Ministro de Agricultura.
"Subsecretario de Agri cultura.
"Subsecretario de Agri cultura.
"Director de ODEPA

Director de ODEPA

Subdirector de ODEPA
Vicepresidente de CORA
Vicepresidente de INDAP
Director Ejecutivo del SAG.
Vicepresidente de ECA.
Gerente Agricola de CORFO.
Director Ejecutivo de INIA.
Director Ejecutivo de ICIRA
Gerente Agricola del
BECH. Secretario Ejecutivo
del Comité Forestal de CORFÓ.
Director Bienes Nacional de
Tierras.

Tierras
"Director BASIN
"III.— Comisión Provincial III — Comisión Provincial Agraria.

"Se establece la Comisión Provincial Agraria con la siguiente composición de sus miembros:

Intendente.

Un provisionato de social.

Intendente.

Un representante de cada
Partido y Movimiento de la Unidad Popular
Director Zonal CORA.
Director Zonal SAG.
Coordinador Zonal ODPA.
La Comisión Provincial
Agraria resolverá los problemas
de definiciones politicas a nivel
provincial sobre la base de las
orientaciones recibidas por
la Comisión Nacional Agraria"
Aqui, señor Presidente, en este
Comité, ya a nivel provincial,
tampoco aparece ningún
representante de los campesi

El senor TEJEDA — JY la UP?
El senor MERINO. — IV —
omité Ejecutivo Zonal del

El senor MERINO,— "IV—
Comité Ejecutivo Zonal del
Agro.

"1.— Se acuerda constituir a
la brevedad los Comités Ejecutivos Zonales de cada una de las
16 zonas de Desarrollo
Agropecuano, recientemente
designados por Decreto N° 172
del Ministerio de Agricultura de
fecha 29 de marzo de 1971

"2.— Este Comité Ejecutivo
discutirà y resolverà los
problemas de coordinación
administrativos interinstitucionales presentes en la zona
"El Comité Ejecutivo Zonal
no examinará ni resolverà problemas de reorientación política,
facultad que es privativa de la
Comisión Provincial Agraria.

"3.— Este Comité Ejecutivo
estarà compuesto
siguientes miembros.
Coordinador Zonal de INDAP
Director Zonal del SAG
Director Zonal del CORA
Agente de ECA.
Agente de BECH.
Director Zonal del CORA
Agente de BECH.
Director del INIA

Director del INIA

Ejecutivo

"En cada una de las institu-ciones del Sector existrà un Comité Ejecutivo integrado por los principales directivos de cada

Comité Ejecutivo integrado por los principales directivos de cada una ellas.

Este Comité Ejecutivo se encargara de discutir y rresolver los problemas administrativos en la marcha del programa encargada a cada una de las instituciones del Sector

Después se refiere al funcionamiento de ODEPA, que no es del caso mencionar ahora, y termina con la firma del señor Jacques Chonchol.

Señor Presidente, de esta lectura salta a la vista que el gran ausente es el campesino. De manera que, sin el animo de molestar con mi intervención, porque los colegas de los bancos de Gobierno han dicho que nosotros hacemos preguntas sólo con el ánimo de molestar y de ofuscar a la gente, tenemos la obligación de preguntar como se concilia lo expuésto aqui por el señor. Ministro y los parlamentarios de la UP sobre la participación de los campesinos con lo que dice este documento oficial en que repito, el gran ausente es el campesino chieno, para quien se está haciendo el proceso de reforma agrara.

El señor FUENTES, don César Raol (Vicepresidente)— Puede continuar el señor Ministro.

El señor CHONCHOL (Ministro de Agricultura)— Con mucho gusto.

yo creo que el señor Menno no ha interpretado como debe ser el documento que acaba de leer documento que yo mismo firmé y

documento que acesa de necidocumento que acesa de necidocumento que yo mismo firme y que corresponde a la realidad.

Quiero decirie que éste es un Gobierno democrático formado por Estado que trene muchas instituciones que trabajan en el agro. Ahi estan la CORA, el INDAP el SAG, y la CORFO.

Tradicionalmente en este Estado cada institución ha andado por su cuenta, y para poder hacer una política efectiva hay que coordinar las instituciones y, por lo tanto, benen que estar, en los distintos inveles, coordinados los jetes de los servicios.

En segundo lugar este es un Gobierno que tiene como base política à cuatro parados y dos movimiento de la Unidad Popular. Enfonces como tiene el respaldo de estas organizaciones.

Popular Entonces como tiene el respaldo de estas organizaciones como es un Gobierno democratico las consulta y las hace participar como lo hará cualquier otro gobierno. El antenor consultaba solamente al Partido Democrata Cristiano, el actual consulta a aquellos que son su base política.

En tercer lugar, este Gobierno es el primero que ha establecido, no por un documento interno, si-

no por un documento interno, sino por decreto firmado por el
Presidente de la República, la
participación efectiva de los
campesinos, si través de la creación de los Consejos Nacionales
provinciales y comunales. Es ahi
donde tiene que producirse el
debate con los campesinos con
todos, sin distingos de color
político porque esa es nuestra
posición. Y a esos consejos
llegan las organizaciones sindica
les los dirigentes de las
cooperativas los dirigentes de los
asentamientos inclusive aquellos
que políticamente están en
contra de nosotros Esta es la
notifica que el Gobierno popular
na establecido Es ahi en esa
instancia, donde se produce el
diálogo y la comunicación con
los campesinos Por lo tanto, no
hay que llamarse a escándalo,
porque el Gobierno, uso de
sus atribuciones democráticas,
coordina los servicicos y se coordina internamente con los paridos
que son su base de sustentación
anternamente con los paridos
que son su base de sustentación
anters de dialogar abiertammente
con todos los campesinos del
país, a fraves de los propios no por un documento interno, si-no por decreto firmado por e con todos los campesinos del país, a través de los propios mecanismos que él ha creado.

Eso es lo que podría contestar El señor FUENTES, don Césa

Eso es lo que podria contestar El señor FUENTES, don Cesar Radi (Vicepresidente) — Señores Diputados, se va a dar lectura a una petición formidad gor álgunos señores parlamentarios en relación ton los proyectos de acuerdo a que se ha dado lectura. Hago presente a la Sala que una vez cerrado el debare no esprocedente ninguna petición El señor LEA-PLAZA'(Secretario) — Los señores Urra, Videla. Pontigo y Tavolari han solicitado segunda discusión para los siguientes proyectos de acuerdo: del señor Godoy, referente a dirigir un oficio al Ejecutivo para exigir el cumplimiento de la ley 18.640 en cuanto a plazo de tres años: del que pide una Comisión Especial para investigar las instituciones estatizadas o intervenidas, y del que solicita una Comisión Especial para investigar las riunestigar las atruación agricola.

El señor FUENTES, don Cesar Raul (Vicepresidente)— El señor Sepulveda, en su intervención Sepuiveda, en su intervención, solicitó que se enviara un oficio al señor Ministro de Obras Públicas y Habria acuerdo de la Camara para enviarlo?

El señor GUAVE— ¿Sobre que?

El señor FUENTES, don Cesar
Rául (Vicepresidente)— Es para pedir la construcción de un tranque.

Pido la palabra

pedir la contatione
que
No hay acuerdo.
El señor AMUNATEGUI— fiva
se hace el tranque.
El señor FUENTES, don Cesar
Raul (Vicepresidente)— El turno
siguiente corresponde al Comite. Socialista
Ofrezco la palabra
Ofrezco la palabra
Ofrezco la palabra
Ofrezco la palabra

Diputado Ofrezco la palabra El turno siguiente corresponde al Comité la izquierda Cristiana. Ofrezco la palabra. Ofrezco la palabra

El turno siguiente corresponde al comite Radical El señor RIOS Idon Hectori-

El señor FUENTES, don Cesar Raul (Vicepresidente)— Tiene la palaba Su Señoria El geñor RIOS (don Hector I— Señor Presidente, el Ministro de Agricultura ha sido ben claro en explicar lo que significan los Cen-tros de Reforma Agrara. En realiexplicar lo que significan los Centros de Reforma Agrana. En realidad, el shtema de los a sentamientos, en la práctica. No, dio los
resultados que se esperaban Por
eso, dentro de la misma Ley de
Reforma Agrana. en uno de sus
articulos, se expresa que la CORA es el unico organismo oficial
que podrá formar, dirigir y
administrar centros de reforma
agrana. (Por que? Porque los
asentamiento ocupaban solo un
cierto número de trabajadeso
agricolas, que eran los asentados
Quedaba al margen mucha gente
que vivia en el mismo fundo expropiado, y era necesario que toda la gente de la parte expropiada pudiera trabajar. En inigui
momento, como se pensó aqui, se
trata: de terminar con los asentamientos, sino que se pone en
práctica este nuevo sistema en
los futuros fundos que se expropien. La experiencia— Ho dicelos futuros fundos que se expropien. La experiencia— «lo dice;
un adagio es la mader de la
ciencia" y, en realidad, la
ciencia" y, en realidad, la
experiencia ha demostrado que
el istema de los asentamientos
no dio resultados, y por eso, se ha
reemplazado por otro, que, es el
sistema de los centros de refor
que nada es perfecto en este
mundo. En consecuencia, todar
obra puede tener sus fallas y
defectos. Además, son los propois trabajadores de la terra los
que van a manejar estos centors,
de reforma agraria porque ellos
se van elegir democráticamen.

— Hablan varios señores Diputados a la vez

El señor FUENTES, don Cesar Raúl (Vicepresidente)— Ruego a los señores Diputados guardar

los señores Diputados guardar silencio.
El señor RIOS (don Hector)—
Y, entonces, la autoridad máxima es la asamblea. De ella dependen el comité de producción, el comité de control y comité de bienestar social. La asamblea será presidida por el Presidente del comité de control. Todo está establecido perfectamente dentro de estos Centros de Reforma Agraria.
En la parte del bienestar se invertirá el 10% de las utilidades que dan estos Centros de Reforma Agraria, y el resto va a ser

ma Agrana y el resto va a ser capitalizado para los Centros de

ma Agraria, y el resto va a ser capitalizado para los Centros de Reforma Agraria y tambien para la parte comunal. Yo quiero decir estas cosas en general para demostrar que estos Centros de Reforma Agraria son transitionos, como tambien lo fueron los asentamientos, y que los trutos definitivos de dominio se darán entre ties o cinico liños en los dos aspectos. En consecuencia, no hey nada que vaya en contra de la propia ley, sino que es una forma de llevar a cabo en mejores condiciones, en forma más profunda, la reforma agraria, que es lo que espira este Gobierno de la Unidad Popular. Y esto es lo que el señor Ministro ha tratado de explicar, pero como aqui hay gente empecinado en no entender, lo han hecho trabajar más de lo necesario. Ha sido muy claro, ha dado una serie de argumentos.

—Hablan varios señores Diputados a la vez

El señor RIOS (don Hector

¡Que deje de molestar el señor Valenzuela El señor FUENTES, don Cesar Raul (Vicepresidente) — Señorer Diputados, ruego a Sus Señoria guardar silencio y respetar el de recho del orador Puede continuar el señor Rios

—Hablan varios señores Diputados a la vez. El señor RIOS (don Hector)— Señor Presidente, no se me respeta el derecho a usar de la palabra En consecuencia

-Hablan varios señores

Diputados a la vez.

El señor FUENTES don Cesar Raul (Vicepresidente)— Señores. Diputados ruego a Sus Señorias guardar silencio.

El señor RIOS (don Hectori-Señor Presidente, no se trata de ninguna manera de ser chupamedias, como me están diciendo aqui

-Risas.

El señor RIOS Idon Hector porque como nuestro Partido está entre los que conforman la Unidad Popular, tenemos que defender Idol lo que haga la Unidad Popular. que haga la Unidad Popular El señor FUENTES, don Cesar Raul (Vicepresidente)— ¿Ha terminado señor Ríos? El señor RIOS (don Hector)— G:

El señor FUENTES, don Cesar Raul (Vicepresidente) — Dentro del tiempo del Comite Radical

El señor FUENTEALBA Idon Clemete). ¿Cuánto tiempo queda?

El señor FUENTES, don Cesar Raul (Vicepresidente)— Le queda un minuto y medio, señor Diputado Dentro del tiempo del Comite Independiente, ofrezco la pala-

Independiente ofrezco la pala-bra. Me hacen presente que el Comite independiente ha cedido su tiempo al Comite. Democrata Cristiano. El señor CASTILLA- Pido la

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente)— Puede hacer uso de la palabra Su Seño-ria. El señor CASTILLA Señor Presidente, quisiera aprovechar estos minutos que nos ha cedido el Comité Independiente, lo que desde ya agradecemos, para rela-tar lo sucedido hoy en la mañana tar lo sucedido hoy en la mañana y que se ha hecho mención en varias intervenciones de algunos colegas, a propósito de la venida de algunos campesinos que que-rian presenciar el debate de esta

Corporación Nosotros no hemos traido a los Nosotros no hemos traido a los campesinos, han sido ellos los que se han reunido à través de sus organizaciones en forma responsable y aqui ha habido. Diputados de la Unidad Popular que han dicho que respetan la decisión de los trabajadores y campesinos de concentrarse. Ellos habian decidido venir de diversas partes de la zona central.

central.
El señor-FUENTES, don César Raul (Vicepresidente)— Perdón, señor Castilla.
Advierto a Inbunas que está prohibido hacer cualquier clase de manifestación.
Puede continuar el señor

Puede continuar el señor Castilla
El señor CASTILLA— para

Castilla

El señor CASTILLA— para presenciar los debates que se iban a producir durante el análisis del proceso de reforma agrana.

Sin embargo, alrededor de 600 campesinos, a la altura de la provincia de Colchagua, fueron arbitranamente detenidos por el señor Intendente con luerzas de carabineros. A las cinco de la mañana, el señor Subsecretano del Intenor Ilamo teleforiocamente al Presidente del Senado para darle cuenta de este hecho y como resultado de esta conversación, el señor Subsecretano informó al señor Aylwin que estos campesinos serian autorizados para continuar viaje, luego de haberse producido lo que a nosotros nos parece una arbitranedad, puesto, que nadie, en este país, puede ser detenidos in razón, de acuerdo con lo presorto en la Constitución Politica del Estado.

prescrito en la Constitución Politica del Estado.

Sin embargo, estos campesinos han sido invitados por el Goberno, o por funcionarios de Goberno, no a donde ellos querian venir que era aqui al Congreso. Nacional donde se estaba discutiendo su problema, sino al Estadio Chile, donde ina eseñor Ministro de Agricultura a señor Ministro de Agricultura a señor Ministro de Agricultura a explicarles lo que está pasando con los Centros de Reforma

con los Centros de Reforma Agraria Señor Presidente, nosotros queremos, en nombre de los Diputados democratacristianos, pedir que se envie oficio al señor Ministro del Interior, protestando por la arbitraria actitud del señor Intendente de Colchagua, de haben detenido a los campesinos que en óroma libre y diona, que en forma libre y digna, querian presenciar los debates de

esta Camara

El señor FUENTES, don Cesar
Raul. (Vicepresidente).— Se
enviará el oficio solicitado a nombre del Comite Democrata
Cristiano

El seño/ CARMINE... Y también en nombre del Comite Nacional. El señor FUENTES, don Cesar Raul (Vicepresidente)... Y en

nombre del Comite Nacional El señor CASTILLA— Al mis-mo tiempo señor Presidente. El señor FUENTES, don Cesar Raúl Vicepresidentel— Ha terminado el tiempo que le correspondía al Comité Indepen diente.

diente.
El señor PALESTRO— ¡Hace
rato!
El señor FUENTES, don Cesar
Raol (Vicepresidente)— El tumo
siguiente corresponde à la
Democracia Cristiana Puede
continuar, dentro di el haciendo
uso de la palabra el señor Castilia.

El senor TEJEDA No nos

El senor FEJEDA No nos sudimos librar!

El senor CASTILLA Al mis-mo tiempo, queremos expresar, ya en la parte final de esta essoni que nos alegramos de haber promovido este debate en la Camara de Diputados Creemos que las distintas opiniones verti-das, que las amplias exposiciones que na hecho el señor Ministro de Agricultura han dado en algu-nos aspectos. bastantes luces an nos aspectos, bastantes luces en este problema que, como alguien aqui lo dijera, ha apasionado a este pais a sus políticos en sus debates parlamentarios y ha hecho de muchos hombres que

Ya llevaba 40 anos este país discutiendo sobre reforma agra-na, y fue el Gobierno de la Demo yo de los parious de da obtivo por primera vez en Chile, en reemplazo de la Ley de Reforma Agraria de macetero una ley que autenticamente liberará al campesino e iniciara en Chile un verdadero proceso sobre

la materia.

Por eso, senor Presidente, a nosotros nos parece absolutamente, contradictiono que se nos pretenda hacer aparecer, porque hemos pedido esta sesión, como que estamos confabulados en alguna campaña del terror o en alguna campaña. Tendiente a detener el proceso de la reforma agraria.

signato de terminar con el lati-fundio en Chile al más breve pla-to, jall estarán la voluntad, los votos y el corazon de los demó-ciratacristianos! Si hay que hacer una reforma agraria más profun-de en este país, jall estarán el corazon, la voluntad y los votos de la Democracia Cristianal Por-

que, en este proceso, hamos estado profundamente comprometidos, y sangre nuestra no solamente regol las tierras de Longaivi, sino las tierras de este país, con la sangre vertida por Hernán Mery, asesinado por la macción.

Hernan Mary, asesinado por la reacción.

Por eso, nos parece absolutamente fuera de la realidad y fuefa de foco pretender hacemos aparecer como coludidos en una campaña para detener la reforma agrana.

¿De qué se trata? Si hemos legado a este debate en la Camara de Diputados, es porque lo han pedido las organizaciones campesinas máximas de nuestro país, porque lo ha solicitado la Confederación Nacional de Campesinos, que agrupa a más de cuarenta mil personas; porque lo ha pedido la Federación Nacio-lo ha pedido la Federación Nacio

mo a un gran Senador socialista, que contribuyó enormemente a que la actual Ley de Reforma Agraria sea hoy una gran realidad en el país. Me estoy refiriendo al Senador Salomón Corbalán, quien en un apasionado debate habido en el Senado de la Republica, señado sus aprehentoses resperto de a decenio.

habido en el Senado de la Republica, señalo sus aprehensiones respecto de si efectivamente la Democracia Cristiana
iba a ser capaz de entregar la tierra a los campesinos, de si
efectivamente la Democracia
Cristiana iba a ser capaz de hacer
una profunda y revolucionaria
reforma agrana o si esto iba a ser
entergado solamente a intelectuales y la tierra no iba a ser
entregado solamente a intelectuales y la tierra no iba a ser
a los que la trabajaban.
En sessión del 19 de octubre de
1966, en el Senado de la
República, dijo Salomón Corbalan, jua tierra para los que la
trabajan intelectualmente, no para los que desde su gabinete
ordenan que vayan a arar al suelos jua tierra debe ser para los
que efectivamente laboran en
ellal ¡Para los que están en el
surco, para los que sestón en el
surco, para los que sestón en el
surco, para los que están en el
surco, para los que estan en el
surco, para los que estan en el
jant. ¡Erammar com la maño de
obra del asalanado en el campo!

Este nos la aumatifica para peobra del asalanado en el campo

Esto nos ha animado para pe-dir esta sesión y provocar este debate en la Cámara de Diputa-

dos perior presidente, que las organizaciones campesinas, a pesar de que aqui se ha sostenido lo contratro, no fueron debidamente informadas sobre la nueva organización que el Gobierno pretende dar a este proceso de reforma agrana. Tan cierto es estro, que nosotros mismos, con un grupo de Diputados, entre ellos los señores Cerda y Ayl-win, acompañamos a los dirigentes campesinos a entrevista con el Presidente de la República en que se le plantearión todas las inquietudes que están surgiendo en esta discusión. Allí el señor Presidente de la República en que se la plantearión. Allí el señor Presidente de la República en que se la plantearión. Allí el señor Presidente de la República en que participara el señor Ministro de las desentes de la comprometión a la composita de la problema del agro. a fin de dilucidar muchas de las dudas que los campesinos tenias. Esta entrevista o reunión se refectud el lumes 16 de agosto a las 430 de la tarde y estivo presente el Presidente de la Republica quen debió abandonarla para cumplir otros compronisos propos de su alta investidura. Pues bien en esa reunión, la Confederación de Asentamientos Campesinos, los Asentamientos Campesinos, los Asentamientos Campesinos, los Asentamientos Campesinos, los investidura. Pues bien en esa reunion la Confederación de Asentamientos Campesinos, los dirigentes nacionales de campesinos presentes fueron notificados por el señor Ministro de Agricultura, en representación del Gotierno, que va no se constituirian más asentamientos y que en su reemplazo se formanan los Centros de Reforma Agraria.

Agraria.

El Estatuto o el Reglamento de los Centros de Reforma Agrana provisorio: como el señor Ministro de Agricultura lo ha expresa do, fue entregado a todas las Conflederaciones de Asentamientos: a todos los Consejos de Campesinos debidamente firma. do timbrado y ya confeccionado en todos sus detalles por los personeros del Ministerio de Agricultura Los campesinos no fueron consultados para nada tampoco se les pregunto si esta en el futuro a los asentamiento

en el futuro a los asentamientos. En consecuencia, lo que se alir-ma de que ahora si los campesi-nos son consultados, no pasa de ser más allá deuna mera palabra o de una mera trase. Elios, en esta oportunidad, si que han sabido algunas cosas sobre estos Cen-tros de Reforma Agrana, que no están debidamente especificadas en el Reglamento. Este documento, en muchos aspectos, en muchas partes no expresa la en muchas partes no expresa la verdad en forma absoluta, por existencia legal de estos Centros de Reforma Agraria, dicen que

los asentama de Reforma que la Corpor tuir un ase producida la asentamiento a in en forma imperativi dicho hasta la las procedera a corata tamiento

tamiento da un capación de la composición del la composición del la composición de la composición de la composición de la composición de la composición del la composición de la composición de la composición del la composición del la composición del la composición impesing de los au El señor TEJEDA

dice? Señor CASTILLA
CE tambien con la mar
relacionado con la mar
anumar vacuno e su su
aqui que son marán
aqui que son marán
maras palabras, ous es
das esto de enque co
das esto de enque
relacionado por
mará talaje nada tala
va que está estabe
regiamento de Cerna
ma Agrara; está esto
termado por lo se
te nado por los ponsables del Ma

responsables de V. se volumento de la composition del composition de la composition

Señor Presón
bien hemos llegado se de Apricult
con un espira
constructivo, por la ma se señor
señaladas, porque se mana de con el proceso de Reo.

que se iniciara en On
Goberno de la De Bunnot Constana, se la maisma en Chi
Goberno de la De Bunnot Constana, se la maisma en Apricult
que se iniciara en On
Goberno de la De Bunnot Constana, se la maisma en Apricult
que se ha hecho en un ante, quis
mas de 40 años, ante trees un
industrializado a Chia suns fina
materializado de la Seria junte en
mas importante que se la mana de la
macionalización dei cin munuento por
más importante que se la departicip
de de Reforma Ayra ses
fol 40 años se precias a canticip
Ley de Reforma Ayra ses
fol 40 años se precias a canticip
Ley de Reforma Ayra ses
gar un pedazo de sen
acampesino, sino qui pódopo propio senor
les de campeninos casa lo cancide
do explorados pur modar a
de ses de campeninos casa lo cancide
do explorados pur modar por
inescripulosos, por letta sero y poque solo, pensabar es alegar a co
bienestar y en su propo senor

Confederación de Avera V.
Campesinos — si es jari
dad se desea escontrade los, campesinos — si siguidade a
de los, campesinos — si siguidade a
de los, campesinos — si siguidade a
de los campesinos — si siguidade a
decir que son perces de amendar
decir que son perces de amendar
de la modifica
de la modifica de la compesión de la compesión de la
decir que son perces de amendar
de la modifica de la compesión de la
decir que son perces de la
decir que so

defenden revindi económicas de trabas otros sectores del par-defendemos el derecto campesanos de sercol campesanos de sercol campesinos de ser os que habite seres humanas y a gente de compresente de la compresente de la compresente de la compaction de Aser na debe ser dengat de la compaction de la co capacidad del hombra de la familia consutternos su personante la consutternos su personante la consutternos su persona cama cara de la consutternos a cama consutternos a consutternos personaciones consutternos personaciones de la consumadar una vez consumadar una vez consumadar una vez consumadar una personaciones consutternos su consumadar una consumadar consu

Por eso, hemos processos debate en la Canara dos Hoy dia sonos mente consecuente en diplimos cuando la Octobra de Secuencia de la Cristiana inicio el processo de la Cristiana del Cristiana de la Cristiana del Cristiana de la Cristiana d

B senor CERDA, don Eduardo

Habian varios señores Dipitados a la vez.

El Señor CHONCHOL (Ministro B sefor CERDA, don Eduardo Tiene la

represidente).— Tie rabra el señor Ministro.

Hablan varios seño res putados a la vez. B wer CHONCHOL (Ministro on Agricultural) — Señor Presi-ante, quisera, de manera muy vere simplemente rectificar spess afrimaciones que ha lado el Diputado señor Casti lia. Estendo que el pretende situat- opida que mentro compesto por la voluntad de una sexos o de un orrupo de polineusto por la voluntad de una sona o de un grupo de poli-sa sa ningún tipo de consulta de participación de los campe-pos Quero señalar, sim-tenana, algunas cosas que sida is pena que recordara o redura antes de afirmar lo ticho por él

En el Gobierno de la Immoracia Cristiana, en el que p participé como funcionario, la las de Reforma Agraria fue ela-torda por unos cuantos téc-tos y políticos, y no hubo impuna consulta a los cami

B señor CHONCHOL (Mi-mette de Agnourbura). — Cuando proyecto estuvo listo, se antó al Parlamento. —Hablan varios seño res Diputados a la vez.

E señor CHONCHOL (Minis-de Agricultura) — Hoy dia.

Habian varios seño res outados a la vez.

S teñor CHONCHOL (Ministra de Agricultura) — sino de agricultura) — sino de al modificación de la norma o dementación del sector temado, el Ministro de defoustura la recogido, a diligio del país, a través anucha gente de muchos dirigien si campesinos, de muchos majos campesinos una serie abberraciones.

ad cree de Ministro Que habla les componente de la comento a los consideres de las comento a los consideres de las comento a los comentantes de las organizaciones de las consideres de la comenta de consultar y habitando de consultar y habit

Muchas gracias, señor Presidente El señor TEJEDA — Lo dejó

emo chaleco de mono.
El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente) — Ofrezco
a palabra en el tiempo del
Comité Demócrata Cristiano,
al cual restan ocho minutos.
El señor AYLWIN (don
Andrés) — Pido la palabra.
El señor PILENTES, don César
Raúl (Vicepresidente — Tiene

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente — Tiene la palabra el señor AytuM Idon Andrés) — Señor Presidente, yo creo que esta debate, en muchos aspectos, ha sido profundamente positivo. Creo que ha contribuido a esclarecer varias dudas.

Cuando empecé a ver, hace ya bastante tiempo, la inquietud de vastos sectores campesinos, porque uno jamás

y abstante tempo. Is inquietud de vastos sectores campesinos, porque uno jamás
puede representarlos a todos,
habile con muchas personas vinculadas al Gobierno para manifestarles nuestras dudas. Habile
también con el señor Ministro
de Agricultura, a quien le agradezco su mucha deferencia de
atenderme en muchas oportunidades. En el fondo, aqui sique
existiendo un ambiente de duda,
que yo creo, — quiefranto o no
quiéranto—que es sembrado
por personas muy cercanas al
Gobierno, por funcionarios del
INDAP, por publicaciones y
estudios técnicos oficiales del
Gobierno, a los cuales hice referencia al comienzo "Esos
hachos fueron los que crearon el
problema". Si eran cientos y cientos los campesinos que llegaban
a habiar con nosotros, es porque
han existió dudas.

Denantes el colega Schnake
decia que algunos Diputados andan
haciendo la reforma agraria; no
se si me aludió a mi Posiblemente. En Chile, donde hay
tanto profesional que trabaja
en oficinas, donde hay tanto
profesional que jamás se ha preocupado del problema de los
campesinos, creo que
modestamente he procurado trabajar por mi patria y mis ideas,
según lo entiendo, dedi-

campesinos. creo que modestamente he procurado trabejar por mi patria y mis ideas,
según lo entiendo. dedicandome a habiar con muchos
y muchos campesinos. Soy un
buen charlador con campesinos: soy un admirador de la clase campesina, he visto sus luchas y postergaciones. Con el
mismo calor que he puesto
aquí— invoco como testigos a
odos los de la Izquierda Cristiana y del MAPU— he puesto
aquí— invoco como testigos a
odos los de la Izquierda Cristiana y del MAPU— he puesto
colocó de la pueblo, porque aquí
nos colocó el pueblo, porque aquí
nos colocó el pueblo. Con el
mismo calor defendiamos a los
campesinos cuando éramos
Gobierno. Y Bernardo Leighton,
como ex Ministro del Interior,
se acordará que me molesté
porque cursó un decreto de lanzamiento, en circumstancia
que había una orden de la Corte
Suprema. Yo le dije que no debía
cursarlo, Turmos gravismas dificultades con Bernardo Leighton,
precisamente defendiendo
como yo lo entendía, a un grupo
de campesinos.

ga a esta Cămara con la idea preconcebida de que nosotros porque planteamos un problema desde esta tribuna, venimos nada más que a traer problemas, y se inicie, una campaña incluso de prensa en contra nuestra (Eso no es posible) y o creo que nosotros debemos contribuir a perfeccionar este proceso de reforma agraria. No estamos discutiendo aquí la idea central de que el proceso de reforma agraria debe seguir adelante, para que se termine con el latifundio, porque, si se puede terminar antes del plazo que ha señalado el Gobierno, mucho mejor todavia. Estamos de acuerdo con eso. Pero tenemos el derecho, y nadie lo puede negar a intervenir en la orientación del proceso de reforma agraria no sortos, somos profundamente partidarios del sistema de cooperativas, y nos duele cuando pensamos con soluciones transitorias, pueden conducir a algo diferente, concretamente a un tipo de propieda esta al. Yo digo responsablemente.
El señor CERDA don Eduardo (Vicepresidenta). — ¿Me permite senior Aylum. El señor AYLWIN (don

Arnello le interrupción El señor AYLWIN (don Andrés) - Perdón, pero tengo muy poco tiempo. Cuando termine, pero no sé cuánto.

estudio tan serio, tan profundo con el cual estoy en total desacuerdo ; un estudio tan científico de la realidad, que tengo que pesar que el sector que lo ha elaborado tiene realmente influencias dentro del Gobierno. Guiero expresar, moleste o no moleste, muy sinceramente mi opinión. A mi juicio, los consejos de reforma agraria son, en principio, un triunfo de ese sector, no digo un triunfo definitivo.

Seguiremos vigilantes todos nosotros, en el lugar en que el pueblo nos colocó. Sabemos que el pueblo nos colocó. Sabemos que otros dentro del Gobierno tambien están vigilantes. Por eso, ¿por qué dentro del Gobierno se pueden decir muchas cosas como estas y nosotros no podemos decirlas qui?

Desqués, el señor Ministro.

nosotros no podemos decirlas aquí?

Desqués, el señor Ministro, contestando al señor Guido (castilla, habla de la consulta a los campesinos. Quiero decir, al los campesinos (que no que hay un aspecto que no fue consultado a los campesinos la supresión de los asentamientos. A los campesinos al supresión de los asentamientos. A los campesinos se les lamó y se les dijo que se suprimirian los asentamientos; se les expuso un plan, un memorándum. Pero había una notificación previa: termino el sistema de asentamientos, finalizó el sistema de

escuchado durante toda la mañana.

Creemos que aspectos enormemente positivos se han solucionado: que todavía hay dudas de importancia, y que es solucionado: que todavía hay dudas de importancia, y que es mecesario para que haya el diálogo constructivo de que se hablaba denantes, que cuando se pida este tipo de sesiones, se llegue no con el ánimo de que venimos a embromar, no con el ánimo de que venimos a embromar, no con el ánimo de que venimos a embromar, no con el ánimo de que venimos a embromar, no con el ánimo de que venimos a embromar, no con el ánimo de que venimos a embromar, no con el ánimo de que venimos a embromar, no con el ánimo de que venimos a embromar, no con el ánimo de que venimos a embromar, no con el ánimo de que venimos a muchas campesinos.

Creo, también, que es importante y significativo que, por primera vez en muchos años haya habido esta esistencia extraordinaria de Diputados para plantear y escuchar los problemas de los campesinos, porque me acuerdo que, hace pocos dias, cuando el colega para plantear el se informe sobre la violencia en los campos, nos molestamos mucho porque prácticamenta no había parlamentanios presentes.

El señor CERDA, don Eduardo Marca dia discontra de los campos nos molestamos presentes.

iamentarios presentes.
El señor CERDA, don Eduardo
(Vicepresidente) — ¿Me permite,
señor Aylwin? Ha terminado el
tiempo.
Cerrado el debate.
Se procederá a la votación
de los proyectos de acuerdo.
El señor Secretario les irá
dando lectura.

El señor LEA PLAZA (Secreta

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidentel—Si le parece a la Sala, se aprobará el proyecto

de acuerdo
El señor PONTIGO—No
El señor CERDA, don Eduardo
(Vicepresidente)—No hay
acuerdo Se necesita
asentimiento unanime para que

asentimiento unanime para que haya sesión especial El señor LEA PLAZA (Secretario) Proyecto de acuer do de los señores Monares. Carrasco. Tudela, Zaldivar Valenzuela y Pareto.

valentuela y Paretradas arbitra-nedades cometidas por interven-tores en las instituciones o empresas estatizadas interven-das por el Supremo Gobierno y como un medio para conocer e investigar estos hechos

La Câmara acuerda

La Camara acuerda

Constituir una Comisión
Investigadora para conocer las
arbitranedades de toda indole
que se han cometido en las
instituciones y empresas
estatizadas o intervenidas

La composición de esta Comisión será igual a la que tiene la
de Gobierno Interiori

El señor MILLAS-No tiene nada que ver con la convocatoria de esta sesión. Es ajeno Es improcedente

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)—En votación la petición de segunda discusión

-- Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resul-tado: por la afirmativa, 31 votos; por la negativa, 46 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente) — Aprobada la petición de segunda discusión El señor LEA — PLAZA (Secreta-

proceso de reforma agraria chili

"La Cámara do Diputados acuerda:
"Constituir una Comisión Especial Investigadora con la misma composición de la de Gobierno. Interior, encargada de conocer las demunicas de las organizaciones campesinas y estudiar

-Efectuada la votación en forma

El senor CERDA don Eduardo IVinepresidente) — Aprobada la petición de segunda discusión El senor LEA PLAZA (Se-cretano) — Proyecto de acuerdo de los senores Sepúlveda, Mona-

Con el fin de legislar ràpidamente sobre algunas materias expuestas en el debate de la presente aesión.

La Camara de Diputados acuerda.

Otorgar un plazo de una semana para que la Comisión de Agricultura informe el proyecto de ley que modifica la ley N° 16.640 contenido en el boletín N° 763: (711-1 y un plazo de 10 dias para que lo trate la Camara de Diputados".

de Diputados El señdr CERDA don Eduardo (Vicepresidente)—Si le parece a la Câmara, se aprobará

Hablan varios señores Diputa-dos a la vez.

El señor LEA PLAZA (Secreta

2 — Que permita la expropiación total del predio y no sólo de
su rasco con pago diferido, en las
condiciones actualmente existentes para la explotación del casco.
Dentro de esto se con
tempiaran los animales,
herramientas vehiculos, implementos de trabajo etcetera sin
perjunicio de la reserva legal.
3 — Que se termine la
expropiación total de los larifundios antes del 31 de mayo
de 1972. *

Para este proyecto se ha pedido, tambien, oportunamente

do, tambien, oportunamente segunda discusión

Hablan varios señores Diputa-

El señor KLEIN... No se ovo la

ultima parte. El señor CERDA, don Eduardo. el senor LERDA, don Eduardo.

[Vicepresidente]—Se ha solicitado segunda discusión para este

proyecto de acuerdo.

En votación la petición de

segunda discusión.

—Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 19 votos: por la negativa 48 votos. El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)—Rechazada la patitorio de seguida discusiones.

económica, dió el siguiente resul-tado: por la afirmativa 49 votos: por la negativa, 19 votos

El señor CERDA, don Eduardo Vicepresidente) Aprobado el

El señor CERDA, don Eduardo Vicepresidente) Aprobado el proyecto de acuerdo. El señor LEA – PLAZA (Secreta-noi) — Proyecto de acuerdo del señor Godoy.

La Câmara de Diputados acuerda exigir el cumplimiento de la ley 16,840, que estipula un plazo máximo de tres años para los asentamientos y cumplido este periodo deberá otrorgarse a los campesinos Tífulos individuales de propiedad de la berra, sin períjunicio de que "puedan" perjuicio de que puedan posteriormente organizarse en

Para este proyecto se solicitó oportunamente segunda discu-

El señor CERDA don Eduardo (Vicepresidente)... En votación la petición de segunda discusión

-Efectuada la votación en forma económica, dio el siguiente resul-tado: por la afirmativa, 42 votos: por la negativa, 17 votos.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente) — Aprobada la petición de la segunda discusión. El señor LEA –PLAZA (Secreta-no) — Proyecto de acuerdo de las señoras Lazo, doña Carmen Allende doña Laura Baltra doña Mireya y de los señores Giannini, Schnake Tavolari Pontigo. Andrade Videla Aguilera. Silva. Cabello Maira. Ríos. don Héctor. Fuentealba. don Clemente, y Hurtado.

El señor CERDA, don Eduardo (Vicepresidente)—En votación el proyecto de acuerdo

El señor CERDA, don Eduardo

(Vicepresidente) -- Aprobado el groyecto de acuerdo. Habiendose cumplido con el objeto de la sesión, se levanta

—Se levantó la sesión a las 17 horas 29 minutos.

ROBERTO GUERRERO GUERRERO Jefe de la Redacción de Sesiones

Cámara de Diputados

Sesión 31 a. Ordinaria, en Jueves 2 de Septiembre de 1971 DE 11 A 13 HORAS

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES SANHUEZA, DON FERNANDO; Y FUENTES, DON CESAR RAUL

Secretario, el Señor Lea-Plaza, Don Jorge; Prosecretario, el Señor Guerrero, Don Raúl (VERSION OFICIAL)

V- TEXTO DEL DEBATE

Se abrió la sesión a las 11

—El señor GUERRERO, don Raul (Prosecretario), da cuenta de los asuntos recibidos en la Secretaria.

El señor SANHUEZA (Presidente) — Los señores Dipu-tados que a continuación indica-

Si le parece a la Sala, se coi cederán los minutos solicitados El señor CARRASCO — Tan bien quiero dos minutos El señor MONARES Yo tam

2- PETICION PARA QUE LA COMISION DE TRABAJO Y SE-GURIDAD SOCIAL FUNCIONE SIMULTANEAMENTE CON LA SALA EN EL DIA DE HOY

El senor SANHUEZA (Presidentel Tiene la palabra la señora Carmen Lazo

Corporación
El señor GODOV No esta

Amello.

El señor SANHUEZA (Presidente: No hay acuerdo
La señora LAZO Di una
expliracción por eso Usteding en
tendio nada, colega.
El señor SANHUEZA (Presidente). Posteriormente se
recapara el acuerdo de la Salá, si
se haze presente que se ha retirado la oposición.

3— PREFERENCIA PARA EL DESPACHO DE DOS PROYECTOS DE LEY.

El señor SANHUEZA IPresidentel Tiene la palabra el señor Rodríguez don Silvio. El señor RODRIGUEZ Señor Presidente los señores Comites olividaron una petrición que ya se habia planteado, para tratar un proyecto en la sesión de ayer Son las observaciones formula das por Su Excelencia el Presidente de la Republica impresas en el boletín N. 22-68-0. al proyecto de ley aprobado por el Congreso Nacional que autoriza a la Municipalidad de La Flonda para contratar empresistos.

emprestitos
Cómo es un proyecto muy
simple, pido que se trate en esta
sesion, sin debate
El señor SANHUEZA
Presidentel. Si lo patece a la
Sala, se accederá a la petición del Sala, se accedera a la petición del señor. Rodriguez. Se votará el proyecto al final de la Tabla de la presente. sesión.

Acordado

petición. En segundo lugar deseo solici

tar que se agregue a la Tabla de la sesión de hoy el proyecto que figura en el boletin N 793-2. aprobado ayer en la Comissión de Agricultura y del cual se dio cuenta hoy, por el que se transfere gratuitamente a la Confederación Provincial de Veliparalso, un inmueble fiscal Solicito que este proyecto, de importancia fundamental para nuestra provincia, se trate sin debate.

debate.
El señor PONTIGO: Al Imal
de la Tabla.
El señor SANHUEZA.
Presidente)— ¿Habria acuerdo
para despecharlo sin debate al
final de la Tabla, a continuación
del que ha hecho mención el
señor Rodriguez?

4. PETICION PARA TRATAR EL INFORME DE LA COMISION MIXTA SOBRE CALIFICACION DE LOS JUECES.

El señor SANHUEZA
IPresidente)— Tiene la palabra el
señor FUENTES don Cesar Raul
El señor FUENTES idon Cesar
Raull— Señor Presidente es,
para una cosa muy simple, en la
que están interesados todos los
sectores de la Camara y el
Gobierno
Exultino sucintamente la sur-

Participaron en la Comisión, en nombre de los partidos, diversos señores Diputados. Como no está el señor Tejeda, hago presente que el informe, precisamente, cita sus palabras diciendo que hay consenso en la materia. Expresa el informe el la página 2". Los Honorables Diputados miembros de vuestra Comisión Mixta especialmente el Honorable señor Tejeda, hicierron presente que existia consenso entre ellos estoteras. Más adelante, aparece aprobado este informe por Diputados y Senadores de los diferentes sectores. De tal manera que yo propondria, para no demorar más esto y como no hay otra posibilidad reglamentaria, que lo despacháramos de inmediato, sin debate, en una votación, sorque no existe mayor poble-

ma. El señor SANHUEZA. (Presidente).— Si le parece a la Câmara, se acordará despachar. El señor GODOY.— Pido la

Camara, se acordará despachar.
El señor GODOY — Pido la
palabra.
El señor SANHUEZA
(Presidente). — Excúsenme,
señores Diputados. Con la venia
de la Sala, puede usar de la
palabra el señor GODOY. — Señor
Presidente, la verdad es que
no conozco el proyecto y no
hay ningún Diputado nuestro,
miembro de la Comisión de la
Comisión y Justicia para que
nos informe. Yo no tengo inconveniente en que se incluya en la
Tabla, pero me gustaria que por
lo menos, nos dieran una
información, sobre el proyecto
para no tratario así, sin debate.
Sólo eso solicitaria.
El señor SANHUEZA
(Presidente). — Si le parece a la
Sala, se incluirá al final de la
Tabla de hoy...
El señor FUENTES (Don César
Raul). — Señor Presidente.
El señor SANHUEZA
(Presidente). — El señor SANHUEZA
(Presidente). — El señor Presidente.
El señor Puentes Idon César
Raul). — Señor Presidente.
El señor FUENTES (don César

otra posibilidad. El señor FUENTES (don César

Raúl).— (Me permite señor Presidente? El señor SANHUEZA (Presiden te).— Excüseme, no hay acuer-do para la petición de Su Señora, lamentablemente El señor FUENTES (don César Raúl).— Señor Presidente. El señor (SANHUEZA (Presidente).— R e c. a bo

do por el señor Fuentes, don César Raul. El señor FUENTES. (don César Raul) — Señor Presidente, quisiera que. El señor SANHUEZA

posteriormente: ¿Habria acuerdo? Acordado. Tiene la palabra Su Señoria. El señor FUENTES (don César Raull) — Señor Presidente, quiero hacerle presente al Diputado señor Godoy, que aprobaron al proyecto en Jos terminos que — indicado, el Senador Bulnes Sanfuentes y el Diputado Ruf-Esquide en representación del Partido Nacional.

Partido Nacional

El señor MOMBERG — Entonces está bien el proyecto.

El señor FUENTES (don Cesar Raúl) — junto con otros señores Senadores y Diputados de
diversos partidos políticos.
El problema es sencialmente
técnico. No se produjo acuerde entre el Senado y la Camara
en cuanto al sistema de calificación de los jueces. Mientras el
Senado establecía un sistema
en virtud del cual se dejaba la
posibilidad de reglamentar en el
detalle toda la calificación de
los jueces. nota regular, bueno
o malo, la Cámara de Diputados establecio el sistema
reglamentario. Se fijaron
determinados coeficientes, por
ejemplo, moralidad, asistencia,
recursos que se fallaron,
etcétera, y dentro de cada uno
de ellos, una nota.
En definitiva, no hubo acurdo entre los dos sistemas, porque uno era global y el otro era
detallista.
El señor CABELLO — Quieren
el sistema de la Cámara.
El señor FUENTES (don CesarRaúl) — El gremio solicitaba
realmente el que está indicando
el señor Cabello. el sistema de la
Cámara de Diputados, pero El señor FUENTES (don César

Esa es la situación de carácter reglamentanco en relación con estos informes de las Comisiones Mixtas, para producir acuerdo entre la Câmara y el Senado. Si no hay acuerdo en una solo parte, no hay acuerdo en la totalidad y no hay proyecto. Por eso, he planteado este sistema de votación. El problema es extraordinariamente técnico, porque se trata de un sistema de calificación de los jueces. Con este proyecto están de

Ahora bien si los señores Diputados quisieran despacharlo más adelante con el fin
de consultar primero a los propios Diputados del Partido,
porque es absolutamente justo
que confien en ellos, yo le pediria al señor Presidente que no
propusiera dejario para el final
de la Tabla, porque si no todo lo
que hemos diejario para el final
de la Tabla, porque si no todo lo
que hemos diejario para el final
de la Tabla, porque si no todo lo
que hemos diejario para el final
de la Tabla, porque si no todo lo
que hemos diejario para el final
de la Tabla, porque si no todo lo
que hemos diejario para el
prohable que no se alcance a
despachar por la preferencia
que isenen otros proyectos, y
como en este caso es una sola
votación, prefirirla que se hiciera en el momento oportuno, si
no hubiera acuerdo para despacharlo de inmediato
El señor PONTIGO— Pido la
paladara por un minuto.

El señor PONTIGO— Pido la palabra por un minuto El señor SANHUEZA (Presidente)— Con la venia de la Sala, puede usar de la palabra Su Señoria. El señor AMUNATEGUI— ¿Sobre el mismo problema? El señor PONTIGO— SI, es solo para decir que con las explicaciones dadas por el señor César Raúl Fuentas y con lo que expresó en la Comisión Moxta

constanctives and possible and consistent of the constanction of the consistencias del Senado al proyecto sobre reconstrucción, en una sola estación, el informe de la Comisión Mixta, en la forma que lo ha planteado el señor Fuentes.

No hay acuerdo.

Tiene la palabra el señor Carrasco.

El señor AMUNATEGUI—

El señor AMUNATEGUI — ¿Quién no dio acuerdo? ¡No. señor Presidente, está equivocado? El señor SANHUEZA (Presiden) — Puede hacer uso de la

El señor Sahriuse uso de la palabra el señor Carrasco El señor CARRASCO — Señor Presidente es solemente para pedir la generosidad de la Sals. a fin de que pudieramos tratar y despachar en esta sesión, sin debate, el proyecto que crea un fondo de construcción y construcción de la campo princi-

importante sector de la pobla-ción de Santiago. La señora BALTRA.— (Me-permite una consulta al señor Monares, señor Presidente? El señor SANHUEZA (Presiden-te).— Con la venía de la Sala-

Decede usar de la paladra Sur La senora BALTRA. Quisiera consultante al señor Monares si dicho proyecto tiene que ver con las personas que se tomaron departamentos despues de la elección presidencial. El señor MONARES. Ese es el proyecto, señora Battra. El señor SANHUEZA (Presidente).—Si le parace a la Sala se acordará despachar en esta se sión el proyecto a que ha hecho referencia el señor MOMBERG.—Sigamos con el orden de la Tabla, señor Prosadente.

Señor Presidente

El señor MONARES— Al final

El señor SANHUEZA

(Presidente)— No hay acuerdo

El señor MONARES— Pero al
final

5.— NORMAS SOBRE RECONSTRUCCION PARA ZONAS DAMNIFICADAS POR SISMOS. MODIFICA-CION DE LA LEY N° 16.282-QUINTO TRAMITE CONSTITUCIONAL — OFICIOS.

ARTICULO 10

ARTICULO A

La que consiste en agregar

El H. Senado ha insistido.

ARTICULO B

La que consiste en suprimirlo.

La Cámara rechazó la supre sión de estos dos primeros incisos del artículo 8.

El H. Senado ha insistido.

ARTICULO G

La que consiste en sustituir los incisos primero y segundo, por el siquienta: "Artículo — El Ministerio de la Vivienda y Urbanismo deberá dentro del plazo de 90 dias siguientes a la recepción del acuerdo respectivo, pronunciarse acerca de las modificaciones que aprueben las Municipalidades afectadas por un sismo o catástrofe a sus espectivos planos reguladores, debiendo dictarse de immediato el decreto supremo correspondiente, si éstas fueren aprobadas."

ARTICULO N

La que consiste en suprimirlo La Càmara rechazó la supre-ión de este artículo El H. Senado ha insistido.

ARTICULO Q

La que tiene por finalidad agre gar en su inciso primei continuación de la pa "cesantes" las siguientes palabra

La Câmara rechazó esta El H. Senado ha insistido

La que consiste en suprimir su ciso segundo. La Cámara rechazó esta supre ELH Senado ha insistido

ARTICULO 16

La que consiste en suprim La Camara rechazó modificación El H. Senado ha insistido.

ARTICULO 34 La que consiste en cuprim La Cámara rechazó

El H. Senado ha insistido ARTICULO 52

La que consiste en soprimirio La Cámara rechazó El H. Senado ha insistido

ARTICULO 54

El H. Senado ha insistido ARTICULO 3" TRANSITORIO

La que consiste en suprimir, er su inciso primero, la frase "Il comuna de Barrancas departa mento de Santiago" de Santiago Cámara rechazó esta

El H. Senado ha insistido

ARTICULO 22 TRANSITORIO

"Artículo 22-- Autorizase la importación y liberase del pago de derechos de internación y en general, de todo derecho o contribución que se percita por intermedio de las Aduanas, como asimismo de la obligación de efectuar depositos previos de importación, a las siguientes especies.

a) Las magunarias, herramien-tas y elementos destinados a la producción textil, que realizen las personas naturales o jurídicas que hayan poseido tialleres texti-les en la localidad de La Ligua. 30 de junio de 1971, en la Municipalidad de esa comuna. b) Las magunarias y equipos industriales destinados a reemplazar los existentes destrui-dos por los aismos de julio de 1971, siempre que se acredite que no hay posibilidad de reparar-los medianto certificado expedi-los medianto certificado expedi-los medianto certificado expedi-

do por el Servicio de Cooperación

sa de despacho establecida en el articulo 190 de la ley N° 16, 464 y sus modificaciones posteriores una caja con una imagen de la Purisima tallada en madera para la Parroquia de la Santa Cruz de Limache, Santuario una caja con una imagen de la Virgen de Fatima con un Niño Jesús, en pasta de madera, para la Parroquia de la Santa Cruz de Limache, Capilla de Limachtto y vina caja con una imagen de la Virgen del Carmen, en pasta de madera, para la Parroquia de la Santa Cruz de Limache, Capilla de Limache, Capilla de Santa Cruz de Limache, Capilla de La Chapa.

infractores serán considerados como autores del delito de fraude aduanero. El H. Senado ha insistido en la

El M. Senado ha insistido en la aprobación de la letra ci de este articulo, rechazada por la Camara.

El señor SANHUEZA i Presidentel— En discusión la primera insistencia del Senado, que consiste en agregar un inciso cuar-to nuevo al articulo A al que dia-rá lectura el señor Secretario El señor LEA-PLAZA (Segrifario)— El Senado ha insistido en agregar el siguiente inciso cuarto nuevo en al articulo A. Los Comites Comunales de Emergencia deberán constituries, en cada

Comutés Comunales de Emergencia deberán constiturias en cada
comuna a fin de prepara-, las
medidas y procedimientos que
permitán, en caso de ser serialadas como afectadas en el decreto
supremo a que se refiere el
artícu-lo 1 de esta ley, ejercer
con prosititud y eficiencia las
atribuciones y obligaciones que
tes soriga el artículo 8"
Esta modificación fue rechazada por la Camara, el Senado ha
insistido en ella.

noistido en ella.
El señor SANMUEZA (Presidente)— Ofrezco la palabra
Ofrezco la palabra
Ofrezco la palabra
Cerrado el debate.
Si le parece a la Sala y no se pide votación, se acordará no insistir.

Acordedo.

En discusión la insisteni Senado al artículo 8, consiste en suprimirlo. Ofrezco la palabra. Ofrezco la palabra. Cerrado el debate.

En discusión la insistencia al artículo G, al cual va a dar lectura el señor Secretario.

El señor Secretario.

El señor LEA—PLAZA (Secretario).— El Senador ha insistido en la modificación que consiste en sustituir los incisos primero y segundo del artículo G por el siguiente: "El Ministerio de la Vivienda y Urbanismo deberá, dentro del plazo de 90 días siguientes a la recepción del acuerdo respectivo, pronunciarse aceca de las modificaciones que aprueben lag Municipalidades afectadas por un sismo o catástrofe a sus un sismo o catástrofe a sus espectivos planos reguladores, lebiendo dictarse de inmedia-o el decreto supremo correspon-tiente, si éstas fueren aproba-

El señor SANHUEZA (Presidente) — Ofrezço la palabra.
La señora LAZO — Pido la palabra.

elabra. El señor SANHUEZA (Presi-ente).— Tiene la palabra Su

dente).— Tiene la palabra Su Señoria La señora LAZO.— Señor Presidente. como denamtes dejé un minuto reservado y ha llegado el señor Arnello y latitar seis minutos para que se reúna la Comisión de Trabaio. Comisión de Trabajo... El señor ARNELLO ¿Qué

pasa?

La señora LAZO.— Se trata, señor Arnello, de que estábamos esperando que Su Señoria llegara al hemicicilo para obtener al asentimiento del Comité Nacional, porque los demas Lomi.

le conviene despachar El señor SANHUEZA (Presi-ente).— Si le parece a la Sala.
El señor DE LA FUENTE.—

o hay acuerdo.
El señor SANHUEZA (Presidente) - NO hay acur

Hablen varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presiden te). — Ofrezco la palabra.

-Habian varios señores Diputados e la vez.

El señor SANHUEZA (Presiden te).— Excüsenme, señores Diputados. La mesa tiene la mejor voluntad para acoger las peticiones de Sus Señorlas, pero su deber es aplicar el Regla-

Ofrezco la palabra El señor PONTIGO.— Pido la palabra. El señor SANHUEZA (Presi-dente).— Tiene la palabra Su

—Habian varios seño res Diputados a la vez.

El señor PONTIGO — Señor Presidente, estimamos que la insistencia del Senado en la letra G), no debe ser aprobada, porque la Cámara aproba en el inciso segundo que "las modificaciones serán sin costo para las Municipalidades", en cuanto a las modificaciones de los planos reguladores. El Señado elimina este inciso, y nosotros creemos que hay que defender los intereses de las municipalidades, librandolas de esta obligación.
El señor PALESTRO— Pido la El señor PONTIGO - Señor

El señor PALESTRO- Pido la

palabra.

El señor SANHUEZA

(Presidente)— Tiene la palabra
Su Señora.

El señor PALESTRO— Señor
Presidente, los Diputados
socialistas creemos que hay que
rechazar esta insistencia del
Señado, porque los que conocemos la situación económica de
los municipios de todo Chile—
eato sin banderías políticas de
ninguna especie— sabernos que
esto significaria gravir aún más a
estos organismos autenticamente democráticos. De ahí que creemos que hay que rechazar, lisa y
llanamente, esta insistencia del
Señado.

Nada más.

El señor SANHUEZA

(Presidente) — La Mesa se hace
un deber en advertir a los señores
Diputados que si la Câmara
insiste en este artículo no habria

con que se están haciendo las mediaguas.

El señor PONTIGO.— No hay tal cuota.
El señor PALESTRO.— ¿Me

ci senor SANHUEZA (Presi-denta).— Tiene la palabra el señor Palestro. El señor PALESTRO.— Mire, señor Philips, usted se ve tan bien con los democratacris-tianos; se ven tan bien los mo-mios juntos.

--Hablan, varios seño res Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Predente).— Le ruego evitar diálogos, señor Palestro.

El señor PALESTRO. — ¿Quién

se ubicó shi el momio o el democratacristiano?

—Hablan varios señores Diputados e la vez.

Presidente).— Señor Palestro, voy a amonestar a Su Señoria.

Hablan varios seño res Diputados a la vez

El señor PALESTRO-Chupamedias de los yanquis! El señor SANHUEZA

(Presidente) — Señor Palestro. Ilamo al orden a Su Señoría

—Hablen varios señores Diputados e la vez.

El señor SANHUEZA
(Presidente) — Señor Palestro,
amonesto a Su Señoria.
— Hablan verios seño res
Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA residente) — Se suspende la sión por dos minutos

—Se suspendió a las 11 horas 33 minutos. —Se reenudó a las 11 horas 35 minutos.

(Presidente).— Se reanuda la sestión.

Tiene la palabra el señor Palestro, don Marjo.
El señor PALESTRO.— Nosotros, señor Presidente, remos a estar con la inistencia del Senado, por la misma razón que ha dado por la misma razón que ha dado el Diputado Pontigo, con respecto a cuál es el criterrio y cual es la opinión expresadas por el Serviicio Agricola Ganadero. Lo demás es paja molida de la Derecha y de los democratacristianos. Por de los democratacristianos. Por

de los democratacristianos. Po-

lo mismo, nosotros creemos que es indispensable estar con el Senado, que ha insistido so-bre esta materia. El señor GODOY.— Pido la

El señor GODOY. — Pido la palabra
El señor MOMBERG — Pido la palabra
El señor MOMBERG — Pido la palabra
el señor Godoy, a continuación, al señor Godoy. A continuación, al señor Momberg.
El señor GODOY. — Le concedo una interrupción al señor Momberg.
El señor SANHILEZA.

El señor SANHUEZA
(Presidente) — Con la venía del
Señor Godoy, tiene la palabra el
señor Momberg.
El señor MOMBERG — Señor
Presidente, con el único objeto
de que quede establecido con
respecto a las expresiones del
sañor Palastro, que si deputá de

eñor Palestro, que si después de

senor Palestro, que si después de todos los improperios que lan-zó, no hubo nadie que le respondiera, le verdad es que las personas presentes en esta Sala no están al mismo nivel del señor Palestro ni conocen su lenguaje. Por eso no se le puede contestar.

—Hablan varios seño res Diputados a la vez.

omberg. El señor SANHUEZA

El señor SANHUEZA esidente) — Se réal

El señor SANHUEZA

Cerrado el debate.
Si le parece a la Sala, y no se pider votación, la Cámara no insistirà.
El señor PONTIGO— Esta bien Conforme.
El señor OLIVARES— Sólo para que haya ley.
El señor SANHUEZA (Presudente)— Sólo para que haya ley. Perfecto.
La Cámara acuerda no insistir.
El señor VARGAS— ¿Por que no aprobamos todo lo del

señor VARGAS— ¿Por que aprobamos todo lo del

Senado?
El señor SANHUEZA
(Presidente)— En discusión el articulo N° El Senado insiste en

En votación.

Si le parece a la Sala, la Câmara acordará no insistir.
El señor CABELLO— Sólo para que haya ley
El señor SANHUEZA

El señor SANHUEZA (Presidente)— Acordado. El señor KLEIN— ¿Por que no aprobamos todo de goipe, señor Presidente?

El señor SANHUEZA (Presidente)— Si le parece a la Sala, y con el objeto de que haya ley sobre la materia, se acordara no insistir, en una sola votación, en todas las insistencias que ha hecho presente el Honorable Senado al proyecto de reconstrucción.

econstrucción El señor PALESTRO — Sigamos con los artículos por lo menos para establecer la responsabilidad de la votación de cada Partido. El señor KLEIN— Ganemos.

tiempo.
El señor SANHUEZA
(Presidente)— En discusión la
insistencia del Senado al Articulo
Q. al cual va dar lectura el señor
Secretario.

Secretario.

El señor LEA-PLAZA (Secreta rio).— El Senado ha insistido en la modificación que consiste en agregar en el inciso primero del artículo Q, a continuación de la palabra "cesantes" las siguier

El señor SANHUEZA (Presidente) — Ofrezco la palabra Ofrezco la palabra Cerrado el debate

Si le parece a la Sala, no se Acordado.

En discusión la insistencia en el artículo 8°, que consiste en suprimir el inciso segun

La Cámara rechazó esta opresión y el Senado insissupresión y el Senado insis-te en ella. Ofrezco la palabra. Ofrezco la palabra. Cerrado el debate. Si le parece a la Sala, la Cá-mara acordará no insistir.

Acordado.

En discusión la insistencia artículo 16, que consiste

La Camera rechazó esta mo-dificación y el Senado ha in-

elistido.

El señor GODOY — Pido la palabra.

El señor SANHUEZA (Presidente) — Tiene la palabra Su

Señoria. El señor GODOY.— Señor Pre-El señor GODOY — Señor Presidente, vo creo que nosotros
debiéramos insistir en el criterio de la Cámara para darle
trabajo a toda la gente que està cesante en el sur donde los
aserraderos están parados a
fin de proporcionar mayor cantidad de madera para la construcción de mediaguas y casas suficientes para darlas a
los que carecen de este elemento primordial para vivir.
Esto en la zonaafectada por el
terremoto.

El señor SANHUEZA (Presi

El señor PONTIGO. — Quiero

El señor PONTIGO.— Quiero decir, solamente, que , cuando se discutió este artículo, tanto en la Comisión como en la Sala, quedo insistentemente aclarado que no hay cuotas establecidas para los que se dedican a aserrar maderas destinadas a la construcción, y que en lo único que hay cuotas es en relación con algunas maderas finas. De tal manera que siempre se dijo en la Comisión, en uno y otro trámite, que este artículo no tiene objeto de ser. Así que, con este artículo o sin este artículo, las cosas quedan igual. Es para aclarar lo que acaba

el señor PHILLIPS.— Pido la

palabra.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Tiene la palabra el señor Phillips.

dente).— Tiene la palabra el senor Phillips.

El señor PHILLIPS.— Señor
Presidente. lamento que el
señor Pontigo esté en un profundo error.

El plan de ordenamiento forestal señala clara y precisamente, que no es justamente
para las maderas finas. Toda
la madera de bosque de pino
insigne y oregón está sometida al control del SAG. En consecuencia, si se planteó la disposición, era justamente para abastecer la zona terremoteada, para que no hubiera escasez de madera. Para que hubiera trabajo en la zona donde hay desocupación, cuyos
problemas planteó ayer la senora Toldeó en esta Sala. El
Gobierno , que está consciente del lo que estamos señalando, mandó un decreto, que la
Contraloría devolvió, para requisar en una mano la madera de construcción. Era justamente para dar más trabajo y
no para las maderas de construcción, de pino corriente,

Tiene la palabra

El señor SANHUEZA
(Presidente).— Señor Momberg,
le ruego referirse a la materia
que está en debate
El señor MOMBERG.— Si es-Por eso, creo que la Câmara debiera insistir en su crite rio.
El señor SANHUEZA (Presidente).— La Mesa se permite hacer presente que cualquiera que sea el resultado de la votación en este instante, no tación en este instante.

tamos en materia, señor Presi-dente. El señor Palestro viene a lanzar epitetos injuriosos. — Hablan varios señores Diputados a levez. El señor PALESTRO,— Que autondad moral tiene este...? hay ley sobre la materia.

El señor FUENTES, (don Cé-sar Raúl). — Exacto.

El señor PONTIGO. — Pido la

El señor MOMBERG.—El nico motivo era ése, señor residente, y gracias El señor SANHUEZA (Presiden el).—Tiene la palabra el señor codos:

te) — Tiene la palabra el señor Godoy. El señor GODOY.—Señor Presidente, creo que todo el esfuerzo...

— Habian varios seño res Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presiden tel.—Ruego a los señores Diputados guardar silencio. El señor GODOY.— Señor El señor GODOY.— Señor Presidente, creo que todo el esfuerzo verbal, del señor Palestro, que le va a afectar las cuerdas vocales, no tiene ninigún objeto, porque si nosotros insistimos en el criterio de la Cámara, no hay ley, y si aprobamos el criterio del Senado, tampoco hay ley. De manera que todo el esfuerzo del señor Palestro es absolutamente perdidio.

Lo único que querla manifes-tar, señor Presidente, era que no se amplian las posibilidades de trabajo en la zona sur a los aserraderos: o sea, se aumenta aserraderos: o sea, se aumenta la cesantia y se aumenta la posibilidad de que la gente continue viviendo sin un techo en la zona terremoteada. De tal manera que es absolutamente negativo el no facultar para que se le dé el doble de posibilidad de trabajo a esta gente.

Pero, vuelvo a repetir esta discusión, es absolutamente inoficiosa. Sólo queriamos dejar establecido que el señor Palestro y la Unidad Populer se oponen a que haya más trabajo y a que la gente tenga un techo donde cobijarse.

El señor SANHUEZA (Presiden te). —Tiene la palabra el señor Pontigo, don Cipriano

El señor SAHUEZA (Presiden-e).—Por favor, señores

El señor PONTIGO.—Señor Presidente, nosotros hemos di-cho que este artículo 16, que está destinado a establecer do-ble cuota para los aserraderos en el sur, está de más, porque no

en el sur esta perque lo en el sur esta el construcción el pera la construcción el pera el construcción el pera el construcción el pera el construcción en general pero ocurre que para tenera el construcción en general pero ocurre que para tomar alguna determinación el Gobierno y cualquier organismo técnico necesitan hacer algunos estudos, y no, en forma irracional, determinar el doble, o cualquier organismo técnico necesitan hacer algunos estudos, y no, en forma irracional, determinar el doble, o cualquier ortro tipo de cantidad. Porque bien puede ser que el doble que establece este artículo sea mucho, y bien puede ser que ese poco. De tal manera que debe quedar la autorización para que los organismos técnicos la utilicen. Serán ellos los que determinarán cuánto más será necesarios serar en Chile, a fin de abastecer las necesidades de la nación. Y, al mismo tiempo, conservar las reservas necesarias para el porvenir. De tal manera que no se trata aqui de una oposición cerrada, sino de que hay una serie de raziones de orden técnico que exigen que nostros no adoptemos una decisión irracional como la que contiene el artículo 16 que se astá discutiendo

El señor SANHUEZA (Presidente).—Tiene lás perfibra el señor a continuación. el señor PALESTRO.—Señor Presidente, la verdad es que, cuando han salido en defensa de los Diputados democratiscristianos los "momois" del Partido Nacional, señores Godoy y Matte y Momberg, es poca hon ra y poca defensa.

El señor SANHUEZA (Presidente) — Señor Palestro, le ruego referirse al tema que se está discutiendo.

ruego referirse al tema que se esta discutiendo. El señor PALESTRO— Todos saben, menos los Diputados del Partido Nacional que me han interrumpido, que yo no quise dar el asentimiento para que votáramos en conjunto todas las modificaciones introducidas en el Senado, justamente porque queríamos dejar expresado, en cada modificación, el criterio nuestro por lo menos, y para que así o hicieran, si lo estimaban conveniente los demás sectores políticos de la Cámara. De eso se trata, señor Momberg Si ustedes no conocen el Reglamento, yo lo conocco. Sabemos que cualquier cosa que aprobemos no tiene ningún valor reglamentario ni legal. Ya no se pone ni se quita absolutamente nada. Yo señale, al principio, que esto significaba dejar establicado, por lo menos para la historia de la ley, cual era el criterio de los distintos sectoris, can reseaceto a las modificares con respecto a las modifica es introducidas por el Senio do. Ese era, y nada más, el objet nuestro, al no dar asentimier

— Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente)— Ruego a los señores Diputados guardar silencio.
Tiene la palabra el señor
Sepulveda don Eduardo.
El señor SEPULVEDA (don
Eduardo).— Señor Presidente,
solamente quiero llamar a la
cordura a los señores Diputados,
pidiéndoles que, en beneficio del
prestigio de la Cámara,
terminemos con diálogos e
intemperancias que a nada
conducen. Son muchos Jos
proyectos que esperan muestro
proyectos que esperan muestro
proyectos que esperan muestro
proyectos que esperan muestro. conducen. Son muchos proyectos que esperan nuest

proyectos que esperan muestro pronunciamiento y el tiempo que tenemos es bravisimo. Hemos perdido, lamentablemente, ventridos minutos en una diatriba que el país no va a comprender. Lé pido, en consecuencia, señor Presidente, que solicite el asentimiento para votar: en una sola votación, todo el planteamiento que hace el senado.

planteus senado El señor SANHUEZA (Presidente) — Tiene la palabra el (Presidente)— Tiene la palabra e señor Phillips don Patricio El señor PHILLIPS— Seño

do por el señor Palestro no tiene
iniquia validez. Es un distinto
criterio que tiene el Senado para
apreciar une materia que,
indiscutiblemente, es técnica,
como dice el señor Pontigo.
La formulación de esta
indicación obedece a que, recien
ocurridos los sismos, el Gobierno
quiso requisar las maderas de
construcción, ya que la madera
fina. de que hace mención el
señor Pontigo, especialmente la
araucana, o va a las minas o se araucana, o va a las minas o se exporta, y para poder competir, no sólo no queda en el pais, sino que se le está dando un idras back de un 30% que llamó a escándalo cuando el Gobierno de Frei lo instruyó y llega al año s araucana, o va a las minas o se Gobierno

Gobierno

En consecuencia, señor Presidente, por las situaciones de desocupación producidas en la zona su en madera de construcción, la indicación tendia a que en vez de ir a las plantas de celulos acueses taban abastecidas, estemaderáluera aserradas, para dar mayor, trebajo y atender la demandda de la construcción de mediaguas que señalaba el Gobierno.

Creo que habria sido conveniente que el señor Palestro se hubiera informado con la Diputada señora Laura Allende, que

estuvo en la Comisión, que escuchó el debate, que vio las indicaciones y el financiamiento que se le dio. Así se puede dar

que se le dio. Así se puede dar una opinión más o menos fundamentada de lo que ocurrió. Eso lo pueden hacer quienes robabararon en el financiamiento. No se venga, en el quinto trámite, a sostener cosas que no se conoceno, lo que se quiere tapar con un resario de insultos. No por los Diputados, porque; ya todos conocemos; debería, por lo menos, tener respecto por sus colegas que son mujeres. colegas que son mujeres. El señor PALESTRO, Ay, por

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presidente).— Señor Palestro, llamo la atención a Su Señoria. El señor PALESTRO.— ¡Y balas con los campesinos! El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Hector)—

Hasta cuando, señor! El señor AMUNATEGUI— Es una indecencia. El señor SANHUEZA-(Presidente)— Señor Palestro, lo (Presidente) — Señor Palestro, lo llamo a la serenidad. El señor VALENZUELA VALDERRAMA (don Héctor) —

VALDERRAMA (don Hector)— Está ensuciando la Cámara. El señor SANHUEZA (Presidente)— Se retirarán todas las xpresiones antiparlamenta-

rias. Tiene la palabra la señora Car-men lazo.

El señor MOMBERG.— ¡Pida disculpas a las damas presentes!. presentas lazo.— Señor Presidente, en primer lugar, deseo expresar en vista de la que ha dicho el Diputado Sepulveda, que la conducta moral de los seres humanos se mide por la ofensa que inflieren realmente a ofros seres humanos. Ayer no más, durante muchas horas, se quiso jugar con un esector que, como dije, se debe respetar. debe respetar. Porque no hay sólo.

—Hablan varios seño res Diputados a la vez.

El señor SANHUEZA (Presi

encontrar mas o menos duras algunas palabras, pero hay actitudes morales que son mucho más duras y densivas que las palabras; de manera que no juguemos con ellas, porque muchos conocemos la historia de nuestro pals y de la clase trabaladora y sabemos de nué.

trâmite de este proyecto. Y como lo ha dicho el Diputado Palestro, queremos solarmente dejar establecida la conducta de los sectores de la Cámara, porque no se puede hacer nada. También lamentamos que en este proyecto hayan quedado afuera ejqunos sectores del país que realmente han sido serriamente afectados. Yo estoy invitada, con los Diputados del Partido de la zona, precisamente, porque va a haber una reunión para tratar el problema de San Antonio, puerto que quedó dañado gravemente, y esperamos, que se busque una solución. Nuestra conducta la explica el hecho de que queremos ir puntualizando la forma como piensa cada sector. Sabemos muy bien, que, reglamentariamente, no se puenda hacer otra cosa, y pero vamos a ver manera de buscar solucion a los problemas de aquellas zonas que han sido gravemente afectadas.

Eso es todo. mite de este proyecto, y mo lo ha dicho el Diputado

Eso es todo. El señor GUERRA.— Pido la palabra. El señor SANHUEZA (Presi dente)— Tiene la palabra el se

nor Guerra. El señor GUERRA — Señor nor Guerra. El señor GUERRA — Señor Presidente, he quedado en revidencia que cualquiera que sea la votación de betse artículo 16, no habrá ley sobre la materia. De tal manera que, como el afán de la Cámara de Diputados es buscar medios de trabajo en el sur, en la zona maderera, rogaría que se solicitara el Gobierno considerar este artículo 16 y por intermedio de SAG, estudiar un nuevo proyecto o un artículo especial sobre esta materia tan importante para dar trabajo en el sur, solucionar el problema habitacional en la zona afectada por el terremoto. El señor PONTIGO.— No es necesario ese oficio.

necesario ese oficio.
El señor SANHUEZA (Presidente) — Ofrezco la palabra
Ofrezco la palabra.
Cerrado el debate.

-Efectuada la votación en for-ma económica, no hubo quórum.

(io)— Han votado solamente 25 señores Diputados. El señor SANHUEZA (Presidente)— Se va a repetir la votación, porque no ha habido

Repetida la votación en for-me económica, dio el siguiente resultado: por la afirmativa, 25 votos: por la negetiva, 11 votos.

El señor SANHUEZA (Presi-dente)— La Câmara acuerda insistir.

Corresponde, a continuación, tratar la insistencia del Senado en el artículo 34, que consiste en suprimirlo. La Cámara rechazó esta modi-

La Câmara rechazó esta modi-ficación Offezco la pelabra Offezco la pelabra Cerrado el debate. Si le parece a la Câmara, se acordará no insistir.

Acordado

Corresponde, a continuación, tratar el artículo 52 respecto del cual el Senado ha insistido en suprimirlo. La Cámara rechazó esa

señor GODOY- Pido la

supresson.

El señor GODOY— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANHUEZA
Presidente)— Tiene la palabra el
señor GODOY— Señor Presidente, el señor GODOY— Señor Presidente, si se ha producido un
sismo que ha dejado dañada a
una señe de propiedades, es indudable que ahora no puede
estar en las mismas condiciones
en que se encontraban cuando
las tasó Impuestos Internos En
consecuencia, parece lógico y
bastante razonable, que, si han
aido destruidas total o parcialmente, pueda Impuestos Internos retasar esas propiedades y
adecuar su vielor a la realidad
existente en este momento.
Por eso, los Diputados nacionales vamos a insistir en el criterio de la Camara.

El señor AMUNATEGUI—

Dentro de la lógica.

El señor AMUNATEGUI— Dentro de la lógica El señor GODOY— Concedo

El señor GODOY— Concedo una interrupción al señor Arnello. El señor S.A.N.H.UEZA (Presidente)— Con la venta de Su. Señora, tene la palabra el señor Arnello. El señor ARNELLO— Señor Presidente, quieró solamente agregar, en abono de las palabras dichas por el señor Godoy, que, cuando despachamos la ley de arrendamientos se insistio en el criterio de la Cámara sostenia que la modificación de los precios de los arrendamientos podía hacerse no sólo alzándolos cuando se alzaba el avalido de la propiedad, simo tambiém rebajando los arrendamientos cuando disminuia el avalido o la tasación hecha por impuestos internos de una

por impoesto mentros qui propieda arrendada.
En consecuencia, al aprobarse en este caso la insistencia de la Cámara ha querido determinar con esta disposición es que, cada vez que haya—y en esta zóna, especialmente— un motivo justificado para proceder a un reavaltio de la propiedad por los daños que ha sufrido, pueda este tambien afectar y beneficiar, en consecuencia, a los arrendatarios de esa propiedad, en concordancia con la otra disposición que aprobamos en la ley de arrendamiento.

De manera que se justifica propiedad arrendada

De manera que se justifica nantener el criterio de la

El señor SANHUEZA (Presi, dente).— Ofrezco la palabra El señor CARDEMIL— Pido la

palabra.

El sañor SANHUEZA.— Tiene la palabra el sañor Cardemil.

El sañor CARDEMIL.— Señor Presidente, justamente hace algunos días, transmiti al señor Ministro de Hacienda una petición formal de la Confederación de Empleados Particulares de Chile de Valparaíso, que resume las aspiraciones de los imponentes de todas fasicajas de previsión de la zona del aismo que son deudores, hipotecarios, por cuanto ses propiedades han sido extraor, dinariamente dafadas, y algunas tienen que ser demolidas. Ellos piden la retasación para los efectos de la rebaja de las contribuciones. Los empleados particulares me Micieron este encargo, y vo pedida que se envisar oficio al señor Ministro de Hacienda, a fin de que se busque la formula para fortasar las propies. El señor SANHUEZA - Tiene

serior ministro de Hacienda, a formu-la para retasar las propie-dades y rebejar las contribu-ciones a los bienes raíces, en el caso de los trabajadores que adquirieron sus viviendas por intermedio de las cajas de pre-visión.

Eso es todo, señor Presiden-

te.

El señor SANHUEZA (Presidente) — Si le parece a la Sala, se enviará el oficio solicitado por el señor Cardemil.

Acordado.

El señor RODRIGUEZ - Pido

El señor RODRIGUEZ. —Pido la palabra. El señor SANHUEZA (Presidente)— Tiene la palabra el señor Rodriguez don Silvio. El señor RODRIGUEZ.— Señor PROPIGUEZ.— Señor PRODRIGUEZ.— Señor Presidente, me parece que el legislador, por lo menos en la clámara pretende crear una disposición de aplicación general, es decir, que la Dirección de Impuestos Internos tendos los bienes, sin que en ello participe el deseo particular del propietario de cada uno de ellos. La razón es lógica porque hay un principio jurdiya sido dañado en su patrimonio personal haya sufrido la destruc-ción de su casa y necesite que se

ción de su casa y necesite que se establezca un valor real, puede solicitario directamene a impuestos internos, y éste tiene la obligación de retasar. Pero ocurre que no todos los ciudadianos conocen cubles son sus derechos; de tal manera que aquellos que no tienen a su alcance a un abogado, o tienen poco contacto con persons enalcance a un abogado, o tienen e su alcance a un abogado, o tienen e poco contacto con personas entendidas en estas materias, es evidente que van a ser los perjudicados y, como es lógico, siempre los más perjudicados son los sectores más modastos. En consecuenciame parace que está disposición pretende remediar este hecho estableciendo una norma de tipo general. Por, lo tanto , resulta lamentable que en este instante, no se vaya el modificar el cuadro a nivel nacional en esta materia. En todo caso, creo que ese oficio podría remediar el problema planteado.

El señor SANHUEZA

President patabra El sañor KLEIN palabra El señor SANHUD saidentel — Tans

El señor KLEM
Presidente, se osmi
la Câmara en esa o
pero parece que de no desta ya es
da. No olviden
hace alignimatore. hace algunos ano un avalúo inteno dos estaban libe tribuciones y qu mente, de acuard cos-to de la vida

no aga contratos exusos no aga contrato exusos ALESIGE actual Goberno ALESIGE ACT

- Efectuade le 103 forma económica, le

El señor LEA-PLAZA votación Ruego a os Diputados no abres objeto de que la prese no fracase Si le

Si le parece a la lisistirà.

El señor SANH El señor SANH Sudente)— Tiere y

El señor VARGAS.

Presidente en al teor n
en la Câmara de Dopas
miembros del Pando la
dimos las razones de a
dimos las razones de se
mantiviera el crias
Câmara

se, mantaviera el cias Camara.
Por las mismas rátiva, vamos a insistr es pranatenga el citas e. Camara, porque los esta mos la zona vivios la consulta que sufino esa principal que se modesta que atrava y o creo justo que se los-50 mil escudos, que los-50 mil escudos que por esta razón, solcian se insista en el orien Cámara.

El señor PONTIGO-I El señor SANAU (Presidente) — Tiene la pa El señor PONTIGO-I

en el tercer tràmite volu-contra del articulo 54 a estimamos que esta le 10 servir para una esp parcelación en los inge

sobre este artículo, varo tar favorablemente La señora ALLENDE

DIPUTADO

Varios senores Officials

Varios senores Officials

INo se over inidal

La señora ALLENGPresidente noscirol un inidado

votar por el criterio di al como de la como de como

The common control of the common control of

que, a su juicio, la riase de que se trata significa consagrar una excepción calificada en l'avor de los empleados del Poder Judicial con desmedero del resto de los funcionanos públicos a quienes se les appias el artículo 118 del Estatuto.

VI—El inciso cuarto del artículo 276 del Código Organico de Tribunales que el proyecto propone aprobar en sustitución del vigente dispone lo siguiente.

Las listas de calificación que la Corte Suprema haya funnado se ran comunicadas a esas mismas autoridades mediante oficio confidencial ligida comunicación confidencial se dirigita a cade funcionanos, respecto de su inclusión en dichas listas.

La H. Camara de Diputados propuso agregar una frase que lue rechazada por el Senado Minitra, letra al, N. 2. pág. 3. Comparado, pág. 131.

Despues de una breve discu-

pei. Petorca, Melipille, San Antonio, etcètera. Nosotros le pedimos al Ministro de Hacienda que se incluyera a Barrancas. La indicación que yo hice en la Comisión fue firmada por el Ministro. El Ministro aceptó que se incluyera a Barrancas.

Ahora, en el Senado, todas las veces han pretendido borrar Barrancas. Barrancas es una comuna realmente de las más afectadas por el sismo, y es una comuna que no tiene ninguna industria. El hecho solo de reconstruir las casas que se han caldo, no va a permitir que esta comuna mejore sus condiciones y pueda tener el desarrollo que le corresponde.

Barancas ha sido la comuna donde se ha lanzado a la gente en "operaciones sitto". Hay una enormidad de campamentos. Es una comuna dormitorio.

Nosotros venimos luchan.

mentos. Es una comuna dormitorio.

Nosotros venimos luchando, desde hace muchos años para que pueda tener una industria. Ahora es la oportunidad de que en Barrancas, con estas exenciones, se instale, diria yo una sola industria sino varias industrias, en proporción al número de habitantes que hay en la comuna.

Esta es la razón por la que hice, la indicación, que me la aceptó, el serior Ministro de Hacienda.

aceptó el señor Ministro de Hacienda. Ahora voy a adelantar algo. Yo he ido a habilar con el Ministro. Y he pedido que se incluya en el veto a Curacavi, porque también es una comuna que ha quedado totalmente destruida. Y el se ha comprometido ancluir en el veto, dentro de estas exenciones, también a Curacavi, porque no solamente necesita ella su reconstrucción sino también que se le proporcionen los medios paras su desarrollo.

El señor SANHUEZA (Presidentel— ¿Me permite señora Allende? El señor Undurraga le solicita una interrup

La señora ALLENDE Muy

Le señora ALLENDE— Muy bien.

El señor SANHUEZA (Presidente)— Con la venia de la señora Allende, tiene la palabra el señor Undurraga.

El señor UNDURRAGA,—Señor Presidente, es solamente de carácter informativo señor Diputado.

Es efectivo que la comuna de Barrancas no tiene franquicias. Pero tengo entendido qui tiene un impuesto especial un dólar por cada pasajero que se embarca por Pudahuel. Como Su Señoria es Diputada por ese distrito podrá informarios.

El señor SANHUEZA (Presidente)— Puede continuar la señora Laura Allende.

La señora ALLENDE— No es un dólar sino solo cincuentas centravos de dólar. Estos fondos están destinados a otra cosa, en Barrancas, las poblaciones que, se han instaledo en residada soripoblaciones/sin ningún desarrollo porque el año, es decir al mes no de mediaguas. Nosotros creemos que es insuficiente este impuesto porque el año, es decir al mes no da mas de 60 a 80 mil escudos, lo que es insuficiente para poder instalar luz y hacer urbanizaciones.

Esta exención va a permitir darfe a Barrancas para adelantar en algo y, al mismo tiempo, para que sa gente que vive en esta comuna pueda trabajar dentro de su propia comuna y no tengà que trastadarse a otras durante horas a distancias enormes, gastando en movilización y perdiendo su tiempo.

en movilización y perdiendo su tiempo.

Por esa razón nosotros defen-demos la inclusión de Barrancas y también vamos a insistir en que se incluya a Curacavi.

La señora RETAMAL— Pido la

palabra
El señor SANHUEZA
(Presidente) — Tiene la palabra la
señora Retamal

—Hablan varios señores Dipu-tados a la vez.

La señora RETAMAL— Muy corto colega Diputado, así que no se asuste.

Quiero decir que la colega Laura Allende tiene toda la razón. Yo vivo desde hace más de treinta años en la comuna de Barrancas. Alli no hay ninguna industria. Con las nuevas poblaciones sus habitantes son como como.

The vice descent and the property of the property of the palabra o

vez por todas, debemos regularizar esta situación Este tipo de fianquicias que se conceden a las diferentes corporaciones que se han do formando, como las juntas de adelanto ya hemos dicho, benfician sólo a algunas provincias, en cambio, otras no tienen iniquiando estas francionas de la composita de la composita de la composita de la serio de la composita del composita de la composita de la

La señora BALTRA - Votemos

La señora BALTRA — Votemos ahoria "
El variar" SANNUEZA (Presidente) - Ofrezo la palabra : señor PONTIGO - Pido la palabra : les señor PONTIGO - Pido la palabra : señor PONTIGO - Solo para decir señor Presidente, que en el trámite anterior del proyecto los comunistas votamos lavorablemente la idea de incorporar la comuna de Barrancas a este articu-lo, pero nosotros ahora sabemos que, con o sin nuestra deci-sión, de todas manerás no habra ley Sin embargo, quere mos dejar establecida nuestra posición, a peticon de la companera Gladys Marin, que no está presente en la sesión.

El senor KLEIN—Pido la palabra Signalara

El señor KLEIN-Pido la palabra El señor SANHUEZA IPresidentei Tiene la palabra So señoria El señor KLEIN-Señor Presidente es norma ma la de no pedir casi nunca la palabra, para que las rosas sean rápidas, pero romo la gente habla tanto yo tambien voy a hacerto ahora. Señor Presidente, estoy totalmente de anuerdo, con la colega Allende y con la rollega Blanca Retamal, para consegur esta liberarion del Supremo Gobierno (Por que? No se olividan uste des

El senor ANUNALECCI (por que no non Tagle)

El señor KLEIN — ¿Por que no dejan habilar colegas, por favor / Y no hagan perder el bempo ¡Hanto desprestigiado está el Parlamento porque se habila tan

6-- INFORME DE LA COMI-SION MIXTA DE SENADORES Y DIPUTADOS RECAIDO EN EL PROYECTO DE LEY QUE MODIFICA EL CODIGO ORGANICO DE TRIBUNALES Y DICTA NUEVAS NORMAS RELATIVAS AL PODER JUDI-CIAL

sentencias recursos de queja, amparo y de casación en la forma que se hubieren aceptado contra las resoluciones de un Juez.

Los HH Diputados miembros de únicia de questra Comission Mista, especialmente el H señor Tejeda hicieron presente que existia consenso entre ellos para aprobar globalmente el sistema de calificaciones propuesto pre el H Senado, en atención a que es el que propicia y solicita despachar la Asociación de Magistrados Judiciales y otros núcleos de funcionanos dependientes del Poder Judicial.

En el estudio particular de los puntos en discrepancia, toma mos como bases de referencia la minutal que se inserta como Anexo Ad el este informe y un comparado preparado propiar de la Comisión, el que tambien se incluye como Anexo B del mismo. El senor SANHUEZA (Presidenter Se ha hecho presente a la Mesa que se ha retirado la oposición para despachar sin debate, el miorme de la Comisión Mixta de Senadores y Diputados recaído en él proyecto de ley que modifica el Código Organico de Tribunales y dicta niveas normas relativas al Poder Judicial, que ha sido aprobado por el Senado

El señor VALENZUELA VALDERRAMA don Hector)— Al final de la Tabla El señor PONTIGO— No.

El señor PONTIGO... No. ahora.
El señor SANHUEZA (Presidente)... La proposición que se había hecho a la Sala era votar este informe de inmediato. Retirada la oposición se vota abora misera...

Notar sets mitorne de inmédiado Retrada la possoción se vosti achia mamo.

El informe de la Comisión Misca de Sanadores y Diparados, impreso en abola ferir de la comisión de properto de impreso na balograria.

"HONORABLE CAMARA DI DIPUTADOS Y SENADO.

Por acuerto seporará festa dos Ramas el Compreso Navienna se nonformidad a artículo 51 de la Constitución Política del Estado Luciarios a bero designar este del Dipadados y Senadores 4, fina de que proporgia forma y modo de resolove 1 las dificultates producidas con motivo de las enformacións de la composición de la

ACUERDOS DE LA COMISION MIXTA

de Diputados en el sentido de que el informe que tiene que evacuar el Tribunal deba contener sollo las circunstancias, relativas al cumplimiento de parte de los funcionarios de sus obligaciones de residencia, asistencia puntualidad o atraso en la atención de la sentencia, forma como atiende al publicio que acude a sus oficios, forma como ejerce sus funciones etc. que son factores que permiren una medición más imparcial e independiente de la calidad de un juez

Finalmente, a proposición del M. Senador señor Bulines se acuerda por unamimidad recomendarios aprobar la parte permente con la siguente redacción. Y respecto de las que le correspondan sobre la Policia en especial en los casos de rotruras - quedando así en claro que la disposición está referida a cual el Tribunal tenga tución, sea esta directa o indirecta.

III— El penultimo inciso del articulo 273 del Codigo Orgânico de Tribunales que el proyecto propone en sustrución del actual, establece que "El Consejo General del Colegio de Abogados y los Consejos Provinciales, en su caso deberán informar por escrito y confidencialmente, en la primera quincena de noyembre de cada año, respecto de los funcionarios judiciales de la junsificición que les merecam observaciones.

Por su parte, el inicial primera duncena de noyembre de la masma disposición, aprobado por la Camara de Diputados, dispone lo siguiente (Minuta, letra b) Nº 1, pág 31.

Comparado, pág 81.

El Presidente del Conseio General y

SANHUZA UF SA SHOOL Presidente
azeo la Dais, parcir GUERRA Pido la
alalatar sano SANHUEZA (Predebal, sinor SANHUEZA (Preni la nesse, sit Tiene la palabra Su de la recommendada de la recomme

SANHUEZA

FA.P.AZE a motiva in our on mas practico y mas o mas practico y mas y ma

sent CAMPOS Pido (a e a comparation of the control of a senior CAMPOS — Pido Ta senior CAMPOS — Pido Ta senior CAMPOS — Señor Señor CAMPOS — SEÑOR — SEÑ

sete és a senor DIPUTADO: Es e los qui incision à la varios señores que nece orados a la vez.

Que sem particular de la vez.

Que sem la considera a la vez.

Que sem la considera la vez.

Que sem la considera la vez.

La mentable mentres considera la corrección en el sules sesón la corrección en el sel de la co

NTIGO - Nextentel - Tiene la palabra

NTIGO - missionne. Tene la palabra certita.

SANT di seno ragle. — Señor PreTiene la siese en el tramite anteconsolo de reconstrucción, tuve
men sumantandad de recondar la
leculo 54, attetat de comunas del seesta en esta el margen de los benefilos regne de la penída de los benefilos regne de la penída de los benefilos regnes de la penída de los benefilos regnes de la penída de los benefilos regnes de la penída de la considera de la Honorable Camasocial de la Honorable Cama

PULTED
for Prefor P

PATRICIO AYLWIN AZOCAR

PELAGIO FIGUEROA TORO

Si le parece a la Sala, se aprobará.

7- REGULACION DEL DERECHO A VOTO DE "OS ANALFA-BETOS TERCER TRAMITE CONSTITUCIONAL

El senor SANHUEZA (Presidente) — Corresponde despa-char, a continuación, el proyec-to, en tercer trámite constitu-cional, que régula el derecho a voto de los analfabetos.

ARTICULO 1

Nº 3

Ha suprimido la expre "agregandose un signo después de la palabra "edad"

Ha sido sustituido por el si

Ha sido sustituido por el su-guiente

5º — Intercaisse en el inci-so primero del artículo 36: an-tes de las palabras "La cancela-ción podrá ... la siguiente fra-se en caso que el cudadano sea analfabeto, estampará su impresión digital en el lugar destinado a la firma".

Nº 7

Ha sido rechazado

ARTICULO 2

Nº1

Ha agregado a continuación de la palabra "dactiloscópica" los vocablos "si no supiere fir-mar", y ha suprimido la expra-sión "del pulgar de la mano derecha, y a falta de éste del mismo dedo de la mano irquierda".

Nº2

Ha sido sustituido por el si

guiente
"2" — Agrégase en los inci-sos cuartó y "quinto del articulo 18 a continuación de la pala-bra "firma", la frase " o impre-

Ha reemplazado las palabras treinta días" por "seis meses" y la coma (], que sigue al voca-blo "antigüedad" por un pun-to () y ha suprimido la frase fi-nal que figura a continuación de éste.

que se agregan por el siguiente

Ha reemplazado por un punto in la ome i que sique a la pala pra existentes y ha suprimido lo siguiente: "In adoptar como simbolo o emblema el escudo o bandera patria. Asimismo no podrá ser adoptado como simbolo o emblema ninguno de los indicados en el inciso final del artículo 19".

nciso decimo quinto por otra al inciso decimo sexto, y ha agregado a continuación de la palabra emblema la expresión precedida de una coma (.)

siguiente

9 Internatase en et inciso
uarro del articolo 21, despues de
las palabras segun proceda la
frase. Sobre el nombre de la lista
se colocará el simbolo o emble
ma del Partido o grupo
independiente impreso en tinta
negra y en el tamano que
determime la Dirención del Registro Electoral En caso de elecciones unipersonales o si la lista
tene un solo candidato, el simbolo o emblema irá colorado entre

los siguientes numeros nuevos 15 — Reemplazase en el inciso primero del articulo 28 la frase
final 1a horizontal que debe
existir al lado izquierdo del
numero del candidato que
prefiera por una de las
horizontales que deben existir al
lado izquierdo del
emblema y del número del
candidato que prefiera 16 — Reemplazase en el
inciso segundo del articulo 85 la
oración que se inicia con las palabrase Para hacer el escrutinio por la siguiente. Para
hacer el escrutinio, se sumarán
las preferencias señaladas en favor de la lista y de cada candidato
de la misma.

18 — Reemplazase en el in-ciso segundo del artículo 92 la frase por los candidatos de cada lista por la siguiente por cada lista y sus candidatos

Nº 14"

Ha sido rechazado
En seguida, ha consultado el siguiente número nuevo.
19— Intercalase en el artículo 115, a continuación de las palabras misma lista. la frase y las preferencias marcadas en favor de ella.

Ha pasado a ser Nº 20° sin erimiendas. A continuación, como número 20, ha consultado el número 15 del artículo 2º del proyecto de la Camara sin enmiendas.

ARTICULOS TRANSITORIOS

LEA-PLAZA (Secreta

ti senor LEA-PLAZA (Secreta-rol) — El Senado ha suprimido en el N. 3º del articulo 1º la expre-sion agregandose un signo (), despues de la palabra "edad" El señor SANHUEZA (Presidente) — Ofrezco la pala-

El señor LEA PLAZA (Secreta

En discusión la tercera modificación del Senado al Nº 7º que consiste en rechazarlo. Ofrezco la palabra. Ofrezco la palabra.

Si le parece a la Sala, se acep tará la modificación del Senado.

Corresponde tratar las modificaciones del Senado al artículo 2º, № 1, al cual va a dar lectura el señor Secretario. El señor LEA—PLAZA (Secretario)—En el número primero del artículo 2º, el Senado ha agregado a continuación de la palabra "dactiloscópica", los vocablos "si no suojere firvocablos " si no supiere fir-mar" y ha suprimido la expre-sión " del pulgar de la mano derecha, y a falta de este del mismo dedo de la mano izquier

da".
El señor SANHUEZA (Presiden
te). — Ofrezco la palabra.
El señor KLEIN. — Pido la

El señor KLEIN—nuo
palabra.
El señor SANHUEZA (Presiden
tel.—Tiene la palabra Su Se
noria
El señor KLEIN.—Solamente
para hacer una petición, señor
Presidente, Como el proyecto
está en el tercer trámite, ¿sería
posible votar todas las
modificaciones para ganar
tiempo?

tiempo?.
El señor PONTIGO — No.
El señor SANHUEZA (Presidente).— Solicito el asentimiento unafinime de la Sala para votar en un solo acto todas las modificaciones introducidas por el Senado al proyecto en discusión.

sión. El señor PONTIGO.—No hay

El señor SANHUEZA (Pce-sidente) — No hay acuerdo. Ofrezco la palabra Ofrezco la palabra

En votación la modificación l Senado al Nº 1 del artículo Si le parece a la Sala, se acep tará la modificación.

Modificación al Nº 2 del

articulo 2º

Aceptada

articulo 2* El señor LEA—PLAZA (Secretario).—El Senado ha sustituido el número 2* por el siguiente: "Agregase en los incisos cuarto y quinto del artículo 18: a continuación de la palabra "tirma", la frase: "o impresión dactiloscópica".

El señor SANHUEZA (Presiden te).—Ofrezco la palabra. Ofrezco la palabra Cerrado e palabra. En voteción

ase final que figura a cotinua-on este El señor SANHUEZA residente) — Ofrezco la palabra Ofrezco la palabra Cerrado el debate.

Se va a dar lectura a las modificaciones aal número 4. El señor LEA PLAZA (Secretario) - El Senado ha sustituido su encabezamiento y el primero de los inicisos que se agregan, por el siguiente número.

ra geométrica que el determine El señor SANHUEZA

Presidente) — Ofrezco la palabra El señor ARNELLO — Pido la

palabra.
El señor SANHUEZA
(Presidenta). Tiene la palabra Su

señor ARNELLO-Seño

El señor ARNELLO—Señor Presidente, el criterio de la Cámara, en este punto era el de que los partidos o las candidaturas independientes tuyuesen la posibilidad de elegir el simbolo o emblema que, según ellos entendian, podia representarlos de manera más convincentes ante la opinion del electorado con la modificación del Senado esto pasa a ser una facultad discriminatoria del Director del Registro Electoral, quien les puede dar, a su arbitrio, la figura geómetrica que se le ocurra a cada una de las candidatoras

independientes de acuerdo con lo que aqui se señala. La Câmara pretendió tal vez eliminar la posibilidad de que la figura o emblema elegido por la candidatura pudiese producir confusiones o no corresponder exactamente a lo que debiera ser aceptado por el país, en atención a su cultura. La verdad es que, por lo menos personalmente, encuentro más interesante la disposición de la Câmara y menos comprometedo.

nteresature la viaposa. Câmara y menos comprometedo-ra para el funcionario que ejerce-el cargo de Director del Registro Electoral. El determinar una figu-

parte de las personas a las qu

El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra. El señor PALESTRO.— Pido la

El señor PALESTRO. — Pido la palabra El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente). — Tiene la palabra el señor Palestro. — He pedido la palabra más que nada, señor Presidente, con el ánimo de dejar establecido cuál es el pensamiento del Partido Socialista respecto de esté problema. Nosotros estimamos tam-

Nosotros estimamos tam-bién que es mucho más claro, más definitorio, el texto del artículo primitivo de la Cámara de Diputados, sobre el proble-ma de la inscripción y de los simbolos de las candidaturas independiantes.

ma de la inscripción y de los simbolos de las candidaturas independientes.

Me parece que la inclusión de un inciso final por el Senado induce a confusión. Y creo que a nadie, y esa ha sido la preocupación permanente de todos los sectores políticos de la Cámara, le interesa volver a aquellos años en que habla 20, 40 o 50 movimientos o partidos políticos, los que permittan aventurerismo y el oportunismo político. Esta situación determino que "esa injusticia hiciera reaccionar a todos los sectores pues habla verdaderas fenias de tipo electoral.

De ahí que muchos estuvimos de acuerdo con modificar la ley respectiva, mediante aquel pacto de saneamiento democrático, para hacter posible que existieran solamente los partidos más representativos de una ideología o de una tendencia, dentro de la ciudadanía chilena. Con la modificación del Senado, se le deja en cierta manera, una sutorización al Director del Registro Electoral para dar los simbolos que di estime adecuados a las candidaturas independientes.

Creo que esto es sumamente peligraos y estarmos, justamente, por la insistencia, en el artículo primitivo de la Camara. El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).—

Acordado Señores Diputados, la modifi-cación siguiente incide solamente en un cambio de ordenamiento, de tal manera que se aprobarla esta modifi-cación

La modificación siguiente recaida en el Nº 6 consiste en reemplazar por un punto (1) la coma (1) que sigue a la palabra existentes" y ha suprimido lo siguiente "ni adoptar como simbolo o emblema el escudo o bandera patria. Asimismo no obrida ser insula de la coma podrá ser adoptado como simbo-lo o emblema ninguno de los indicados en el inciso final del artículo 19".

En votación. Si le parece a la Câmara se probará la modificación del

Corresponde, a continuación, tratar la modificación al núme-ro 3º, al cual va a dar lectura el señor Secretario. La modificación siguiente ha recaldo en el Nº 7.
El Senado ha sustituldo la referencia el inciso "décimo quinto" por otra al inciso "décimo sexto". Y ha agregado a continuación de la palabra emblema" la expresión "precedida de una coma ().
Si le parece a la Cámara El señor LEA PLAZA (Secreta rol.—El Sendo ha reemplarado rol.—El Sendo ha reemplarado las palabras Treinta días poi seis meses y la coma (.) que si gue al vocable ANTIGUEDAD por un punto (.) y ha suprimido la frase final que figura a cotinua-ción este

El señor Secretario va a dar lectura a la modificación siguiente. El señor LEA PLAZA (secretario) — El Nº 9 ha sido

(secretario).— El Nº 9 ha sido sustituido por el siguiente "9" — Intercálase en el inciso de artículo 21, después de las palabras "según proceda" la fraise: "sobre el nombre de la lista se colocará el simbolo o emblema del Partido o grupo attanandiante impresa per tipiembiema dei rartodo grupo independiente, impreso en tinta negra y en el tamaño que determine la Dirección del Registro Electoral. En caso de elecciones unipersonales o si la lista tiene un solo candidato, el simbolo o embiema irá colo-cado entre la raya a que se refiere. simbolo o embiema ira colo-cado entre la raya a que se refiere el inciso sexto y el número que corresponda al candidato respectivo". El señor FUENTES, don César

Rauf (Vicepresidente).— Si le parece a la Cámara se aprobará esta modificación.

Acordado

En discusión la modificación

siguiente.
El señor LEA PLAZA (Secreta-rio) El Senado ha consultado el siguiente Nº 10º nuevo: "1" — Sustitúyese el inciso sexto del artículo 21, por el sexto del artículo 21, por el

sexto del articulo 21, por el siguiente:
"Al Isdo izquierdo del simbosiguiente:
"Al Isdo izquierdo del simbono emblema del Partido, salvo
que se trate de una elección unipersonal o que la lista tenga un
solo candidato, y al lado
isquierdo del número de cada
candidato. habrá una raya
horizontal a fin de que el elector
pueda marcar, con una croz, su
preferencia al candidato de su
elección o a una lista
determinada".

El señor FUENTES, don Cesar.

El señor FUENTES, don Cesar Raul (Vicepresidente). Si le parece a la Cámara, se aprobara la modificación del Senado

El señor PONTIGO - Para que haya concordancia con lo que acabamos de aprobar El señor FUENTES, don Cesar

nuevos.
Si le parece a la Sala, se omiti-rá la lectura.
El señor PONTIGO— Que se lean las modificacciones.

El señor PONTIGO — Que se lean las modificacciones. El señor FUENTES, don Cesar Raúl (Vicepresidente) — Se les va a lectura señor Diputado El señor LEA-PLAZA (Secretario) — 15 — Reemplazase en el iniciso primero del articulto 78 la frase final la horizontal que debe existir al lado izquierdo del número del candidato que prefiera por una de las horizontales que deben existir al lado izquierdo del simbolo o embiema y del número del candidato que prefiera.

El señor FUENTES, don Cesar pare-ce a la Câmara se aprobará

parece a la Cámara se aprobará

El señor LEA-PLAZA (Secreta-rio) 18 — Reemplázase en el inciso segundo del artículo 92 la fra-se por los candidatos de ca da lista" por la siguiente por ca-da lista y sus candidatos El señor FUENTES, don Cesar Raúl (Vicepresidente). Si le

Acordado

La modificación siguiente consiste en rechazar un cambio de penalidad que había estableci

do Câmara al reemplazar en el articulo 145, la expresión un año de reclusión por "presidio menor en su grado máximo", que es cinco años y un dia. El señor PONTIGO— Estaba aprobado en el artículo anterior a escenirio.

en este mismo proyecto. El señor FUENTES, don Cesar

En discusión la modificación siguiente. El señor LEA—PLAZA (Secretario).— El Senado ha consultado el siguiente número nuevo: 19. Intercálase en al artículo 115, a continuación de palabras "imsam lista", la frase y las preferencias: marcadas en favor de ella. El señor FUENTES, don César Raul (Vicepresidente).—Si le

En discusión la modificación siguiente.
El señor LEA—PLAZA (Secretario).— El Senado ha consultado como número 20, el número 15 del artículo 2º del proyecto de la Cámara.
El señor FUENTES, don César Rail (Vicepresidente).— Lo anterior está aprobado reglamentariamente.

reglamentariamente. Si le parece a la Sala se aprobará la proposición del Senado a que se ha dado lectura.

En discusión la modificación siguiente.
El señor LEA—PLAZA (Secretario).— En seguida, el Senado ha consultado el siguiente número, nievo:
Sustitúyese en el artículo 172. la palabra "firmadas" por patrocinadas". El señor PUENTES, don César Raul (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala, se aprobará.

Aprobado.

En discusión la modificación

riguiente.
El señor LEA—PLAZA
Secretario).— Es la que consiste
r rechazar el artículo primero
ransitorio. ransitorio.

El señor FUENTES, don César
Raúl (Vicepresidente).— Si le
parece a la Sala se aprobarà.

Aprobada.

Terminada la discusión del

8. POSTERGACION HASTA EL MARTES PROXIMO DE LA DISCUSION DEL PROYECTO SOBRE FRANQUICIAS TRIBUTARIAS PARA LOS AUTOMOVILES ARMADOS V/O FABRICADOS EN EL PAIS DESTINADOS A TAXIS

¿Habria acuerdo para proceder así?

Acordado

Si le parece a la Sala, se tratará en el primer lugar d Orden del DÍA DE ESA SESIÓN

El señor FUENTES, don Cesar Raul (Vicepresidente) Señores Diputados, se ha hecho presente a la Mesa que habria acuerdo sión el proyecto que figura con el nu, mero 9 de la Tabla

El senor PONTIGO. No ne El señor PALESTRO. — Siga-

beneficia a las personas natura-les o juridicas que presten servi-cios de aeronavegación comer-rial en las provincias de L'anqui-hue Chiloe Aysen, y Magalla nes? Es muy corto. El señor PONTIGO. ¿Que

umero tiene? El señor FUENTES, don Cesar (aul (Vicepresidente)— No esta Raul (Vicepresidente)— No es en Tabla, señor Diputados El señor PONTIGO— Sigam

el orden de la Tabla el orden de la Labia. El señor FUENTES,don Cesar Raul (Vicepresidente) — Perfecta No hay accepto

9.— DENOMINACION DE "GUILLERMO LABARCA "GUILLERMO LABARCA "GUILLERMO LA ESCUELA N° 9 de PANGUIPULLI.— TERCER

El señor FUENTES, don Cesar Raul (Vicepresidente). En conformidad con el orden de la Tabla, corresponde pronunciarse sobre el proyecto en tercer trami-

bres N 9 de Santiago El articu-lo de la Camara decia Nomina se a la Escuela N 9 Rural Mixta

Quechumalal don el nombre de don Guillermo Labarca de don Hubertson

Si le parece a la Camara. dará por aprobada la modifica ción del Senado.

Despachado el proyacto 10- CREACION DE LA COMU

NA ENTRE LAGOS. TERCER TRAMITE CONSTITUCIONAL. El señor FUENTES, don Cesar

Raul (Vicepresidente) — Corresponde tratar el proyecto en tercer tramite constitucional que crea la comuna de Entre Lagos Boletin N° 18-69-S Boletin N 18-69-5.
El Senado ha modificado los artículos 4 y 7 al artículos 4 consiste en reemplazar la frase en forma ordinana de acuerdo a la Ley General de Elecciones por la siguiente en la proxima elección general de Parlamenta-

Se va a dar lectura a la modificación al artículo 7. El señor LEA-PLAZA (Secretano). El Senado lo ha sustitudo por el siguente. El Presidente de la República otorgará por una sola vez un aporte de E¹500.000 a la Municipalidad de Entre La gos para que ésta cubra los gas

El gasto que demande el inciso anterior se imputará al 80% de excedente que se produzca en la Cuenta F-48 Sorteo Nacional de Boletas de

ompraventa El señor FUENTES, don César

11 — CREACION DEL INSTITUTO NACIONAL DEL ALCOHOLISMO — QUINTO TRAMITE CONSTITUCIONAL

El señor FUENTES, don Cesar Raul (Vicepresidente) — Corresponde tratar el proyecto en junto tràmite constitucional que rea el Instituto Nacional del Alcoholismo, Boletin N. 300-— El Senado ha insistido en la aprobación del articulo nuevo signado con el número 11, rechazado por la Cámara, del te-

Articulo 11— Los cargos de miembros del Consejo General del Instituto y de los Consejos Provinciales y Comunales se desempeñarán ad honorem Los miembros del Comité Administrativo tendrán derecho a

glamento contemplan El señor FUENTES, don Cesar

Acordado

Por tanto no hay ley sobre la Despachado el provecto

12 -- NORMAS SOBRE EJECUCION DE OBRAS EN LAS FUERZAS ARMADAS --TERCER TRAMITE CONSTITU El señor FUENTES, don Cesar Raul (Vicepresidente)— A continuación corresponde tratar en tercer tramite constitucional.

Las modificaciones del Senado, impresas en el boletín Nº 624-71-S. son las siguientes:

Articulo 1

Ha sustituido la expresión "Artículo 1" por Artículo 1" y las palabras de obras por la frase para obras de exclusivo carácter militar."

primero por el siguiente Artículo 2º— Las obras se

ca. Sólo en casos excepcionales, determinados en el Reglamento propuesta privada o por tratos

Ha reemplazado la expresion "Artículo 6" por "Artículo 6" y ha suprimido la frase se en-cuentren o no depositados en las cuentas corrientes bancarias a que se refiere el artículo antenor to, ha consultado la letra bi del articulo 3º del proyecto de esa H. Camara, redactado en los termi-

En su encabezamiento, ha sustituido la expresión "Articulo 3" por "Articulo 3" y ha suprimido la frase "Institucionales o sus organismos asesores correspondientes."

Letra a) Ha suprimido las palabras

Letra b)

guente Marcia de la Fina de la Fi Ha pasado a ser inciso cuarto del artículo 2º redactada en los siguientes términos. "Sim perpuicio de lo que dispone el artículo 16, a esta misma autoridad corresponderá restringir, prohibir u o promover la divulgación o intercambio de informaciones sobre las actividades a que se refiere el artículo 10º."

Amiculo a

Anticuso 9

Ha sido susteudo

Ha sido sustendo se guerra funciona y la fina de madas de acuerdo fina se ejecute para las madas de acuerdo fina sicunes de esta en exenta de los estantes de la estante de la estan

Articulo 10

En el inciso primer, usen singular la forma via brados ha sirque la precomación a communa de la compania del compania de la compania de la compania del compania de la comp

Articulo 12

Articulo 13

Articulo 14

Articulo 18

Ha sustituido la tem ción "Consejo Super Defensa" por la spr "Consejo Superior de la la sa Nacional".

caracter de secreta, apase mantendrá reservato.
El señor FUENTES de
sar Raul Vicepreson.
Señores Diputados la liquiere hacar present la Señorlas, que total modificaciones son a ligural contraction.

Ha agregado a como de la expresión dicha a ciones", la siguiente la nal: "para la ejecusio obras"

El tri

rge

Ha sido reemplarasi

Letra c)

En seguida, como letra ci, ha consultado el inciso tercero del Camara, con la siguiente

"c) Girar de la Tesoreria General de la República los fondos que se encuentren depositados en las sub-cuentas a

Ha pasado a ser letra el sustituida por la siguiente:
"ej Informar al Ministro de Defensa Nacional, quien la propondra al Presidente de la República, acerca de la ejecución de obras financiadas por etroceros y reembolsadas por el sistema de concesión, cuivas condiciones se concesión, cuyas conditones se fijarán por Decreto Supremo. Es

tas ncesiones #no podrán exceder de veinte años.

exceder de veinte años. En seguida, como incis segundo de este articulo, h consultado el siguiente, nuevo "Los Comandantes en Jef podrán delegar las facultades que se refieren las letras al y b en sus respectivos organismo asesores."

En su inciso primero, ha sustituido la expresión "Artículo 4" par Artículo 4" par agregado la siguiente frase final sustituyendo el punto () por una coma () que se abrirán tambien en la mencionada Tesoreria."

En su inciso segundo, ha reemplazado el vocablo "cuentras" por plazado el vocablo "cuentras" por

plazado el vocablo "cuentas" po sub-cuentas" y la forma verbal determinados por destina-dos ha agregado una coma (.) a continuación de las palabras esta ley y ha suprimido la co-ma (.) que figura a continuación de Presupuestos y la frase final que dice que los abone en la cuerda aceles de contratos de

Como se dijo anteriormente, el inciso tercero ha pasago a ser letra ci del artículo 3º con la redacción señalada oportunamente.

ARTICULO 5

En su inciso primero, ha sustituido la expressión. Artículo 5º por Artículo 5º y la frase inicial que dice. Los londos a que se refiere el artículo anterior se depositarán por esta otra cue se refiere el artículo anterior se depositarán por esta otra la respectiva sub-cuenta referida en el artículo anterior para depositarios. ha intercalado entre las palabras cuentas y especiales el vocablo corrientes y especiales el vocablo corrientes y entre los terminos especiales la expresión en el Banco del Estado de Chile la frase que el terminos el previa comunicación a la Contraloria General de la expresión en el Banco del Estado de Chile la frase que el esta de la frase el esta france de el esta de la conjunción o que sigue a los terminos del Estado de Chile por una comal. I y ha agregado a continuación de la denominación Banco Central de Chile is frase "u otros que se autoricen por decreto supremo" y ha reem plazado la conjunción e por la supuestra.

gundo en los siguientes terminos Estos fondos solo podrán ser girados para los fines señalados en la presente ley.

Hà sustituido su inciso tercero por el siguiente Los bancos a que se refiere el inciso primero podrán autorizar, a petición del Comandante en Jete Institucional sobregiros hasta por un monto equivalente a dos

por un monto equivajente a dos duo decimos del presupuesto anual de obras de la respectiva institución. Si existieron varias cuentas correntes el sobregiro de todas ellas no podra exceder, en conjunto, del limite indicado. En el inciso cuarto, ha

En el inciso cuarto, ha sustituido la expresión el Banco no podrá per dichos bancos no podrá per dichos bancos no podrá per dichos bancos no podrá per dichos de las leyes organicas de dicho Banco por esta otra: sobre creditos que liamonar a sobre creditos que

Ha suprimido su inciso sexto Articulo 6

Acordado.

Aprobades. Despachado el projetti. El señor MATUFAL Liquidación, por fin di El da. 13.— RECURSOS
FAVOR DE LA FEDERA
NACIONAL DE AUTO
VILISMO DEPORTIVO

El señor FUENTES el sar Raúl IVicepresen Corresponde tratar sul proyecto que estable impuesto en favor de aleción de Automovismo la

mo Deportivo para e y desarrollo del sulo deportivo de velocidad mo Depotrivo del autorio del portivo de velocida.

El señor FUENTS del Raúl (Vicepresidente) solicitado la clausaria de la hi te ¿Habria acuerdo par der a esta petición? No hay acuerdo. En votación la pued clausura del debala.

El señor LEA-PLAZA Serio) — Han vorado su vientidos señores Dioses El señor PUENES se Raul (Vicepresidenti hay quórum Se va a mino votación.

PR